

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

**Wide Area Mower
1600 Turbo**

OMTCU20677 B5

MANUALE DELL'OPERATORE



JOHN DEERE

Per l'esportazione
Stampato negli U.S.A.



DCY



OMTCU20677

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto John Deere

Desideriamo ringraziarvi per la vostra scelta e vi auguriamo un impiego soddisfacente, duraturo e sicuro della vostra macchina.

Uso del manuale dell'operatore

Il presente manuale costituisce parte integrante della macchina e deve essere consegnato all'acquirente all'atto della vendita.

La lettura del manuale dell'operatore può prevenire infortuni personali o a terzi e danni alla macchina. Le informazioni contenute nel presente manuale forniscono all'operatore le tecniche più sicure ed efficaci per l'uso della macchina. La conoscenza delle modalità di funzionamento corrette e sicure della macchina fornisce inoltre gli strumenti necessari per l'addestramento di altri operatori.

Nel caso in cui fosse in dotazione un'attrezzatura, fare riferimento alle informazioni relative al funzionamento e alle misure di sicurezza contenute nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura e a quelle contenute nel manuale dell'operatore della macchina.

Il presente manuale e le etichette di sicurezza applicate alla macchina sono disponibili anche in altre lingue (per l'ordinazione, rivolgersi al concessionario autorizzato).

L'ordine dei capitoli del manuale dell'operatore consente all'operatore di apprendere facilmente i messaggi di sicurezza e l'uso dei comandi della macchina. Il manuale contiene inoltre le risposte a qualsiasi quesito relativo al funzionamento o alla manutenzione della macchina. L'indice analitico alla fine del manuale agevola e accelera il processo di ricerca delle informazioni.

La macchina riprodotta nel presente manuale potrebbe differire leggermente dal modello in dotazione, ma consente tuttavia di comprendere le istruzioni contenute nel manuale.

I lati DESTRO e SINISTRO della macchina corrispondono alla destra e alla sinistra dell'operatore seduto al posto di guida. Una linea tratteggiata (-----) indica un pezzo non indicato in figura.

Prima della consegna della macchina, il concessionario ne ha effettuato il controllo al fine di garantirne le migliori prestazioni.

Uso della macchina

Questa macchina è stata progettata esclusivamente per essere utilizzata come unità di trazione, per il trasporto di

attrezzature multiuso nel corso di operazioni di manutenzione di strade asfaltate o di cura del tappeto erboso, e per applicazioni invernali. Viene sconsigliato qualsiasi uso diverso da quello previsto.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni materiali o infortuni risultanti da un uso diverso da quello previsto; tali conseguenze sono esclusivamente a carico dell'utente. L'osservanza scrupolosa delle modalità di funzionamento, di manutenzione e di riparazione specificate dal produttore è da considerarsi altresì parte essenziale dell'uso previsto della macchina.

Questa macchina deve essere utilizzata, revisionata e riparata solo da persone a conoscenza di tutte le caratteristiche specifiche e delle norme di sicurezza pertinenti (prevenzione degli infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, le norme generali di sicurezza e di medicina del lavoro e le norme sulla circolazione stradale devono essere osservate costantemente.

Una regolazione dell'alimentazione del combustibile diversa rispetto alle specifiche di fabbrica e altri interventi mirati ad aumentare la potenza della macchina comportano l'annullamento della garanzia.

Ogni modifica arbitraria apportata a questa macchina solleva il produttore da qualsiasi responsabilità per eventuali danni materiali o infortuni.

Messaggi speciali

Il manuale dell'operatore contiene messaggi speciali che richiamano l'attenzione su informazioni relative alla sicurezza, al funzionamento e alla manutenzione della macchina e sulla possibilità di provocare danni alla macchina. Al fine di evitare infortuni personali e danni alla macchina, si prega di leggere attentamente tutte queste informazioni.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il presente simbolo e il testo relativo avvertono della potenzialità di infortuni gravi o mortali per l'operatore o per gli astanti, qualora le situazioni di pericolo o le procedure consigliate vengano ignorate.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Questo testo viene utilizzato per informare l'operatore di azioni o condizioni che possono causare danni alla macchina.

NOTA: il manuale contiene informazioni generali per l'operatore, relative al funzionamento e alla manutenzione della macchina.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Numeri di identificazione del prodotto

**P.I.N. apparato falciante ad ampia larghezza di taglio
1600 Turbo (TC1600T040001-)**

Qualora sia necessario contattare un centro di assistenza autorizzato, fornire sempre il modello e i numeri di identificazione del prodotto.

Il numero di identificazione del prodotto deve essere facilmente reperibile dall'operatore. Trascrivere tali informazioni negli appositi spazi.

DATA DI ACQUISTO:

NOME DEL CONCESSIONARIO:

TELEFONO DEL CONCESSIONARIO:



MX10674

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (A):

NUMERO DI SERIE DEL MOTORE (B):

SOMMARIO

Etichette di sicurezza.....	1
Misure di sicurezza.....	4
Funzionamento.....	13
Funzionamento.....	26
Pezzi di ricambio	30
Manutenzione - Intervalli di manutenzione	31
Manutenzione - Lubrificazione.....	33
Manutenzione - Motore.....	37
Manutenzione - Trasmissione	50
Manutenzione - Sterzo e freni	57
Manutenzione - Apparato falciante	58
Manutenzione - Impianto elettrico	66
Manutenzione - Varie.....	69
Individuazione dei guasti	73
Rimessaggio.....	77
Montaggio.....	78
Caratteristiche tecniche.....	79
Dichiarazione di conformità	82
Indice Analitico	83

Tutte le informazioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche in questo manuale si fondano sulle ultime informazioni disponibili al momento della pubblicazione. Si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

COPYRIGHT© 2005

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Tutti i diritti riservati

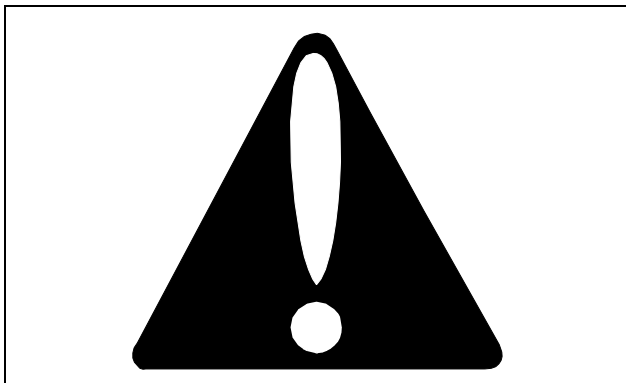
Edizioni precedenti

COPYRIGHT© 2001, 2003, 22004

OMTCU20677 B5 - Italiano

ETICHETTE DI SICUREZZA

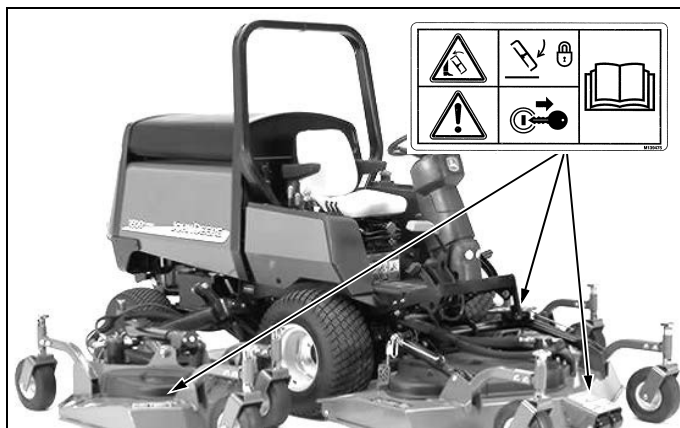
Etichette di sicurezza simboliche



Simbolo di pericolo

Le etichette di sicurezza sono applicate in diversi punti della macchina, allo scopo di indicare il rischio di infortuni. Il simbolo di pericolo consiste in un punto esclamativo inscritto in un triangolo. Accanto al simbolo di pericolo si trova l'illustrazione relativa al rischio specifico e alle pratiche consigliate. In questo capitolo è indicata la corretta collocazione di tutte le etichette di sicurezza, accompagnata da un breve testo esplicativo.

ATTENZIONE



MX10674 M139475

PERICOLO DI INFORTUNI!

- Non azionare l'apparato falciante senza protezioni.
- Tenere mani e piedi a distanza di sicurezza.
- Tenersi a distanza dalle parti in movimento.

PRIMA DELLA MANUTENZIONE

- Spegnere il motore e rimuovere la chiavetta.
- Abbassare l'apparato falciante, o fissarlo in posizione sollevata, tramite il tirante di servizio.

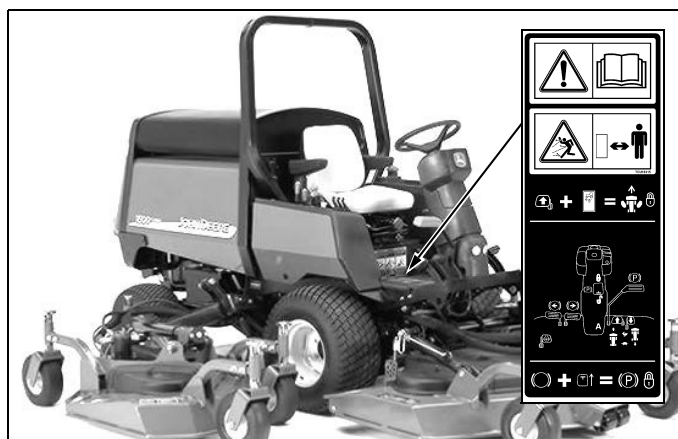
AVVERTENZA



MX10674 M137684

Pericolo di ustioni

ATTENZIONE



MX10674 TCU16115

PERICOLO DI INFORTUNI

- L'operatore deve ricevere l'addestramento necessario.
- Leggere il manuale dell'operatore.
- Leggere le informazioni relative a tutti i comandi.
- Tutte le protezioni devono essere tenute in sede.
- I dispositivi di sicurezza devono essere mantenuti in buone condizioni.
- Prima di retrocedere, controllare che l'area dietro la macchina sia sgombra.
- Gli astanti devono tenersi a distanza di sicurezza.
- Tenersi a distanza dalle parti in movimento.
- Non usare la macchina su terreni le cui condizioni possono provocarne il ribaltamento.
- È vietato far salire passeggeri sulla macchina.
- Il sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) deve

ETICHETTE DI SICUREZZA

essere sempre installato, a meno che la larghezza utile di passaggio sia insufficiente.

- Usare la cintura di sicurezza solo quando il ROPS è installato.

- Prima di allontanarsi dalla macchina, è necessario:

Spegnere il motore, bloccare il freno di stazionamento e rimuovere la chiavetta d'accensione.

AVVERTENZA



MX10674 TCU51737

Per evitare infortuni durante il trasporto, tenere abbassata l'attrezzatura frontale ed evitare curve strette quando le attrezzature laterali sono in posizione di trasporto.

Al fine di evitare infortuni, evitare le frenate brusche e ridurre la velocità sui pendii.

Tutte le ruote sono motrici. Per evitare infortuni, non usare la macchina con un solo assale sollevato.

PERICOLO



MX10674 M118041

Al fine di evitare infortuni provocati dalle lame in movimento, non avvicinarsi ai bordi dell'apparato falciante.

AVVERTENZA



MX10674 MT6349

USARE LA CINTURA DI SICUREZZA

Per evitare infortuni, usare sempre la cintura di sicurezza. Non saltare dalla macchina.

SISTEMA DI PROTEZIONE ANTIRIBALTAMENTO (ROPS)



MX10674 MX0487

Per assicurare la protezione dell'operatore e garantire la validità della certificazione del ROPS:

- In caso di danni sostituire il ROPS. Non ripararlo o modificarlo.
- Ogni modifica al ROPS deve essere autorizzata ed approvata dal produttore.

CERTIFICAZIONE

Prestazioni certificate alla data di produzione presso:

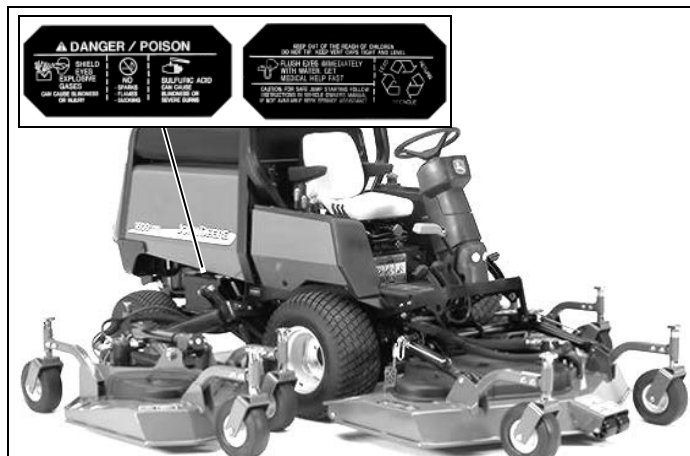
OSHA (ente per la sicurezza e la salute sul lavoro): 29

ETICHETTE DI SICUREZZA

CFR, Part 1928, Subpart C, John Deere Mowers, Deere & Company, Moline, Illinois

IMPORTANTE

PERICOLO DI AVVELENAMENTO



MX10674 MX8853

- Indossare occhiali di protezione. I gas esplosivi possono causare la cecità o altri infortuni.
- Divieto di fiamme, scintille o sigarette accese.
- L'acido solforico può causare cecità o gravi ustioni.
- Tenere fuori della portata dei bambini.
- Non rovesciare. Tenere i tappi di sfiato ben serrati e a livello.
- Sciacquare immediatamente gli occhi con acqua. Rivolgersi immediatamente a un medico.
- Attenzione! Per un avviamento di emergenza sicuro seguire le istruzioni contenute nel manuale. Se il manuale non fosse disponibile, rivolgersi al servizio di assistenza.

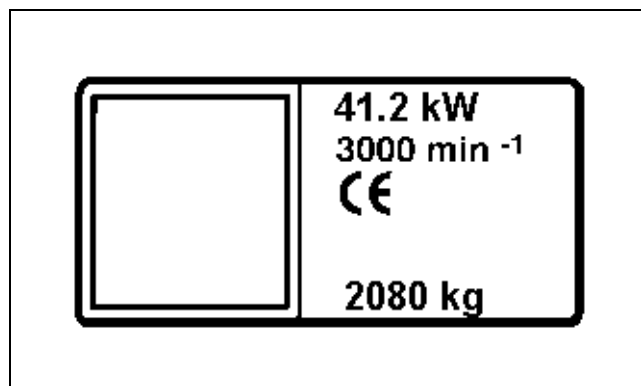


MX18666 MX18665

NON TRAINARE

Non usare il tubo di incernieramento del cofano per il traino. La macchina potrebbe subire danni.

Etichetta con specifica e certificazione CE



MX15746

Questa etichetta applicata sulla macchina indica che questo modello è stato omologato ed è conforme agli standard contenuti nella direttiva europea 98/37 CEE (89/392 CEE).

MISURE DI SICUREZZA

Addestramento

- Leggere attentamente le istruzioni. Apprendere il funzionamento dei comandi e l'uso corretto dell'attrezzatura.
- Le persone che non hanno letto le presenti istruzioni non devono usare la macchina. È possibile che regolamenti locali impongano limiti di età dell'operatore.
- Non eseguire operazioni di taglio se nelle vicinanze sono presenti persone, bambini o animali domestici.
- Il proprietario/operatore è responsabile di qualsiasi infortunio personale o a terzi, e di eventuali danni materiali.
- Non trasportare passeggeri.
- Tutti gli operatori devono ricevere istruzioni e addestramento altamente professionali. Tali istruzioni devono evidenziare alcuni punti, tra i quali:
 - La necessità di prestare la massima attenzione e la massima concentrazione durante la guida della macchina.
 - L'uso dei freni, in caso di slittamento della macchina lungo un pendio, non permette di ripristinare il controllo del veicolo.
- Le principali cause della perdita di controllo della macchina sono:
 - tenuta insufficiente delle ruote;
 - velocità elevata;
 - frenata inadeguata;
 - inadeguatezza della macchina alle operazioni da svolgere;
 - scarsa dimestichezza con le caratteristiche del terreno;
 - distribuzione del carico e attacco inadeguati.

Preparazione

- Indossare calzature robuste e pantaloni lunghi. Non azionare la macchina quando si è a piedi nudi o si indossano sandali.
- Ispezionare l'area di utilizzo della macchina e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero venire scagliati in aria dalla macchina.
- **ATTENZIONE** - Il carburante è altamente infiammabile.
 - Conservare il carburante in contenitori omologati.
 - Effettuare il rifornimento all'aperto e non fumare durante il rifornimento.
 - Rabboccare il carburante prima di avviare il motore. Se il motore è in funzione o è caldo, non rimuovere il

tappo del serbatoio del carburante né rabboccare il carburante.

- Nel caso in cui fuoriesca del carburante, non avviare il motore ma spostare la macchina in un'area distante dalla zona in cui è stato rovesciato il carburante, evitando di creare condizioni di accensione fino a quando i vapori del carburante sono evaporati.
- Installare e serrare a fondo i tappi del serbatoio del carburante e del contenitore.
- Sostituire le marmitte difettose.
- Prima dell'uso, controllare che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo del tagliente non siano usurati o danneggiati. Per garantire un buon bilanciamento, cambiare in gruppo le lame usurate o danneggiate e i bulloni.
- Prestare la massima attenzione se si usano macchine a lame multiple, in quanto il movimento di una lama può provocare la rotazione delle altre.

Funzionamento

- Non azionare il motore in un luogo in cui si possono creare accumuli di monossido di carbonio.
- Eseguire le operazioni di taglio solo durante il giorno o in aree ben illuminate.
- Prima di avviare il motore, disinnestare tutte le frizioni delle attrezzature dotate di lame e portarle in folle.
- Non usare la macchina su pendii la cui pendenza è superiore a quella suggerita dal produttore.
- Nessun pendio è sicuro. Le operazioni di taglio su un pendio richiedono particolare attenzione. Per evitare il ribaltamento:
 - evitare arresti o partenze improvvisi in salita o in discesa;
 - innestare la frizione lentamente e mantenere sempre la marcia ingranata, soprattutto quando si procede in discesa;
 - mantenere bassa la velocità di guida su un pendio o quando si esegue una curva stretta;
 - fare attenzione a cunette o buche e ad altri pericoli nascosti;
 - non tagliare mai in trasversale la superficie di un pendio a meno che la macchina non sia stata progettata per questo scopo.
- Prestare attenzione durante il traino di carichi o quando si usano attrezzature pesanti:
 - usare solo punti di attacco della barra di traino omologati;

MISURE DI SICUREZZA

- limitarsi a carichi che si possono controllare con sicurezza;
- non effettuare curve strette; prestare attenzione durante la retromarcia;
- usare contrappesi o pesi delle ruote secondo le indicazioni riportate nel manuale dell'operatore.
- Quando si lavora vicino a strade trafficate o attraversando la strada, fare attenzione ai veicoli in transito.
- Se si procede su superfici non erbose, disinnestare le lame.
- Quando viene usata un'attrezzatura non dirigere mai lo scarico di materiali in direzione degli astanti e non lasciare che nessuno si avvicini alla macchina durante il funzionamento.
- Non utilizzare la macchina se le protezioni sono difettose e se i dispositivi di sicurezza non sono in posizione.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore e non cercare di aumentarne la potenza. Il funzionamento del motore a un regime eccessivo può causare infortuni.
- Prima di lasciare la postazione dell'operatore:
 - disinnestare la PTO e abbassare le attrezzature;
 - portare il cambio in folle e bloccare il freno di stazionamento;
 - spegnere il motore e rimuovere la chiavetta.
- Disinnestare la trasmissione delle attrezzature, spegnere il motore e scollegare i fili della candela o rimuovere la chiavetta d'avviamento:
 - prima di eliminare ostruzioni o disintasare lo scivolo di scarico;
 - prima di controllare, pulire o eseguire interventi sulla macchina;
 - dopo aver urtato un oggetto. Controllare che la macchina non presenti danni ed eseguire le riparazioni prima di riavviare l'attrezzatura;
 - se la macchina comincia a vibrare eccessivamente (controllare immediatamente).
- Durante il trasporto di un'attrezzatura, o quando l'attrezzatura non è in uso, disattivare i comandi dell'attrezzatura.
- Spegnere il motore e disinnestare la trasmissione dell'attrezzatura:
 - prima di fare rifornimento;
 - prima di rimuovere il raccogliherba;
 - prima di regolare l'altezza a meno che le regolazioni vengano effettuate dalla postazione dell'operatore.
- Ridurre l'impostazione dell'acceleratore quando si fa girare il motore fino all'esaurimento del combustibile e, se il motore è dotato di un rubinetto di arresto, chiudere il rubinetto al termine delle operazioni di taglio.
- Prima di utilizzare la macchina, assicurarsi di avere letto e compreso le istruzioni contenute nel manuale e presenti sulla macchina.
- Prima del funzionamento esaminare accuratamente la macchina. Riparare o sostituire i pezzi danneggiati, usurati o mancanti. Prima del funzionamento eseguire tutte le regolazioni necessarie.
- Prima di avviare il motore, accertarsi che tutti i comandi siano in folle e che il freno di stazionamento sia bloccato. Avviare il motore solo dalla postazione dell'operatore.
- Prima di azionare l'apparato falciante, installare lo scivolo di scarico o il raccogliherba. Non usare la macchina se il deflettore di scarico è sollevato, se non è installato e se è stato modificato, a meno che non si usi un raccogliherba.
- Prima di azionare la macchina, controllare il funzionamento dei freni. Se necessario, regolare i freni o eseguirne la manutenzione.
- Se qualcuno entra nell'area di lavoro, fermare la macchina.
- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione.
- Prestare particolare attenzione in prossimità di angoli, cespugli, alberi o qualsiasi oggetto che possa bloccare la visuale.
- Utilizzare esclusivamente accessori e attrezzature approvate dal produttore della macchina. Mantenere le etichette di sicurezza ben visibili quando si installano accessori o attrezzature.
- Non utilizzare la macchina in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti.
- Prima dell'uso, controllare che i comandi di presenza operatore funzionino correttamente. Eseguire i test dei circuiti di sicurezza. Se si dovessero riscontrare anomalie, non azionare la macchina.
- Indossare sempre la cintura di sicurezza in dotazione sulla macchina.
- Non sollevare gli apparati falcianti quando le lame sono in movimento.
- Non indossare cuffie stereo. La concentrazione assoluta dell'operatore è un elemento essenziale di sicurezza.

Manutenzione e rimessaggio

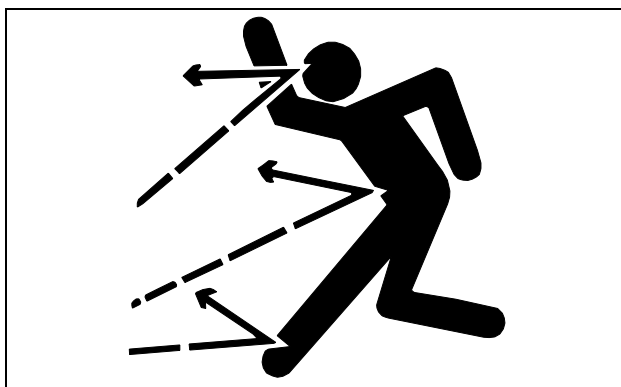
- Affinché le condizioni dell'attrezzatura garantiscano la

MISURE DI SICUREZZA

sicurezza, mantenere serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti.

- Non mettere in rimessaggio l'attrezzatura in un edificio nel quale i vapori possono entrare in contatto con scintille o fiamme libere se nel serbatoio vi è del combustibile.
- Lasciare raffreddare il motore prima del rimessaggio.
- Per ridurre il rischio di incendi, eliminare grasso, foglie o lubrificanti in eccesso dal motore, dalla marmitta, dal vano batteria e dall'area in cui viene conservato il combustibile.
- Controllare frequentemente che il raccoglierba non presenti segni di usura o deterioramento.
- Per motivi di sicurezza si consiglia di sostituire i componenti usurati o danneggiati.
- Nel caso in cui il serbatoio del combustibile debba essere svuotato, eseguire l'operazione all'aperto.
- Prestare la massima attenzione se si usano macchine a lame multiple, in quanto il movimento di una lama può provocare la rotazione delle altre.
- Quando è necessario parcheggiare, mettere in rimessaggio la macchina o lasciarla incustodita, abbassare le unità di taglio a meno che non venga usato un dispositivo di bloccaggio meccanico.
- Se necessario, sostenere i componenti con dei cavalletti o bloccare i fermi di servizio. Fornire dei supporti stabili per i componenti della macchina che devono essere sollevati per le operazioni di manutenzione.
- Prima di eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura, scaricare con cautela la pressione dai componenti che accumulano energia dinamica, come le molle o i componenti idraulici.
- Scaricare la pressione idraulica abbassando l'attrezzatura o le unità di taglio al suolo, o su un dispositivo di bloccaggio meccanico. Quindi spostare avanti e indietro le leve di comando idrauliche.
- Scollegare la batteria o, sui motori a benzina, rimuovere la candela prima di eseguire riparazioni. Scollegare prima il morsetto negativo, quindi quello positivo. Collegare prima il morsetto positivo, quindi quello negativo.
- Controllare le lame con estrema cautela. Avvolgere le lame con un panno o indossare guanti di protezione durante la manutenzione. Sostituire le lame se danneggiate. Non cercare di raddrizzarle o saldarle.
- Tenere le mani, i piedi, i vestiti, gioielli e capelli lunghi a distanza dalle parti in movimento. Se possibile, non eseguire regolazioni quando il motore è acceso.
- Caricare le batterie in un luogo aperto e ben ventilato, lontano da fiamme e scintille. Scollegare il caricabatteria prima di collegarlo o scollegarlo alla batteria. Indossare indumenti di protezione e usare utensili isolati.

Controllo dell'area di taglio



- Sgombrare l'area di taglio da oggetti che potrebbero essere scagliati in aria. Non permettere a persone o animali di entrare nell'area di taglio.
- Rami bassi e ostacoli simili possono causare infortuni all'operatore o interferire con le operazioni di taglio. Prima del taglio, identificare potenziali ostacoli, quali i rami bassi, e rimuoverli.
- Ispezionare l'area di taglio. Stabilire il percorso più sicuro. Non eseguire operazioni di taglio se non si è sicuri della stabilità o della trazione della macchina.
- Controllare l'area di taglio prescelta con l'apparato falciante abbassato al suolo, ma non in funzione. Rallentare durante la guida su terreni accidentati.

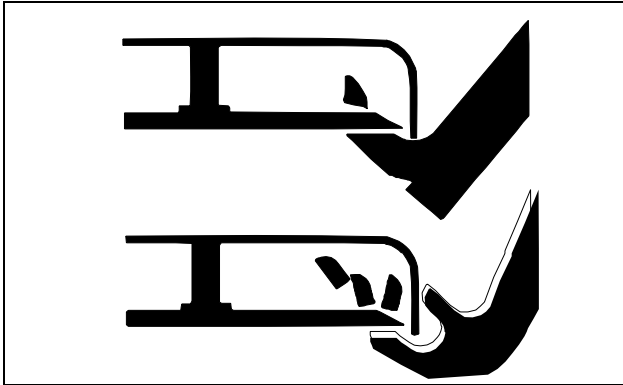
Misure di sicurezza per il parcheggio

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
2. Disinnestare le lame o altre attrezzature.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.
4. Bloccare il freno di stazionamento.
5. Spegnerne il motore.
6. Rimuovere la chiavetta.
7. Prima di lasciare il posto di guida, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.
8. Chiudere il rubinetto di arresto del combustibile, se in dotazione.
9. Prima di effettuare interventi di manutenzione, scollegare il cavo negativo della batteria o, per i motori a benzina, rimuovere il filo della candela.

MISURE DI SICUREZZA

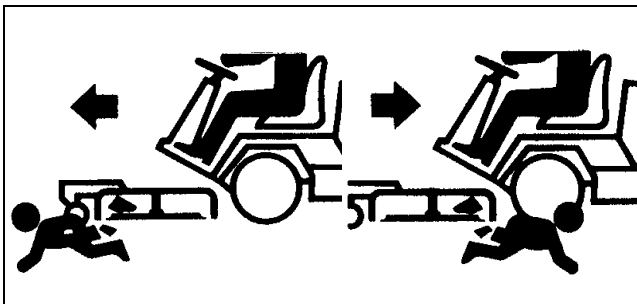
Pericolo di infortuni causati dalle lame in movimento

PREVENZIONE DI INCIDENTI GRAVI O MORTALI



- Le lame in movimento possono provocare l'amputazione di arti e scagliare oggetti in aria. La mancata osservanza delle misure di sicurezza può causare incidenti gravi o mortali.
- Per evitare infortuni, tenersi a distanza di sicurezza dall'apparato falciante quando il motore è acceso.
- Prestare sempre la massima attenzione e guidare con cautela. Le persone, in modo particolare i bambini, possono spostarsi rapidamente ed entrare inaspettatamente nell'area di lavoro.
- Non effettuare operazioni di taglio in retromarcia.
- Disinnestare le lame quando non si effettuano operazioni di taglio.
- Parcheggiare la macchina in modo sicuro prima di lasciare il posto di guida per qualsiasi motivo, anche nel caso in cui si intenda svuotare i raccogliherba o disintasare lo scivolo.

Protezione dei bambini

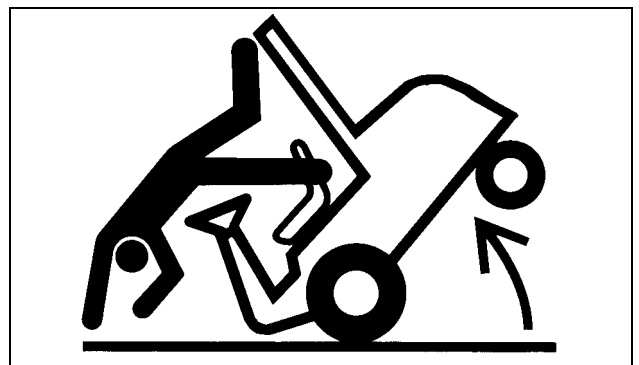


- Non consentire l'accesso o l'utilizzo del tosaerba ai bambini, perché potrebbero non essere consapevoli dei potenziali pericoli e potrebbero pertanto correre il rischio di

provocare infortuni gravi o mortali.

- I bambini possono essere attratti dalle attività di taglio dell'erba. Tuttavia, spesso non sanno riconoscere il pericolo rappresentato dalle lame in movimento e non sanno che l'operatore può essere inconsapevole della loro presenza.
- Una volta consentito l'accesso o l'utilizzo della macchina a un bambino, si corre il rischio che egli ricompaia all'improvviso nell'area di taglio per riutilizzarlo e che di conseguenza si ferisca.
- Se l'operatore non è consapevole della presenza di bambini, possono verificarsi gravi incidenti, soprattutto se i bambini si avvicinano alla macchina da dietro. Prima e durante la retromarcia, fermare le lame dell'apparato falciante e controllare che nelle immediate vicinanze della macchina non vi sia nessuno, in particolare bambini.
- Non permettere ai bambini di salire a bordo della macchina o dell'attrezzatura, neanche quando le lame sono disattivate. Non permettere ai bambini di salire sul carrello o sul rimorchio. I bambini possono cadere dalla macchina e ferirsi o interferire con il corretto funzionamento della macchina.
- Non utilizzare mai la macchina per attività ricreative o per intrattenere i bambini.
- Non permettere a bambini o a persone inesperte di utilizzare la macchina. È necessario spiegare a tutti gli operatori che non devono far salire bambini a bordo della macchina o dell'attrezzatura.
- Durante il funzionamento della macchina tenere i bambini in casa, a distanza dall'area di taglio e sotto il controllo di un altro adulto.
- Si consiglia di stare costantemente in guardia. I bambini sono sempre in movimento. Spegner la macchina se un bambino si avvicina all'area di taglio.

Pericolo di ribaltamento



MX0490

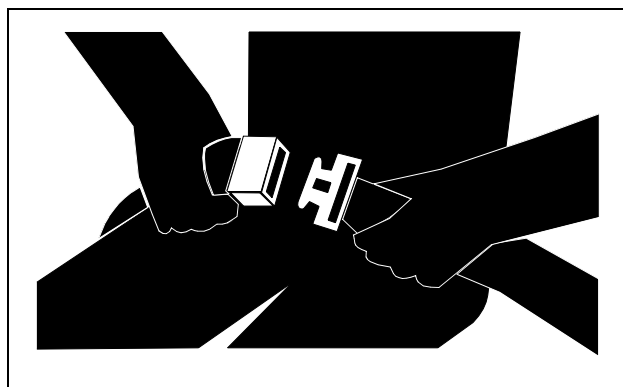
- I pendii sono spesso causa di incidenti gravi o mortali,

MISURE DI SICUREZZA

provocati dalla perdita di controllo della macchina e dal ribaltamento. Quando si procede lungo un pendio usare la massima cautela.

- Non eseguire operazioni di taglio su un pendio se non ci si sente sicuri.
- Tagliare in salita o in discesa sui pendii, non trasversalmente.
- Fare attenzione a buche, solchi, pietre o altri ostacoli. La macchina può ribaltarsi su un terreno accidentato. L'erba alta può nascondere ostacoli.
- Scegliere una velocità di marcia bassa, in modo da non doversi fermare o cambiare marcia su un pendio.
- Non tagliare o usare la macchina su erba bagnata. Gli pneumatici potrebbero perdere trazione. Gli pneumatici potrebbero perdere trazione su un pendio, anche se i freni funzionano correttamente.
- Evitare partenze, arresti e curve sui pendii. Se uno pneumatico slitta, disinnestare le lame e procedere lentamente in discesa, senza effettuare curve.
- Sui pendii, tutti i movimenti devono essere lenti e gradualmente. Non cambiare velocità o direzione all'improvviso, altrimenti la macchina potrebbe ribaltarsi.
- Usare la macchina con estrema cautela se sono installati il raccogliherba o altre attrezzature, in quanto potrebbero compromettere la stabilità della macchina. Non usare la macchina su pendii particolarmente ripidi.
- Non tagliare in prossimità di scarpate, fossati, argini o corpi d'acqua. In caso di frane, o se una ruota dovesse scivolare oltre l'argine, la macchina potrebbe ribaltarsi.
- Seguire le raccomandazioni del produttore nel caso in cui si desideri aggiungere contrappesi o pesi delle ruote per aumentare la trazione durante operazioni lungo un pendio, o quando si usano attrezzature ad attacco posteriore. Rimuovere i pesi delle ruote quando non sono necessari.
- Procedere molto lentamente ed evitare frenate brusche dopo aver rimosso l'attrezzatura.
- Trasportare la macchina con le unità di taglio abbassate, in modo da aumentarne la stabilità.

Uso corretto della cintura di sicurezza



- Usare la cintura di sicurezza quando si impiega il ROPS (sistema di protezione antiribaltamento) in modo da ridurre il pericolo di infortuni in caso di ribaltamento della macchina.
- Non usare la cintura di sicurezza se il ROPS pieghevole opzionale è in posizione piegata. Non appena possibile, riportare il ROPS pieghevole in posizione verticale.
- Non modificare, smontare o cercare di riparare la cintura di sicurezza.
- Se la bulloneria di fissaggio, la fibbia, la cintura o il riavvolgitore presentano danni, sostituire l'intera cintura di sicurezza.
- Ispezionare la cintura di sicurezza e la bulloneria di fissaggio almeno una volta all'anno. Controllare che la bulloneria non sia allentata e che la cintura non sia danneggiata, che non presenti tagli, strappi, segni di usura eccessiva, scolorimento o abrasioni. Usare solo pezzi di ricambio approvati dal concessionario John Deere.
- Gli indumenti pesanti possono interferire con il posizionamento corretto della cintura di sicurezza e possono diminuirne l'efficacia.

Mantenimento della corretta posizione del ROPS

- Se, per qualsiasi motivo, la struttura del ROPS viene allentata o rimossa, controllare che tutti i componenti del ROPS vengano reinstallati correttamente. Tutta la bulloneria del ROPS deve essere serrata alla coppia specificata dal produttore.
- Ogni modifica al ROPS deve essere autorizzata e approvata dal produttore. Il livello di protezione garantito dal ROPS diminuisce qualora subisca danni strutturali, sia soggetto a ribaltamento della macchina o venga alterato per mezzo di saldature, piegamenti, fori, o tagli.
- Non cercare mai di riparare il ROPS se questo è stato

MISURE DI SICUREZZA

danneggiato o alterato. Per mantenere valida la certificazione del produttore, il ROPS deve essere sostituito.

Vietato far salire passeggeri a bordo

- Soltanto l'operatore può salire sulla macchina. Non far salire passeggeri a bordo della macchina.
- I passeggeri a bordo della macchina o su un'attrezzatura possono essere colpiti da oggetti estranei o cadere, con rischio di gravi infortuni.
- I passeggeri possono bloccare la visuale all'operatore, rendendo pericolosa la guida.

Misure di sicurezza per il traino di carichi

- La distanza necessaria all'arresto diminuisce con la velocità e il peso del carico trainato. Guidare lentamente e mantenere una distanza di sicurezza sufficiente ad arrestare la macchina.
- Il peso totale rimorchiato non deve superare la somma del peso della macchina trainante, della zavorra e dell'operatore. Usare contrappesi o pesi delle ruote nelle situazioni indicate nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura o in quello della macchina trainante.
- L'eccessivo peso del rimorchio può causare la perdita di trazione e quindi la perdita di controllo durante la guida su un pendio. Ridurre il peso del rimorchio durante la guida su pendii.
- Non permettere a bambini o ad altre persone di salire su un'attrezzatura trainata.
- Usare solo attacchi omologati. Per le operazioni di traino, usare esclusivamente macchine dotate di apposito attacco. Collegare l'attrezzatura trainata esclusivamente al punto d'attacco omologato.
- Seguire le istruzioni del produttore relative ai limiti di peso dell'attrezzatura trainata e al traino su pendii.
- Se fosse impossibile retrocedere con un carico rimorchiato su un pendio, significa che tale pendio è troppo ripido e non è quindi indicato per operazioni di traino. Ridurre il carico rimorchiato o non eseguire alcuna operazione.
- Non effettuare curve strette. In presenza di superfici difficili prestare estrema cautela durante il funzionamento della macchina o quando si intendono eseguire curve. Prestare attenzione durante la retromarcia.
- Non portare la leva di marcia in folle e non avanzare per inerzia in discesa.

Tenersi a distanza di sicurezza dall'albero di trasmissione in movimento



L'intrappolamento nell'albero di trasmissione in movimento può causare infortuni gravi o mortali.

- Indossare indumenti aderenti.
- Spegnerne il motore e assicurarsi che l'albero di trasmissione della PTO si sia fermato prima di avvicinarsi.

Fluidi ad alta pressione



MIF

- I tubi flessibili e le tubazioni idrauliche potrebbero non funzionare a causa di danni, inginocchiamenti, invecchiamento ed esposizione agli agenti atmosferici. Controllare i tubi flessibili regolarmente e, se necessario, sostituirli.
- I collegamenti dell'impianto idraulico possono allentarsi a causa di danni o vibrazioni. Controllare regolarmente i collegamenti e serrarli secondo necessità.
- I fluidi sotto pressione possono penetrare la cute e causare gravi lesioni. Per eliminare tale rischio, scaricare la pressione prima di scollegare tubazioni idrauliche o di altro tipo. Serrare bene tutti i collegamenti prima di ripristinare la pressione.
- Per individuare eventuali perdite servirsi di un pezzo di cartone, in modo da proteggersi da possibili fughe di fluidi

MISURE DI SICUREZZA

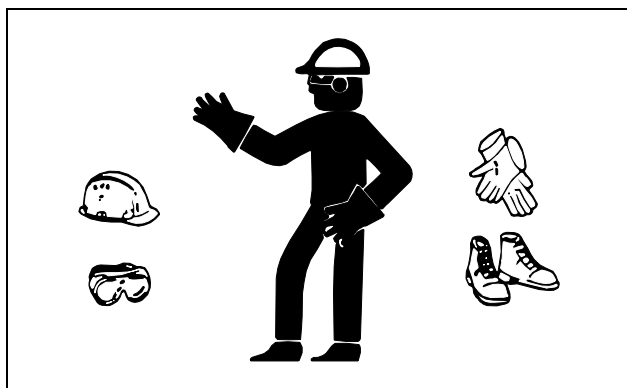
sotto pressione.

- In caso di incidenti, rivolgersi immediatamente a un medico. I fluidi infiltratisi sotto la cute devono essere rimossi chirurgicamente entro poche ore dall'incidente, per impedire lo sviluppo di cancrena. I medici non esperti nel trattamento di questo tipo di infortunio devono indirizzare il paziente ad un medico specializzato. Per informazioni, rivolgersi al Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois, U.S.A. Negli Stati Uniti e in Canada è possibile rivolgersi al numero 1-800-822-8262.

Controllo della bulloneria delle ruote

- Se i bulloni delle ruote non sono serrati a fondo, possono verificarsi incidenti, con gravi conseguenze.
- Controllare spesso il serraggio dei bulloni delle ruote durante le prime 100 ore di funzionamento.
- Qualora la bulloneria delle ruote sia allentata, serrarla alla coppia specificata seguendo la procedura corretta.

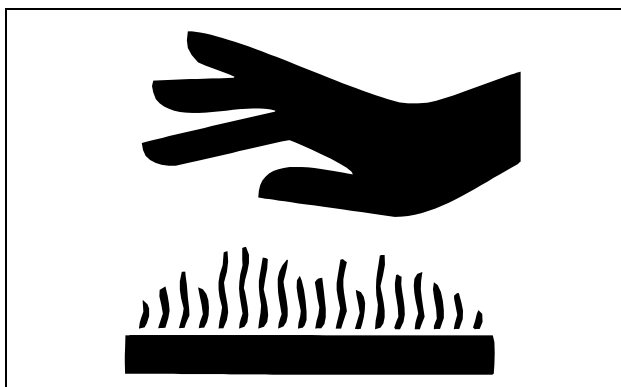
Tenuta da lavoro



MIF

- Indossare sempre occhiali protettivi durante il funzionamento della macchina.
- Indossare indumenti aderenti e dispositivi di sicurezza adatti al tipo di lavoro da svolgere.
- Indossare calzature robuste e pantaloni lunghi. Non azionare la macchina quando si è a piedi nudi o si indossano sandali.
- Indossare dispositivi di protezione adeguati, quali tappi auricolari. L'esposizione a rumori forti può causare lesioni all'udito o sordità.

Prevenzione degli incendi



- Rimuovere erba e detriti dal vano motore e dalla marmitta, prima e dopo il funzionamento della macchina e, soprattutto, dopo aver eseguito operazioni di taglio o di pacciamatura su terreni asciutti.
- Svuotare completamente il raccogliherba prima di mettere la macchina in rimessaggio.
- Durante il rimessaggio o il trasporto della macchina, chiudere il rubinetto di arresto del combustibile (se in dotazione).
- Non mettere la macchina in rimessaggio vicino a fiamme libere o fonti di ignizione, come caldaie o riscaldatori dell'acqua.
- Controllare frequentemente che i tubi di alimentazione del combustibile, il serbatoio, il tappo e i raccordi non presentino perdite e che non siano danneggiati. Se necessario, sostituirli.

Misure di sicurezza per la manutenzione degli pneumatici



L'esplosione degli pneumatici e la separazione di parti del cerchione possono causare infortuni gravi o mortali:

- Non montare gli pneumatici se non si dispone

MISURE DI SICUREZZA

dell'attrezzatura adatta e non si è esperti in questo tipo di intervento di manutenzione.

- Mantenere sempre la corretta pressione degli pneumatici. Non gonfiare gli pneumatici oltre la pressione consigliata. Non saldare né riscaldare le ruote e gli pneumatici, in quanto il calore può aumentare la pressione dell'aria, provocando l'esplosione dello pneumatico. Inoltre, la saldatura può indebolire o deformare la struttura della ruota.
- Quando si gonfiano gli pneumatici, usare un mandrino a scatto e un tubo di prolunga la cui lunghezza permetta all'operatore di posizionarsi a lato alla ruota e NON davanti.
- Verificare che la pressione degli pneumatici non sia bassa e che questi non presentino tagli o bolle, che i cerchioni non siano danneggiati e che la bulloneria sia completa.

Misure di sicurezza per il maneggiamento del combustibile

Per evitare danni o infortuni, maneggiare il combustibile con estrema cautela. Il combustibile è infiammabile e i suoi vapori sono esplosivi.



- Spegnerne tutte le possibili fonti di accensione (sigarette, sigari, ecc.).
- Utilizzare esclusivamente taniche non metalliche portatili, omologate per combustibile. Se si usa un imbuto, accertarsi che sia di plastica e che sia privo di griglia o filtro.
- Non rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile o fare rifornimento quando il motore è acceso. Prima di fare rifornimento di combustibile, lasciar raffreddare il motore.
- Non rabboccare o scaricare combustibile dall'interno della macchina. Spostare la macchina all'aperto e fornire la ventilazione adeguata.
- Pulire immediatamente il combustibile versato. Cambiare immediatamente gli indumenti sporchi di

combustibile. Se il combustibile viene accidentalmente rovesciato vicino alla macchina, avviare il motore solo dopo aver allontanato la macchina dall'area del versamento. Evitare qualsiasi fonte di accensione prima che i vapori del combustibile si siano dissipati.

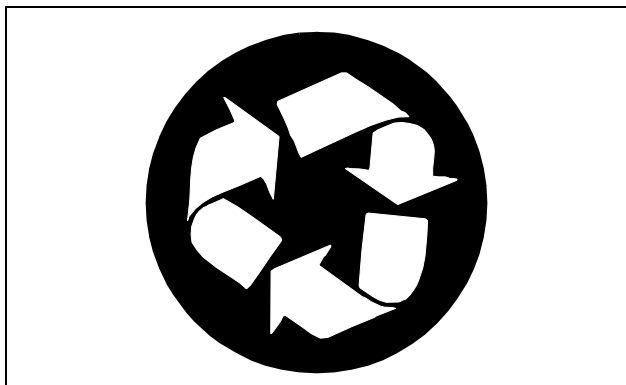
- Non mettere in rimessaggio la macchina o taniche di combustibile in un luogo in cui sono presenti fiamme libere, scintille o fiamme pilota, come quelle presenti nei riscaldatori d'acqua o in altre apparecchiature.



- Pericolo di incendi ed esplosioni causati da scariche di elettricità statica. Nel caso in cui una tanica di combustibile non sia messa a terra, una scarica di elettricità statica può infiammare i vapori del combustibile.
- Non riempire la tanica all'interno della macchina o sul pianale di un autocarro o di un rimorchio ricoperto in plastica. Prima di rabboccare il combustibile, collocare la tanica a terra, a distanza dalla macchina.
- Rimuovere tutte le attrezzature funzionanti a benzina dal rimorchio o dall'autocarro e metterle a terra prima di rabboccare il combustibile. Se ciò non fosse possibile, rabboccare tali attrezzature con una tanica portatile piuttosto che con un distributore di benzina.
- Tenere l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio del combustibile o dell'apertura della tanica per tutta la durata del rabbocco. Non usare alcun dispositivo per bloccare l'ugello in posizione aperta.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del combustibile. Installare e serrare a fondo il tappo del serbatoio del combustibile.
- Riposizionare i tappi di tutte le taniche di combustibile dopo l'uso.
- Non usare benzina al metanolo per motori a benzina. Il metanolo nuoce all'ambiente e alla salute.

MISURE DI SICUREZZA

Smaltimento di rifiuti e prodotti chimici



I liquidi di scarto quali olio, carburante, refrigerante, liquido dei freni e acido delle batterie possono inquinare l'ambiente e nuocere alle persone.

- Non versare i liquidi di rifiuto in contenitori per bevande, in quanto qualcuno potrebbe accidentalmente ingerirne il contenuto.
- Per informazioni relative al riciclaggio e allo smaltimento dei rifiuti, rivolgersi agli enti competenti o ai concessionari autorizzati.

FUNZIONAMENTO

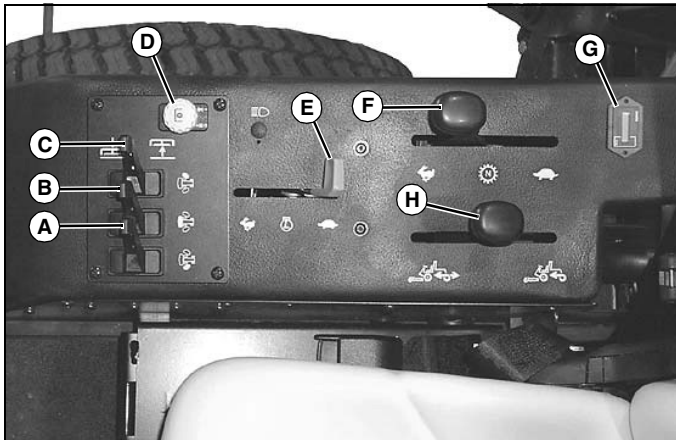
Elenco dei controlli giornalieri

- ☐ Eseguire i test dei circuiti di sicurezza.
- ☐ Controllare la pressione degli pneumatici.
- ☐ Controllare il livello del combustibile.
- ☐ Controllare i livelli dell'olio motore, dell'olio della trasmissione e dell'olio idraulico.
- ☐ Rimuovere erba e detriti dal vano motore e dalla marmitta, prima e dopo il funzionamento della macchina.
- ☐ Pulire la griglia della presa d'aria.
- ☐ Controllare che non vi siano perdite sotto la macchina.
- ☐ Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria.
- ☐ Controllare il livello del refrigerante del motore.

Superfici di plastica e verniciate

- Non asciugare i componenti di plastica prima di averli sciacquati.
- Gli spray insettifughi possono danneggiare le superfici verniciate e quelle di plastica. Non fare uso di spray insettifughi in prossimità della macchina.
- Prestare attenzione a non rovesciare il combustibile sulla macchina. Il combustibile potrebbe danneggiarne le superfici. Pulire immediatamente il combustibile versato.

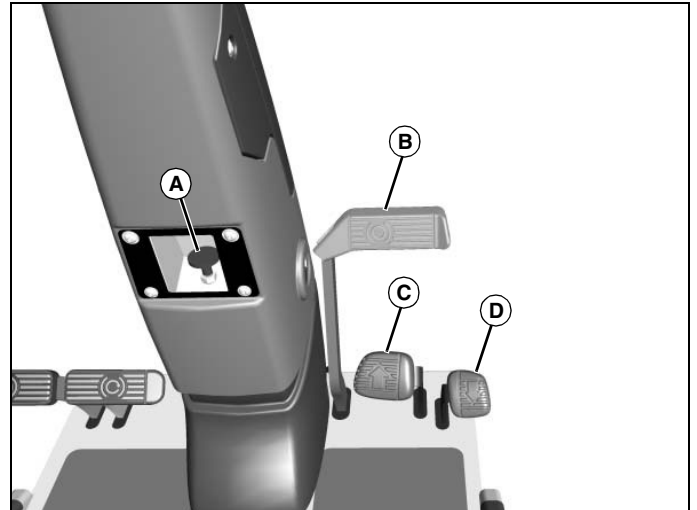
Comandi del posto di guida



MX18656

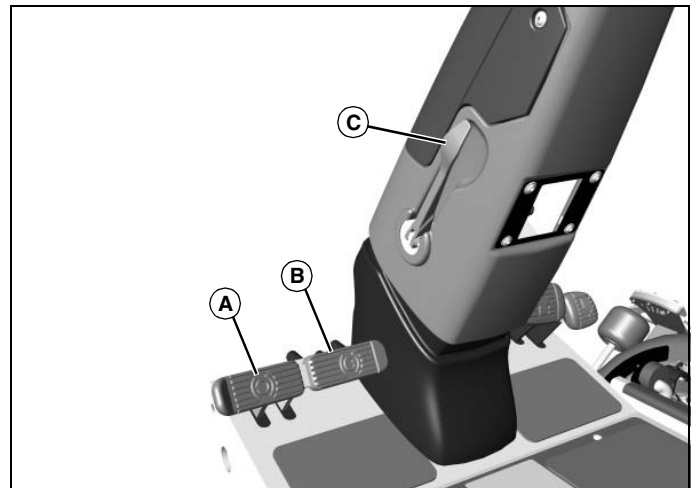
- A - Leva di sollevamento dell'apparato falciante sinistro**
- B - Leva di sollevamento dell'apparato falciante anteriore**
- C - Leva di sollevamento dell'apparato falciante destro**
- D - Interruttore della PTO**

- E - Leva dell'acceleratore**
- F - Leva della gamma di velocità**
- G - Contaore**
- H - Leva della trazione sulle quattro ruote**



MX18578

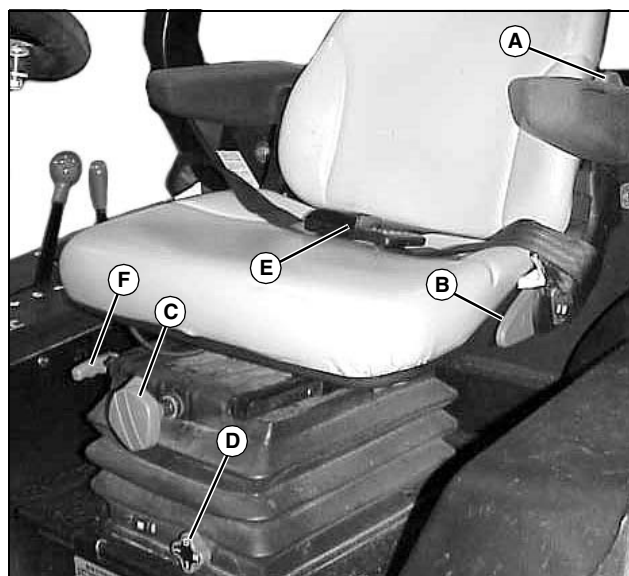
- A - Pomello del freno di stazionamento**
- B - Pedale del freno di stazionamento**
- C - Pedale di marcia avanti**
- D - Pedale di retromarcia**



MX18577

- A - Pedale del freno di svolta a sinistra**
- B - Pedale del freno di svolta a destra**
- C - Leva di bloccaggio dell'inclinazione del piantone di guida**

FUNZIONAMENTO



MX5286

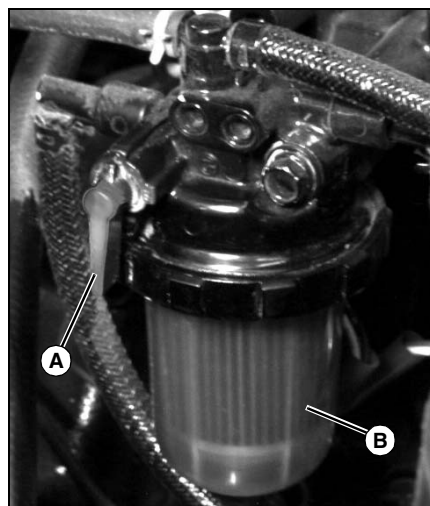
- A - Regolazione del sostegno lombare
- B - Leva di inclinazione dello schienale
- C - Manopola di regolazione delle sospensioni del sedile
- D - Manopola di regolazione dell'altezza del sedile
- E - Cintura di sicurezza
- F - Leva di regolazione del sedile



MX13887

- A - Pomello di rilascio della piattaforma del sedile
- B - Bloccaggio del differenziale

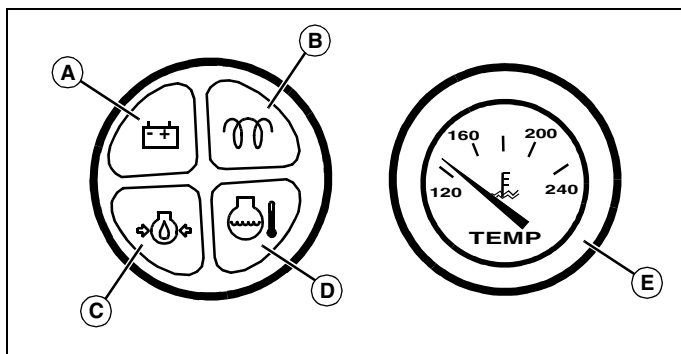
Comandi vari



MX0450

- A - Rubinetto d'arresto del combustibile
- B - Filtro del combustibile/separatore d'acqua

Quadro strumenti

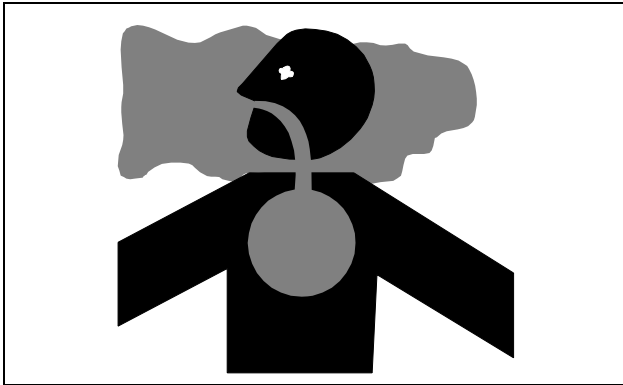


MIF

- A - Spia di bassa carica della batteria
- B - Spia del riscaldatore dell'aria immessa
- C - Spia di bassa pressione dell'olio motore
- D - Spia della temperatura del refrigerante del motore
- E - Indicatore di temperatura del refrigerante del motore

FUNZIONAMENTO

Controllo dei circuiti di sicurezza



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico del motore è altamente nocivo e può causare infortuni gravi o mortali.

Parcheggiare la macchina all'aperto prima di far girare il motore.

Non far girare il motore in un luogo chiuso se il locale non è ben ventilato.

- **Collegare una prolunga al tubo di scappamento per convogliare i gas di scarico all'esterno.**
- **Fare in modo che nell'area di lavoro vi sia un ricambio continuo di aria, per permettere ai gas di scarico di disperdersi.**

Gli impianti di sicurezza installati sulla macchina in dotazione devono essere controllati prima di ogni utilizzo della macchina. Leggere attentamente il manuale dell'operatore della macchina e apprendere il funzionamento della macchina prima di eseguire il controllo degli impianti di sicurezza.

Eseguire le procedure di controllo indicate di seguito per verificare il funzionamento della macchina.

Nel caso in cui uno dei controlli non abbia buon esito, non usare la macchina. **Rivolgersi al concessionario autorizzato per la manutenzione.**

Eseguire i controlli all'aperto e in un'area priva di ostacoli. Tenere gli astanti a distanza di sicurezza.

Controllo dell'interruttore della PTO

1. Sedersi al posto di guida.
2. Bloccare il freno di stazionamento.
3. Tirare l'interruttore della PTO in alto, su acceso.

4. Tentare di avviare il motore; il motore non si deve avviare. In caso contrario, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

5. Sbloccare il freno di stazionamento. Tentare di avviare il motore; il motore non si deve avviare. In caso contrario, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

Controllo degli interruttori del sedile e del freno di stazionamento

1. Sedersi al posto di guida.
2. Spingere l'interruttore della PTO in basso, su spento.
3. Sbloccare il freno di stazionamento.
4. Avviare il motore.
5. Sollevarsi dal sedile senza scendere dalla macchina.

Risultato:

Il motore deve spegnersi. In caso contrario, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

Controllo del freno di stazionamento

1. Parcheggiare la macchina su un terreno la cui pendenza sia di 17° (30%). Spegnere il motore e bloccare il freno di stazionamento.
2. Portare la trasmissione in folle (N).
3. Accertarsi che il freno di stazionamento sostenga il peso della macchina, impedendole di muoversi.

Risultato:

Il freno di stazionamento deve impedire lo spostamento della macchina. Se la macchina si sposta, è necessario regolare i freni. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Come salire e scendere dalla macchina in modo sicuro

NOTA: per evitare di urtare i comandi e i pedali, salire e scendere sempre dal lato sinistro della macchina.

1. Montare con il piede destro sull'apparato falciante e afferrare il volante per aiutarsi nella salita.
2. Per raggiungere il posto di guida, usare la predella del braccio di sollevamento.

FUNZIONAMENTO

Regolazione del sedile

Per regolare il sedile:



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non regolare il sedile se la macchina è in movimento. Prima di regolare il sedile, fermare la macchina, per evitare di perderne il controllo.



MX5286

1. Sollevare la leva di regolazione del sedile (A), in modo da sbloccarla.
2. Far scorrere il sedile in avanti o indietro, nella posizione desiderata.
3. Rilasciare la leva.

Per regolare lo schienale del sedile:

1. Sollevare la leva di inclinazione dello schienale (B) e spostare lo schienale fino alla posizione desiderata, quindi bloccarlo in posizione rilasciando la leva.
2. Tirare indietro il pomello del sostegno lombare (C) per aumentare il sostegno, o in avanti per diminuirlo.

Per regolare le sospensioni del sedile:

NOTA: le regolazioni devono essere effettuate quando l'operatore non è al posto di guida.

1. Girare verso destra la manopola di regolazione delle sospensioni del sedile (D) per diminuirne la tensione, o verso sinistra per aumentarla.
2. Sedersi al posto di guida e girare la manopola di regolazione dell'altezza del sedile (E) in una delle seguenti posizioni, per fissare il limite di sollevamento del sedile:

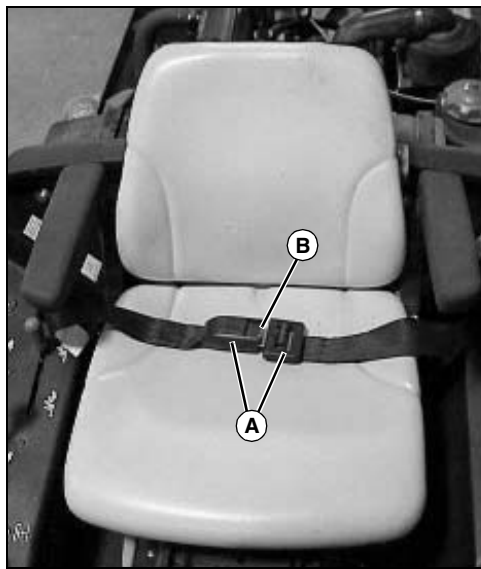
- 0 – Posizione più bassa
- I – Posizione medio-bassa
- II – Posizione medio-alta
- III – Posizione più alta

Cintura di sicurezza

Per allacciare la cintura di sicurezza:



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Indossare sempre la cintura di sicurezza quando si usa la macchina con un sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) rigido. Non saltare dalla macchina in caso di ribaltamento.



MX5285

- Collegare tra loro le estremità della cintura di sicurezza (A) finché non scattano. Allentare o stringere la cintura di sicurezza fino ad ottenere una posizione stabile sul sedile.

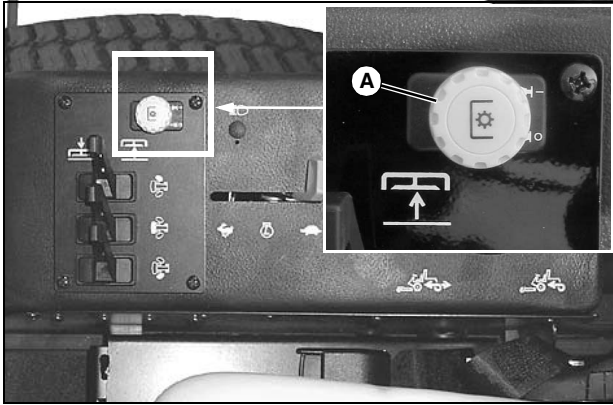
Per slacciare la cintura di sicurezza:

- Per slacciare la cintura di sicurezza, premere il tasto rosso (B).

Interruttore della PTO

NOTA: il motorino d'avviamento non funziona se la PTO è innestata. Quando il pedale del freno principale viene premuto, la PTO si disinnesta.

FUNZIONAMENTO



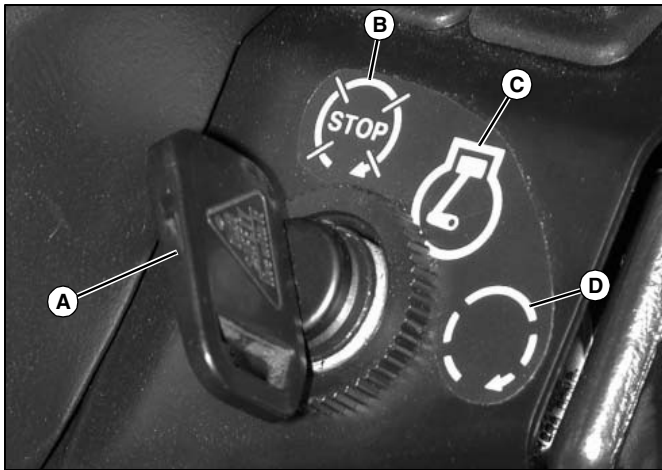
MX5267, MX18656

- Tirare in alto il pomello della PTO (A) per innestare la PTO.
- Spingere in basso il pomello della PTO (A) per disinnestare la PTO.

Chiavetta di accensione

NOTA: Il motorino d'avviamento non gira se:

- **La PTO è innestata.**
- **I pedali del comando idrostatico non si trovano in posizione centrale (folle).**
- **Il freno di stazionamento non è bloccato e l'operatore non è seduto al posto di guida.**

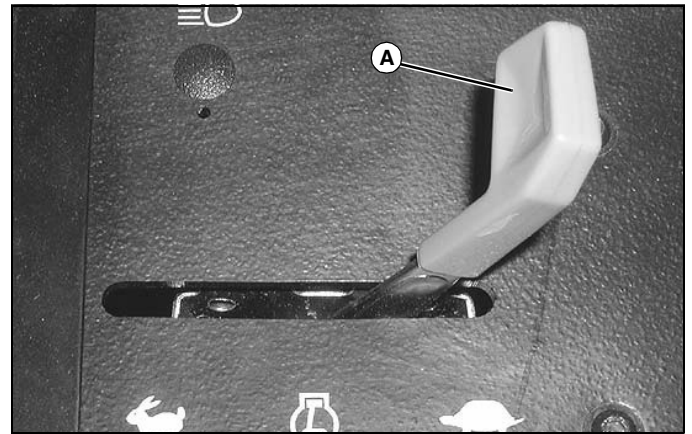


MX13889

- Per spegnere il motore, girare la chiavetta d'accensione (A) su ARRESTO (B).
- Per avviare il motore, girare la chiavetta d'accensione in posizione di marcia (C). Le spie luminose sul quadro strumenti devono accendersi, e l'allarme acustico deve attivarsi.
- Prima di avviare il motore, attendere che la spia del riscaldatore dell'aria immessa del motore si sia spenta,

quindi girare la chiavetta sulla posizione di avvio (D). Quando il motore incomincia a girare, rilasciare la chiavetta d'accensione in posizione di marcia.

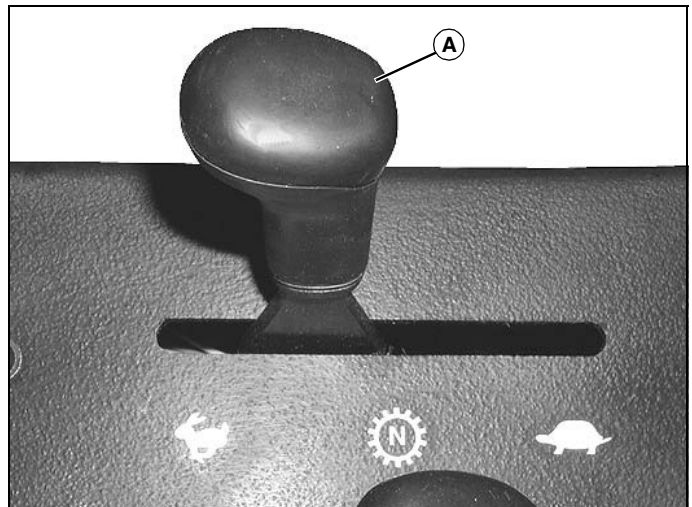
Leva dell'acceleratore



MX18657

- Per far girare il motore al minimo, tirare indietro la leva dell'acceleratore (A). Mantenere la leva dell'acceleratore in questa posizione durante l'avviamento e quando si usa la macchina in spazi ristretti.
- Durante le operazioni di trasporto e di taglio, spingere la leva completamente in avanti, fino alla posizione di regime massimo.

Leva di gamma di velocità



MX18658

- Per impedire che la macchina possa essere azionata, portare la leva di gamma di velocità (A) in posizione centrale (folle) (N).
- Tirare indietro la leva di gamma di velocità per la gamma

FUNZIONAMENTO

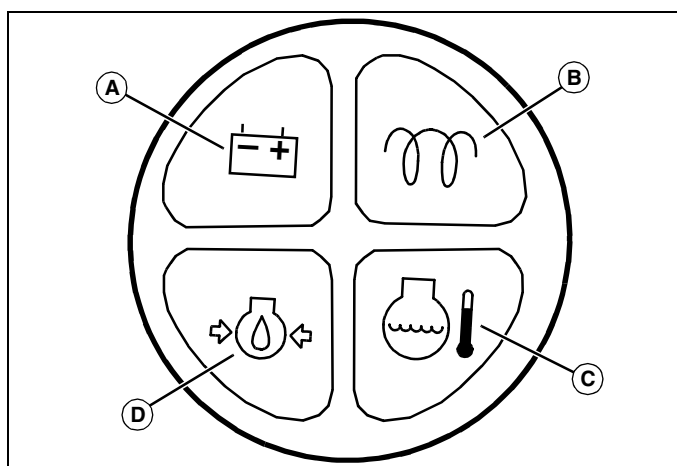
bassa, indicata per il taglio e il trasporto a bassa velocità.

- Spingere in avanti la leva di gamma di velocità per la gamma alta, indicata per il trasporto ad alta velocità.

Spie luminose

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se durante il funzionamento del motore si accende una spia, spegnere il motore in modo da evitare eventuali danni. Prima di riavviare il motore, individuare e riparare il guasto.

Spia di bassa carica della batteria



- La spia di bassa carica della batteria (A) indica che l'alternatore non fornisce una carica sufficiente alla batteria. La spia si accende ogni volta che si porta la chiavetta d'accensione dalla posizione di spegnimento a quella di marcia e si spegne quando il motore si avvia.

Spia del riscaldatore dell'aria immessa del motore

- L'accensione della spia del riscaldatore dell'aria immessa del motore (B) indica che il riscaldatore dell'aria immessa è eccitato: attendere lo spegnimento della spia prima di avviare il motore.
- Poiché il riscaldatore dell'aria immessa è controllato da un temporizzatore termosensibile, si spegne prima in condizioni di alta temperatura ambiente.
- L'avvio del motore prima dello spegnimento della spia comporta spreco di combustibile, genera fumo e sottopone il motorino d'avviamento a uno sforzo eccessivo.
- In questo caso, la spia del riscaldatore dell'aria immessa si accende, segnalando gli opportuni codici di errore (vedere "Avviamento del motore", in questo capitolo).

Spia della temperatura del refrigerante del motore

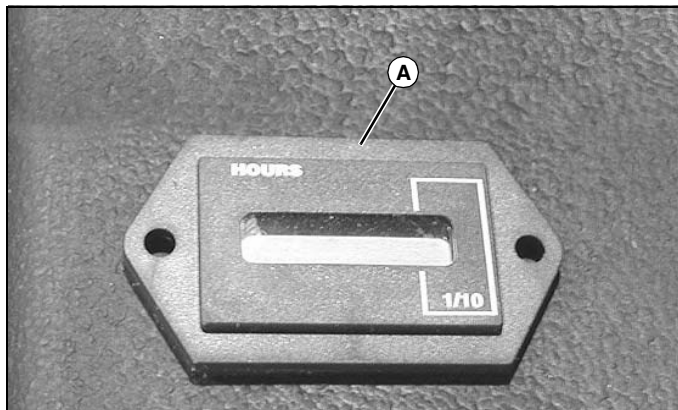
- L'accensione della spia della temperatura del refrigerante del motore (C) indica che il motore si sta surriscaldando. È accompagnata dal suono di un allarme acustico.
- Se la spia si accende durante le operazioni di taglio, seguire la procedura riportata di seguito:
 - a. Fermare la macchina rimuovendo il piede dal pedale idrostatico.
 - b. Disinnestare la PTO.
 - c. Bloccare il freno di stazionamento.
 - d. Spostare la leva dell'acceleratore sul minimo.
 - e. Se si nota una perdita di refrigerante dal vano motore, spegnere il motore immediatamente.
 - f. Se non si rileva alcuna perdita di refrigerante o di vapore dal motore, aprire la copertura del motore e lasciare girare il motore al minimo per cinque minuti, o fino a quando la spia non si spegne, quindi spegnere il motore.
- Controllare e, se necessario, pulire l'area intorno al radiatore e allo scambiatore di calore dell'olio idraulico, eliminando eventuali detriti o residui erbosi.
- Riempire il serbatoio di espansione del refrigerante con una miscela 50:50 di refrigerante e acqua.
- Lasciare raffreddare il motore. Controllare che l'impianto di raffreddamento non presenti danni ed eventualmente ripararli. Riempire il radiatore con una miscela 50:50 di refrigerante e acqua.

Spia di bassa pressione dell'olio motore

- L'accensione della spia di bassa pressione dell'olio motore (D) indica che la pressione dell'olio motore è bassa. La spia si accende ogni volta che si gira la chiavetta d'accensione sulla posizione di marcia ed è accompagnata dal suono di un allarme acustico. La spia e l'allarme acustico si spengono quando il motore si avvia.

FUNZIONAMENTO

Contaore



MX18660

Il contaore (A) registra il numero di ore di attività del motore.

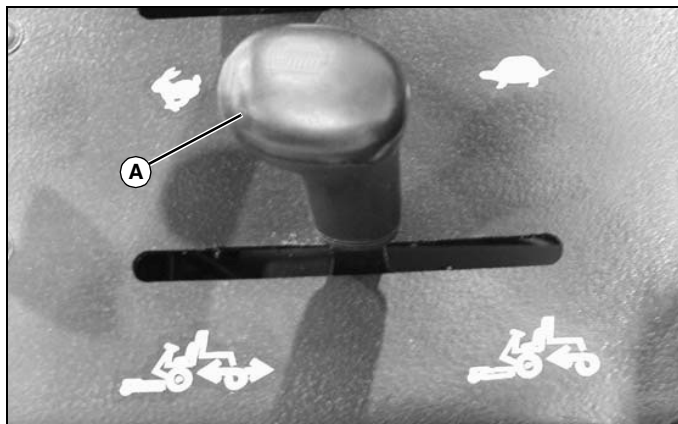
Per determinare quando è necessario eseguire la manutenzione sulla macchina e sull'apparato falciante, fare riferimento al contaore e consultare la tabella degli intervalli di manutenzione, ubicata nel vano motore.

Leva della trazione sulle quattro ruote



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Per evitare di perdere il controllo della macchina o causare danni al tappeto erboso, non effettuare curve all'improvviso o ad alta velocità con la trazione su quattro ruote innestata. Usare la trazione su quattro ruote solo per il tempo effettivamente necessario.

NOTA: l'innesto automatico funziona solo in marcia avanti.



MX18659

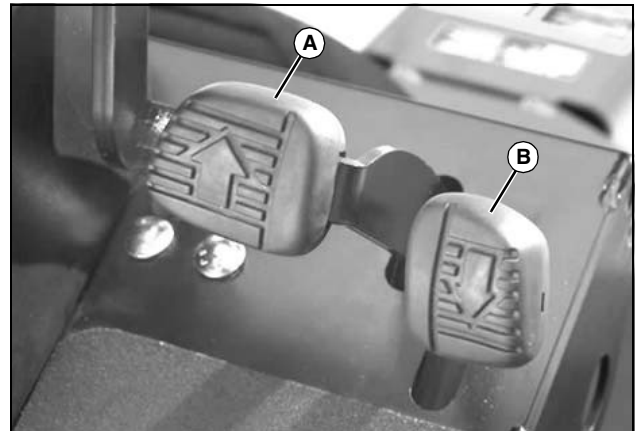
- Tirando indietro la leva della trazione sulle quattro ruote (A) (come mostrato in figura) si attiva l'innesto automatico della trazione sulle quattro ruote. In questo modo le ruote

posteriori vengono innestate quando vi è uno slittamento delle ruote anteriori, e disinnestate automaticamente quando la trazione sulle quattro ruote non è più necessaria.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se la macchina viene fatta funzionare in modalità 4WD durante il traino o il trasporto si possono verificare dei danni. Usare la modalità 4WD in retromarcia solo se necessario.

- Spingendo in avanti la leva della trazione sulle quattro ruote si attiva l'innesto permanente della trazione sulle quattro ruote. In questo modo la trazione su quattro ruote è attivata sia per la marcia avanti che per la retromarcia.

Pedali idrostatici



MX13885

Pedale di marcia avanti:

1. Per far avanzare la macchina, premere il pedale di marcia avanti (A); per spostarsi più velocemente, premerlo più a fondo.
2. Per ritornare in folle e fermare la macchina, rilasciare il pedale.

Pedale di retromarcia:



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I bambini e gli astanti possono venire investiti dalla macchina o riportare infortuni causati dalle lame in movimento. Prima di avanzare o di retrocedere:

- Controllare che l'area attorno alla macchina sia sgombra.
- Disinnestare l'apparato falciante prima di procedere in retromarcia.

1. Per fare retromarcia, premere il pedale di retromarcia

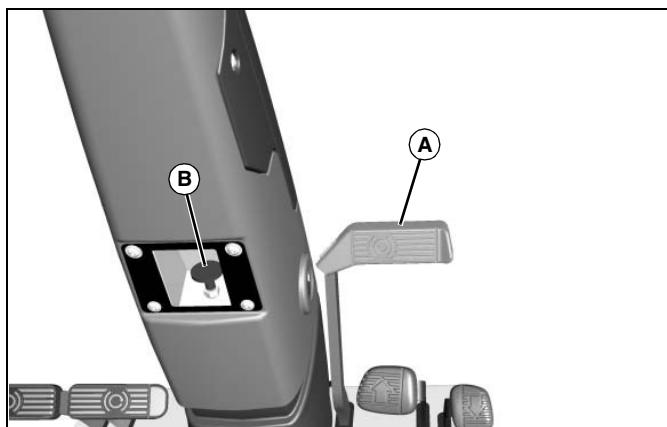
FUNZIONAMENTO

(B); per spostarsi più velocemente, premerlo più a fondo.

2. Per ritornare in folle e fermare la macchina, rilasciare il pedale.

Freni

Pedale del freno principale



MX18578

1. Per mantenere la macchina ferma su pendio, o per arrestarla in caso di emergenza, premere il pedale del freno principale (A). La PTO si disinnesta quando il pedale del freno principale viene premuto. Se, una volta rilasciato il freno, si desidera innestare nuovamente la PTO, è necessario portare l'interruttore della PTO su spento e poi di nuovo su acceso.

Freno di stazionamento



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Bambini o adulti non autorizzati possono azionare una macchina lasciata incustodita.

Bloccare sempre il freno di stazionamento e rimuovere la chiavetta prima di lasciare la macchina incustodita.

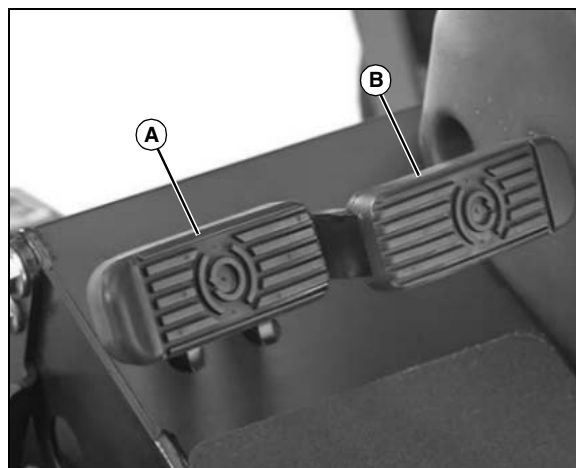
1. Bloccare il freno di stazionamento premendo a fondo il pedale del freno principale e tirando verso l'alto il pomello di bloccaggio del freno di stazionamento (B).

2. Sbloccare il freno di stazionamento premendo il pedale del freno principale e spingendo in basso la leva di bloccaggio del freno di stazionamento. Rilasciare il pedale del freno principale.

Freni di svolta

I freni di svolta vengono usati per cambiare direzione rapidamente girando la macchina su se stessa. I freni di svolta possono causare danni al tappeto erboso. Evitarne l'uso in zone dove ciò può rappresentare un problema. I

freni di svolta non funzionano se il bloccaggio del differenziale è innestato.



MX13890

1. Premere il pedale del freno di svolta sinistro (A) per rallentare o arrestare lo pneumatico anteriore sinistro, mentre la ruota destra prosegue la marcia. In questo modo, la macchina svolta a sinistra. Rilasciare il pedale del freno di svolta per riprendere la marcia avanti.

2. Premere il pedale del freno di svolta destro (B) per svoltare a destra.

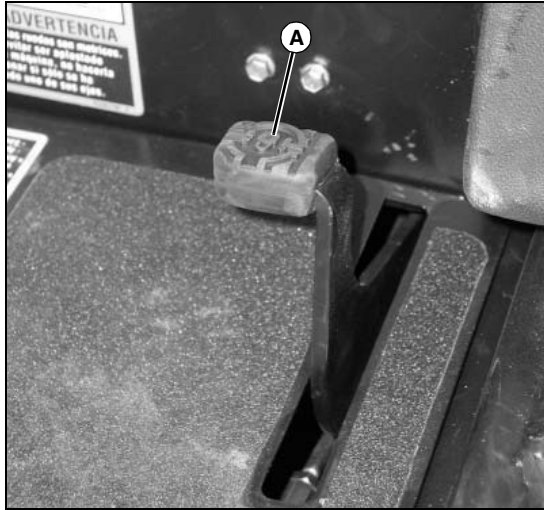
Pedale di bloccaggio del differenziale

Il bloccaggio del differenziale migliora la trazione su pendii e terreni scivolosi, bloccando l'assale anteriore e facendo girare le ruote anteriori alla stessa velocità.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Si consiglia l'uso del pedale di bloccaggio del differenziale solo quando è necessaria una maggiore trazione. Per non causare danni al tappeto erboso, non procedere ad alta velocità né affrontare curve a gomito con il differenziale bloccato.

FUNZIONAMENTO

Per bloccare il differenziale:



MX13887

1. Premere il pedale (A) con il piede sinistro e mantenerlo premuto.

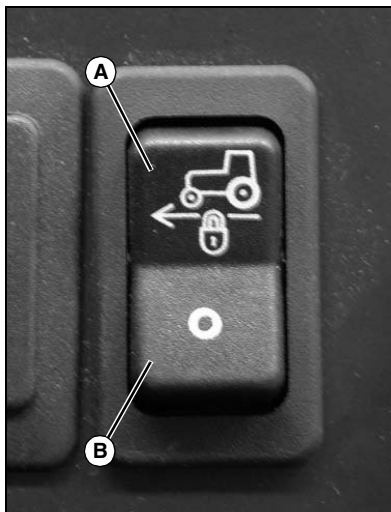
Per sbloccare il differenziale:

1. Rilasciare il pedale.
2. Il differenziale resta bloccato fino a quando le ruote scivolano in modo ineguale e si sblocca quando il carico sulla trasmissione risulta pari sulle ruote e ridotto.

Comando velocità di crociera

Innesto del comando velocità di crociera

1. Premere il pedale di marcia avanti fino a quando la macchina non ha raggiunto la velocità desiderata.



MX13891

2. Premere l'interruttore del comando velocità di crociera (A) completamente in avanti, quindi rilasciarlo. L'interruttore

deve ritornare automaticamente alla posizione centrale.

3. Togliere il piede dal pedale di marcia avanti. La macchina dovrebbe procedere ancora alla velocità stabilita.

Disinnesto del comando velocità di crociera

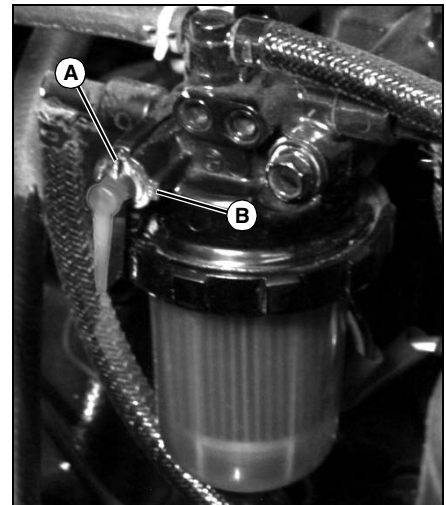
Per disinnestare il comando velocità di crociera, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere il pedale del freno principale.
- Premere la parte inferiore (B) dell'interruttore del comando velocità di crociera.

Rubinetto d'arresto del combustibile

NOTA: durante il trasporto della macchina su un rimorchio o durante il rimessaggio, è necessario bloccare l'afflusso di combustibile.

1. Sollevare e aprire la copertura del motore.
2. Girare il rubinetto d'arresto del combustibile sulla posizione di apertura o di chiusura:



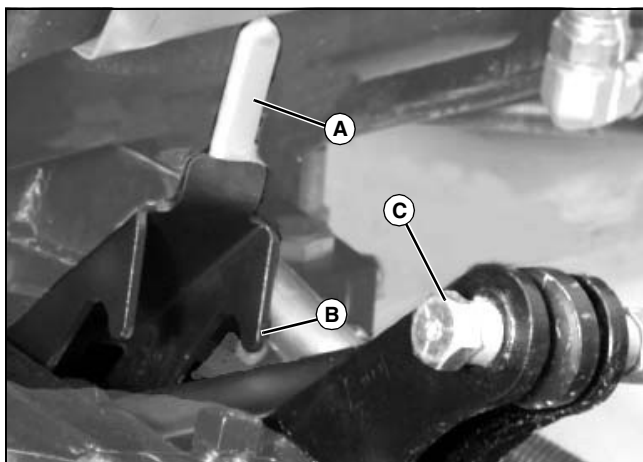
MX0450

- Per aprire, girare la maniglia in modo che l'indicatore (A) sia rivolto verso l'alto, come mostrato in figura.
- Per chiudere, girare la maniglia in modo che l'indicatore sia rivolto all'indietro (B).

Dispositivi di bloccaggio per il trasporto dell'apparato falciante

1. Fermare la macchina.
2. Sollevare completamente gli apparati falcianti laterali.

FUNZIONAMENTO



MX0467

3. Abbassare le leve di bloccaggio per il trasporto destra e sinistra (A) finché i ganci (B) non si trovano sopra i perni di articolazione (C).

4. Per disattivare il bloccaggio per il trasporto, sollevare la maniglia del dispositivo. Se l'apparato falciante è stato abbassato con il dispositivo di bloccaggio per il trasporto attivato, è necessario sollevare l'apparato falciante per disattivare il dispositivo.

Sollevamento e abbassamento degli apparati falcianti



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non sollevare gli apparati falcianti su pendii o durante la guida ad alta velocità, in quanto si potrebbe rendere la macchina instabile. Quando si spinge la leva di comando in avanti, gli apparati falcianti si abbassano rapidamente.



MX18656

A - Leva di sollevamento dell'apparato falciante sinistro

B - Leva di sollevamento dell'apparato falciante anteriore

C - Leva di sollevamento dell'apparato falciante destro

1. Per sollevare un apparato falciante, tirare indietro la leva di sollevamento relativa. L'apparato falciante si solleva fino a quando la leva viene rilasciata, o fino a quando raggiunge il termine della sua corsa.

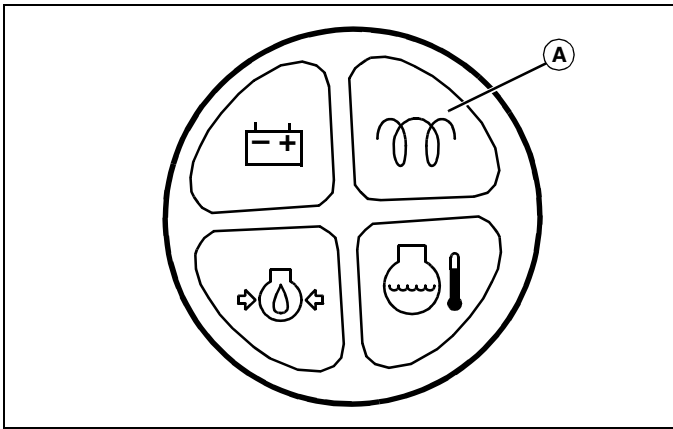
2. Per abbassare l'apparato falciante, spingere la leva in avanti; l'apparato falciante si abbassa fino a toccare il terreno. Per fermare l'apparato falciante prima che si sia abbassato completamente, tirare indietro momentaneamente la leva e rilasciarla in posizione centrale.

- Quando si solleva uno degli apparati falcianti laterali, le lame dell'apparato sollevato si bloccano; quando l'apparato falciante viene abbassato, le lame entrano in funzione di nuovo.

- Quando si solleva l'apparato falciante anteriore, le lame di tutti gli apparati falcianti si fermano; per rimettere le lame in funzione, abbassare l'apparato falciante anteriore e azionare l'interruttore della PTO portandolo da acceso a spento, quindi di nuovo su acceso.

FUNZIONAMENTO

Codici di errore dell'avvio



MIF

Se il motorino d'avviamento non si innesta quando si gira la chiavetta d'accensione sulla posizione di avvio, individuare quale delle operazioni necessarie non è stata eseguita. Quando si gira la chiavetta sulla posizione di avvio, la spia del riscaldatore dell'aria immessa del motore sul quadro strumenti (A) segnala un codice di errore. I codici di errore consistono in una sequenza di accensioni e pause della spia, che devono essere contati e convertiti in un numero a due cifre.

- Accensione della spia, breve pausa, due accensioni in rapida sequenza - Tentativo di avviare la macchina con il freno di stazionamento sbloccato e l'operatore non al posto di guida (il motorino di avviamento non si innesta se non si esegue una di queste operazioni).
- Un'accensione della spia, breve pausa, tre accensioni in rapida sequenza - Tentativo di avviare la macchina con la PTO innestata.
- Due accensioni in rapida sequenza, breve pausa, un'accensione - I pedali idrostatici non si trovano in posizione di folle.

Avvio del motore



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico del motore è altamente nocivo e può causare infortuni gravi o mortali.

Parcheggiare la macchina all'aperto prima di far girare il motore.

Non far girare il motore in un luogo chiuso se il locale non è ben ventilato.

- Collegare una prolunga al tubo di scappamento per convogliare i gas di scarico all'esterno.
- Fare in modo che nell'area di lavoro vi sia un ricambio continuo di aria, per permettere ai gas di scarico di disperdersi.

NOTA: il motore non si avvia se la PTO non è spenta e i pedali idrostatici non si trovano in posizione centrale (folle).

1. Aprire il rubinetto d'arresto del combustibile.
2. Sedersi al posto di guida. Allacciare la cintura di sicurezza.
3. Bloccare il freno di stazionamento.
4. Spingere l'interruttore della PTO su spento.
5. Tirare indietro la leva dell'acceleratore sulla posizione di regime minimo.
6. Girare la chiavetta d'accensione sulla posizione di marcia. Attendere che la spia di preriscaldamento del motore si sia spenta.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non surriscaldare il motorino di avviamento. Non azionare il motorino d'avviamento per più di dieci secondi alla volta. Se il motore non si avvia, attendere due minuti prima di riprovare.

7. Non tenere la chiavetta d'accensione in posizione di avvio per più di dieci secondi. Quando il motore si avvia, rilasciare la chiavetta su marcia.

- Se il motorino d'avviamento si innesta ma il motore non si avvia, attendere due minuti quindi riprovare, ma per non più di dieci secondi.
- Se il motorino d'avviamento non si innesta e la chiavetta d'accensione resta in posizione di avvio, la spia di preriscaldamento del motore segnala un codice di errore dell'avvio. Fare riferimento a "Codici di errore dell'avvio", per determinare la causa del problema.

FUNZIONAMENTO

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non far girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo. Le conseguenze di un eccessivo funzionamento a regime minimo possono essere il surriscaldamento del motore, l'accumulo di carbonio e il peggioramento delle prestazioni della macchina.

8. Far girare il motore a regime intermedio per un paio di minuti, in modo da farlo riscaldare, prima di mettere in funzione la macchina.

Arresto del motore

1. Disinnestare l'interruttore della PTO.
2. Spostare la leva dell'acceleratore sulla posizione di regime minimo a vuoto.
3. Bloccare il freno di stazionamento.
4. Abbassare a terra gli apparati falcianti.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Lasciar girare al minimo il motore per due minuti prima di spegnerlo in modo da evitare di danneggiare il turbocompressore.

5. Girare l'interruttore a chiavetta su ARRESTO.
6. Rimuovere la chiavetta.

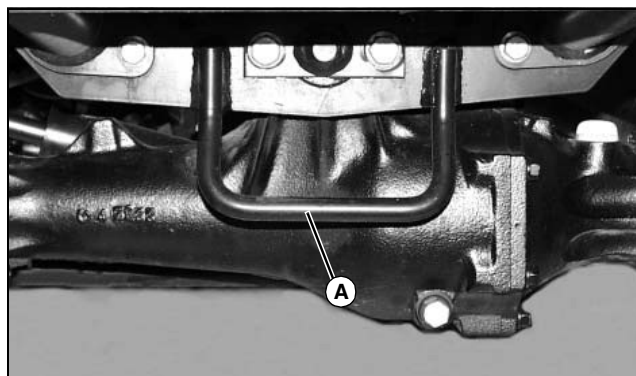
Trasporto della macchina

1. Girare l'interruttore della PTO su spento.
2. Abbassare l'apparato falciante anteriore.
3. Abbassare gli apparati falcianti laterali (se fosse necessario eseguire il trasporto con gli apparati falcianti laterali sollevati, bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto e viaggiare a velocità ridotta).
4. Spingere in avanti la leva di gamma di velocità in posizione di trasporto.

Traino della macchina

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non trainare la macchina ad una velocità superiore a 15 mi/h. Lo sterzo risulta più difficoltoso a motore spento. Non trainare la macchina se non è assolutamente necessario.

1. Sbloccare il freno di stazionamento.
2. Portare la leva di gamma in folle (N).



MX0491

3. Fissare una catena o una cinghia di traino robusta all'anello (A) che si trova sull'assale posteriore della macchina.
4. Trainare la macchina lentamente, usando i freni per controllare l'andatura.
5. Non usare la macchina per trainare altri veicoli o rimorchi.

Trasporto della macchina su un rimorchio

Accertarsi che il rimorchio sia dotato delle luci e degli indicatori previsti dalle norme di circolazione stradale.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Esercitare particolare cautela quando si scarica o si carica la macchina su un rimorchio o su un camion.

- Parcheggiare il rimorchio su una superficie piana.
- Si consiglia di usare un rimorchio dotato di protezioni laterali.
- Non avvicinare le ruote a bordi e scarpate.
- Procedere in retromarcia lentamente e in linea retta.
- Chiudere il rubinetto d'arresto del combustibile, se in dotazione.

1. Sollevare gli apparati falcianti laterali e bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto.
2. Usare solo un rimorchio rinforzato e caricarvi la macchina guidandola in avanti e con l'apparato falciante anteriore sollevato.
3. Una volta caricata la macchina sul rimorchio, abbassare l'apparato falciante anteriore sul pianale del rimorchio.
4. Spegnerne il motore, rimuovere la chiavetta di accensione e bloccare il freno di stazionamento.

FUNZIONAMENTO

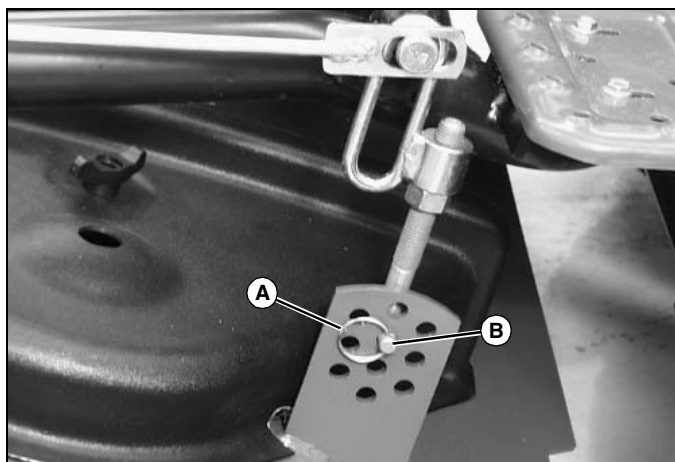
5. Chiudere il rubinetto d'arresto del combustibile.
6. Fissare la macchina al rimorchio servendosi di fascette, catene o cavi rinforzati. Fissare le fascette posteriori all'anello di traino posteriore dell'assale posteriore e allacciare le fascette anteriori ai fori di fissaggio sulla piattaforma dell'operatore. Sia le fascette anteriori che quelle posteriori devono essere dirette verso il basso e l'esterno rispetto alla macchina.
7. Verificare che i fermi della copertura del motore siano abbassati in posizione di bloccaggio.

FUNZIONAMENTO

Regolazione dell'altezza di taglio

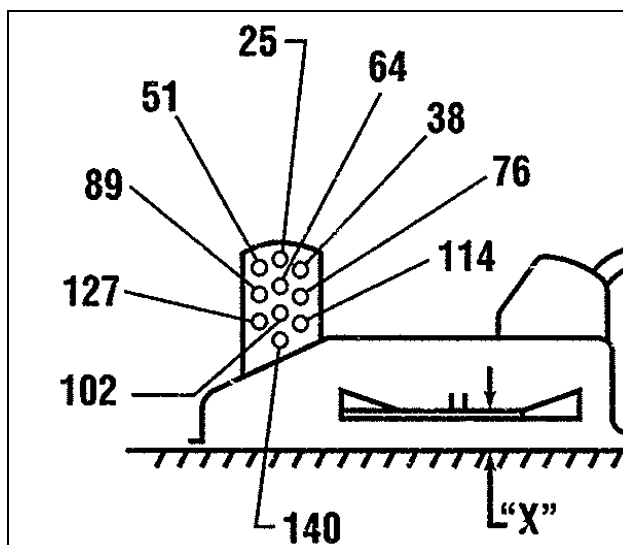
1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana, con la PTO disinnestata e il freno di stazionamento bloccato.
2. Sollevare tutti gli apparati falcianti e bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto su entrambi i lati. Spegnere il motore.
3. Controllare la pressione di gonfiaggio di tutti gli pneumatici della macchina e delle ruote guida.
 - Pneumatici anteriori della macchina: 207 kPa (30 psi)
 - Pneumatici posteriori della macchina: 193 kPa (28 psi)
 - Ruote guida dell'apparato falciante: 275 kPa (40 psi)

Regolazione dell'altezza di taglio dell'apparato falciante anteriore



MX3718

1. Rimuovere l'anello di tenuta (A) dal perno d'aggancio dell'apparato falciante (B) su entrambi i lati dell'apparato falciante anteriore.



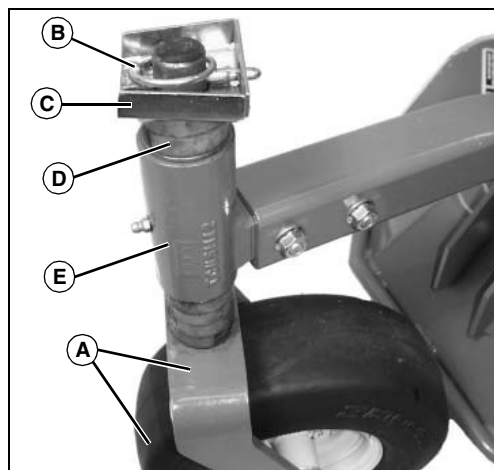
MX0459

2. Facendo riferimento alla figura soprastante, o all'etichetta che si trova sull'apparato falciante anteriore, posizionare i perni d'aggancio dell'apparato falciante nei fori, in modo da ottenere l'altezza di taglio desiderata.
3. Fissare gli anelli di tenuta nei perni d'aggancio.
4. Regolare le ruote guida dell'apparato falciante anteriore in base all'altezza di taglio selezionata sui perni d'aggancio.

Regolazione dell'altezza di taglio delle ruote guida

NOTA: la regolazione descritta di seguito deve essere eseguita su tutte le ruote guida, sia dell'apparato falciante anteriore che degli apparati falcianti laterali.

1. Sollevare gli apparati falcianti.

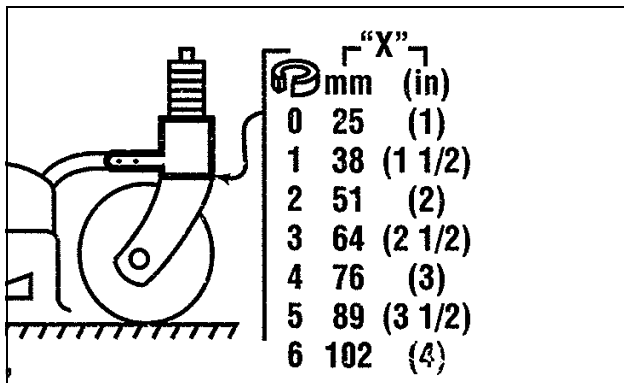


MX0462

2. Sorreggere la ruota guida e la staffa (A) con una mano e rimuovere la spina ad attacco rapido (B) e la protezione distanziale (C).
3. Rimuovere i distanziali (D) dalla parte superiore dell'albero comando delle ruote guida.

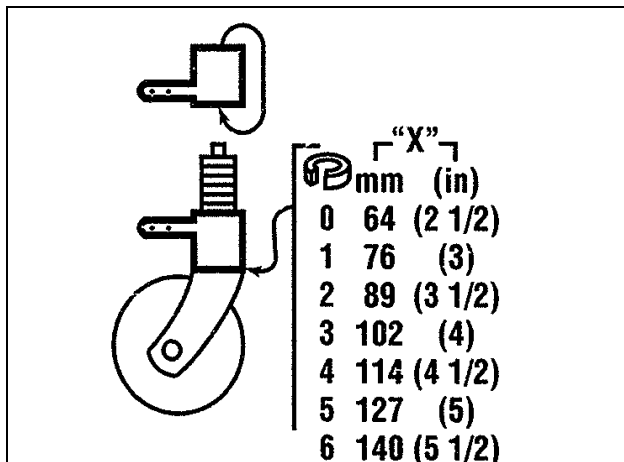
FUNZIONAMENTO

4. Rimuovere la ruota guida e l'albero comando dalla staffa di supporto (E).



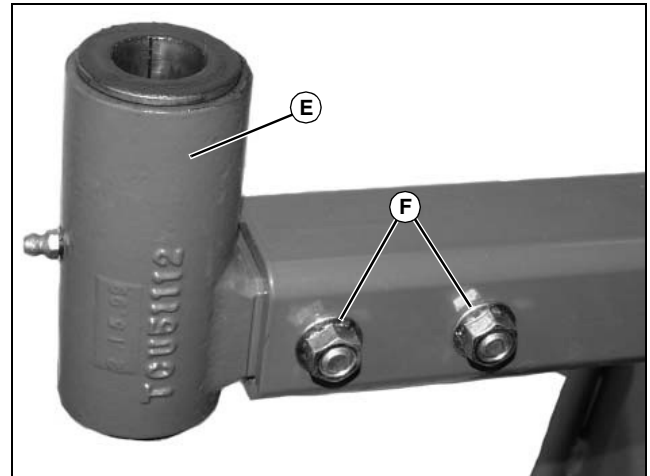
MX0459

5. Facendo riferimento alle figure soprastanti, o all'etichetta che si trova sull'apparato falciante anteriore, determinare il numero di distanziali necessari per posizionare la ruota guida all'altezza desiderata.



MX0460

6. Per regolare le lame a un'altezza di taglio superiore a 102 mm (4 in.), capovolgere le staffe di supporto delle ruote guida.



MX0463

- Per capovolgere le staffe di supporto delle ruote guida (E), rimuovere le due viti, i dadi e le boccole (F) che fissano la staffa di supporto al braccio dell'apparato falciante. Rimuovere la staffa dal braccio dell'apparato falciante, capovolgere la staffa e installarla di nuovo sul braccio dell'apparato falciante.

7. Installare le viti e i dadi, senza serrarli.

8. Installare i distanziali necessari sulla base dell'albero della ruota guida.

9. Installare la ruota guida e la staffa nella staffa di supporto delle ruote guida.

10. Installare gli altri distanziali sulla parte superiore dell'albero della ruota guida.

NOTA: se si regolano gli apparati falcianti laterali a un'altezza di taglio di 25 mm (1 in.), non installare la protezione distanziale sul perno di articolazione della ruota guida interna, poiché può entrare in contatto con la copertura del motore, quando si solleva l'apparato falciante laterale.

11. Installare la protezione distanziale con l'estremità aperta rivolta in avanti (come mostrato in figura).

12. Installare la spina ad attacco rapido nell'albero delle ruote guida e nel foro nella protezione distanziale. Rimettere a posto l'anello di tenuta facendolo scattare in posizione sull'albero delle ruote guida.

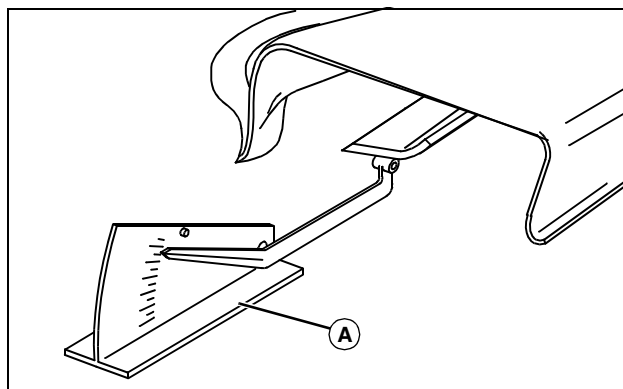
13. Se si regola l'altezza di taglio al disopra dei 102 mm (4 in.), seguire la procedura descritta di seguito:

- Abbassare l'apparato falciante al suolo.
- Girare le ruote guida nella direzione della normale marcia avanti.
- Serrare la bulloneria della staffa di supporto delle ruote guida.

FUNZIONAMENTO

Controllo del livello dell'apparato falciante

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Abbassare al suolo completamente tutti gli apparati falcianti.
3. Controllare la pressione di gonfiaggio di tutti gli pneumatici della macchina e delle ruote guida.
 - Pneumatici anteriori della macchina: 207 kPa (30 psi)
 - Pneumatici posteriori della macchina: 193 kPa (28 psi)
 - Ruote guida dell'apparato falciante: 275 kPa (40 psi)
4. Regolare gli apparati falcianti all'altezza di taglio desiderata.
5. Controllare che le ruote guida anteriori dell'apparato falciante e i perni d'aggancio posteriori siano regolati alla stessa altezza.



Nota: il livello (A), adatto a misurare l'altezza della lama ed in grado di passare sotto il bordo dell'apparato falciante, è disponibile presso il concessionario John Deere.

8. Misurare la distanza fra la punta della lama esterna e il terreno. Ripetere la procedura sull'altro lato dell'apparato falciante. Le lame sui due lati dell'apparato falciante devono essere livellate.
9. Girare le lame esterne dell'apparato falciante sull'asse longitudinale.
10. Misurare le distanze fra la parte anteriore e quella posteriore della lama esterna e il terreno. Ripetere la procedura sull'altro lato.

Risultato:

- L'altezza di taglio delle lame deve essere la stessa sull'asse trasversale.
- Le punte posteriori delle lame devono essere più alte di 6 mm (0.25 in.) rispetto alle punte anteriori.

Regolazione del livello degli apparati falcianti

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Abbassare al suolo completamente tutti gli apparati falcianti.
3. Controllare la pressione di gonfiaggio di tutti gli pneumatici della macchina e delle ruote guida.
 - Pneumatici anteriori della macchina: 207 kPa (30 psi)
 - Pneumatici posteriori della macchina: 193 kPa (28 psi)
 - Ruote guida dell'apparato falciante: 275 kPa (40 psi)
4. Regolare gli apparati falcianti all'altezza di taglio desiderata.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le lame in movimento sono pericolose. Prima di effettuare la regolazione o la manutenzione dell'apparato falciante:

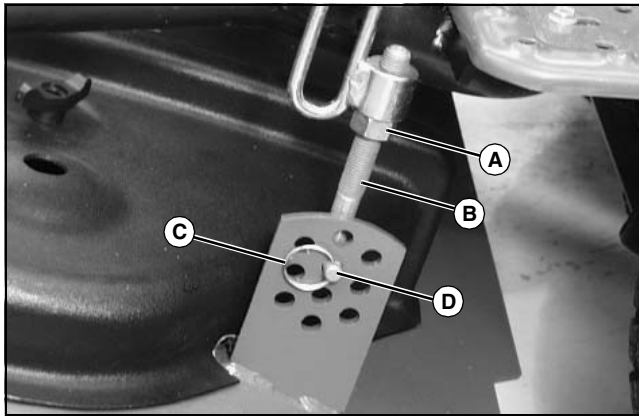
- Scollegare il filo/i della candela o il cavo negativo (-) della batteria per evitare l'avviamento accidentale del motore.
- Indossare sempre guanti di protezione quando si maneggiano le lame o si lavora in prossimità delle lame dell'apparato falciante.

6. Controllare che le ruote guida girino nella direzione della normale marcia avanti.
7. Girare le lame finché non sono parallele all'assale anteriore.

FUNZIONAMENTO

5. Girare tutte le ruote guida nella direzione della normale marcia avanti.

Regolazione del livello dell'apparato falciante anteriore



MX3718

1. Allentare il controdado (A) sulla staffa dell'apparato falciante (B).
2. Rimuovere l'anello di tenuta (C) dal perno d'aggancio (D).
3. Girare la staffa posteriore verso l'alto o verso il basso per regolare l'altezza dell'apparato falciante, finché le lame non sono livellate sull'asse trasversale e sull'asse longitudinale.
4. Inserire il perno d'aggancio (D) nel foro di registro dell'altezza e fissarlo con l'anello di tenuta.
5. Serrare il controdado (A).

NOTA: può essere necessario ridurre la pressione degli pneumatici delle ruote guida su uno solo dei lati, per facilitare il livellamento dell'apparato falciante.

Regolazione del livello degli apparati falcianti laterali

Per regolare il livello degli apparati falcianti laterali, ridurre la pressione degli pneumatici nelle due ruote guida sul lato più alto. Non gonfiare gli pneumatici oltre la pressione consigliata.

Innesto delle lame



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Sgomberare l'area di taglio prima di usare la macchina. Il lancio di oggetti può causare infortuni gravi o mortali.

Tenere piedi e mani a distanza di sicurezza dall'apertura di scarico.

Non tagliare in retromarcia, a meno che non sia assolutamente necessario.

NOTA: fare funzionare il motore a regime massimo durante le operazioni di taglio.

1. Avviare il motore e lasciarlo riscaldare.
2. Portare la leva di gamma di velocità alla posizione di velocità minima.
3. Sbloccare il freno di stazionamento.
4. Abbassare gli apparati falcianti al suolo.
5. Spostare in avanti la leva dell'acceleratore, in posizione di regime massimo.
6. Sollevare l'interruttore della PTO.
 - Le lame dovrebbero entrare in funzione.
 - Le lame degli apparati falcianti laterali entrano in funzione solo se i rispettivi apparati falcianti sono completamente abbassati.
 - Se l'apparato falciante anteriore non viene abbassato, nessuna delle lame entra in funzione.
7. Per disinnestare le lame, sollevare gli apparati falcianti:
 - Se uno degli apparati falcianti laterali viene sollevato durante le operazioni di taglio, le lame di quell'apparato falciante si fermano. Le lame entrano in funzione di nuovo solo quando l'apparato falciante viene abbassato.
 - Se l'apparato falciante anteriore viene sollevato durante il taglio, le lame di tutti gli apparati falcianti si fermano immediatamente. Quando l'apparato falciante anteriore viene abbassato di nuovo, per riavviare le lame è necessario azionare l'interruttore della PTO portandolo da acceso a spento, quindi di nuovo su acceso.
 - Per fermare tutte le lame, portare l'interruttore della PTO su spento.

PEZZI DI RICAMBIO

Manuali di manutenzione

Per ottenere una copia del catalogo dei pezzi di ricambio o del manuale tecnico relativo a questa macchina, rivolgersi a:

- **U.S.A. e Canada:** 1-800-522-7448.
- **Tutti gli altri paesi:** il concessionario John Deere.

Pezzi di ricambio

Si consiglia di usare i pezzi di ricambio e i lubrificanti John Deere, disponibili presso i concessionari John Deere.

I numeri dei pezzi di ricambio sono soggetti a modifiche. Per l'ordinazione usare i numeri elencati di seguito. Nel caso di modifiche, il concessionario disporrà sempre del numero più recente.

Per l'ordinazione dei pezzi, è necessario fornire al concessionario John Deere il numero di serie o il numero di identificazione del prodotto (P.I.N.) della macchina o dell'attrezzatura. Tali numeri devono essere stati trascritti nel capitolo IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO in questo manuale.

Per ordinare i pezzi di ricambio on-line:

Visitare il sito <http://JDParts.deere.com> su Internet per informazioni e ordini relativi ai pezzi di ricambio.

Numero pezzi di ricambio

PEZZO	NUMERO PEZZO
Elementi del filtro dell'aria:	
• Primario (grande)	AP33330
• Secondario (piccolo)	AP33331
Elemento del filtro del combustibile/separatore d'acqua:	T111383
Filtri dell'olio:	
• Motore	M806419
• Idraulico	AL156625
Batteria	AH128039

PEZZO	NUMERO PEZZO
Cinghie:	
• Apparato falciante anteriore	TCU14537
• Apparato falciante sinistro	TCU14539
• Apparato falciante destro	TCU14538
• Alternatore del motore / pompa dell'acqua	M809983
Lame dell'apparato falciante:	TCU51118
Fusibili:	
• 15 A	99M7065
• 20 A	57M7691
Tappo del radiatore:	AT173610
Lampadine delle spie luminose	57M7943

I numeri dei pezzi di ricambio sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono variare al di fuori degli Stati Uniti.

MANUTENZIONE - INTERVALLI DI MANUTENZIONE

Intervalli di manutenzione

IMPORTANTE: pericolo di danni! In condizioni di funzionamento difficili, può essere necessario eseguire la manutenzione secondo intervalli più frequenti.

- **Nel caso in cui la macchina venga utilizzata in condizioni polverose, di estremo calore o in altre particolari condizioni climatiche, i componenti della macchina possono sporcarsi o intasarsi.**
- **L'olio motore può perdere d'efficienza se la macchina viene continuamente utilizzata per brevi tratti a velocità bassa o minima.**

Eseguire gli interventi di manutenzione ordinari della macchina secondo gli intervalli indicati di seguito.

Intervalli di manutenzione

Rodaggio

- Controllare e serrare la bulloneria delle ruote motrici secondo le specifiche.
- Ispezionare gli pneumatici e controllare la pressione di gonfiaggio.
- Controllare che la bulloneria sia ben serrata.
- Controllare che i tubi flessibili non siano usurati.
- Controllare e regolare il freno di stazionamento (fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere).

Dopo le prime 50 ore:

- Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro.
- Sostituire il filtro dell'olio idraulico.
- Controllare la vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile e scaricare l'acqua, se necessario.
- Controllare che la cinghia dell'alternatore e la cinghia della ventola non siano usurate e siano tese correttamente.
- Controllare che le fascette del tubo del refrigerante e della presa d'aria siano serrate.

Prima di ogni uso

- Controllare i livelli dell'olio motore e del refrigerante.
- Controllare i livelli dell'olio della trasmissione e dell'olio idraulico.
- Controllare i freni, il cambio di velocità e l'interruttore di sicurezza di avviamento in folle.

Dopo ogni uso

- Pulire le griglie della presa d'aria.
- Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria.

Ogni 50 ore o annualmente

- Controllare l'affilatura e l'integrità delle lame.
- Pulire la batteria e controllare il livello del fluido della batteria.
- Controllare e serrare la bulloneria delle ruote motrici secondo le specifiche.
- Ispezionare gli pneumatici e controllare la pressione di gonfiaggio.
- Controllare il livello dell'olio della trazione meccanica sulle quattro ruote (MFWD).
- Ingrassare le boccole delle ruote guida e del braccio delle ruote guida (20 punti).
- Ingrassare i fuselli della lama dell'apparato falciante (7 punti).
- Ingrassare i bracci di sollevamento degli apparati falcianti laterali (2 punti).
- Ingrassare i bracci di sollevamento dell'apparato falciante anteriore (4 punti).

Ogni 100 ore

- Lavare con un getto d'acqua gli apparati falcianti, dopo aver rimosso le protezioni.
- Ingrassare i cilindri di sollevamento degli apparati falcianti laterali (4 punti).
- Ingrassare il cilindro di sterzo.
- Ingrassare i giunti cardanici dell'albero della trazione meccanica sulle quattro ruote (2 punti).
- Ingrassare l'eccentrico di regolazione del super riduttore idrostatico (1 punto).
- Ingrassare i punti di articolazione dell'albero bilanciere (2 punti).
- Ingrassare le teste del tirante d'accoppiamento (2 punti).
- Ingrassare il fusello dell'assale posteriore (1 punto).
- Controllare la cinghia di trasmissione dell'apparato falciante.
- Controllare e regolare la tensione della cinghia di trasmissione dell'apparato falciante.
- Pulire le alette del radiatore con aria compressa a bassa pressione.
- Ingrassare la tiranteria dei pedali.

MANUTENZIONE - INTERVALLI DI MANUTENZIONE

Ogni 200 ore

- Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro.
- Controllare che la cinghia dell'alternatore e la cinghia della ventola non siano usurate e siano tese correttamente.
- Controllare che le fascette stringitubo dell'impianto di raffreddamento e della presa d'aria siano ben serrate.

Ogni 500 ore

- Cambiare l'olio idraulico e sostituire il filtro.
- Cambiare l'olio della trazione sulle quattro ruote dell'assale posteriore.
- Cambiare il filtro del combustibile se non è stato sostituito nel corso dell'anno precedente.
- Controllare che la bulloneria del sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) sia serrata alla coppia corretta.
- Controllare i freni e regolarli, se necessario.
- Sottoporre a manutenzione il perno del fusello dell'assale (fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere).
- Controllare il gioco delle valvole (fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere).

Una volta l'anno

- Cambiare l'olio della trasmissione.
- Controllare la trasparenza e il punto di solidificazione del refrigerante.
- Sostituire il filtro del combustibile almeno una volta per stagione.
- Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro almeno una volta per stagione.

Ogni 1500 ore

- Controllare gli iniettori del combustibile (fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere).

Ogni 2000 ore o due anni

- Controllare il refrigerante del motore e il termostato, se si utilizza COOL-GARD™ CONCENTRATE ANTIFREEZE (TY16036).

Ogni 3000 ore o ogni 3 anni

- Cambiare il refrigerante del motore e sostituire il termostato, se si utilizza COOL-GARD™ PREDILUTED ANTIFREEZE (TY16034).

Ogni 3000 ore

- Controllare la pompa di iniezione del combustibile (fare

riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere).

Secondo necessità

- Sostituire i fusibili, le lampadine e la batteria.
- Sostituire i tubi flessibili del radiatore.
- Regolare la tensione della cinghia dell'alternatore o sostituire la cinghia.
- Controllare e regolare il freno di stazionamento (fare riferimento al manuale tecnico o rivolgersi al concessionario John Deere).
- Controllare/serrare la bulloneria.
- Controllare e/o sostituire gli elementi del filtro dell'aria.
- Pulire la valvola di scarico della polvere in gomma.
- Controllare e scaricare la vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile.
- Sottoporre la batteria a manutenzione o sostituirla.

MANUTENZIONE - LUBRIFICAZIONE

Grasso

IMPORTANTE: pericolo di danni! Per evitare danni e ritardare l'usura dei componenti, utilizzare solo i grassi John Deere consigliati.

Per garantire l'efficacia dei grassi John Deere consigliati, la temperatura dell'aria deve essere compresa fra -29 e 135 °C (fra -20 e 275 °F).

Se la macchina deve essere utilizzata a una temperatura che non rientra nella gamma indicata, rivolgersi al concessionario che esegue solitamente la manutenzione per richiedere un grasso per usi speciali.

Si consigliano i seguenti grassi:

Applicazioni ad alte velocità

Per le applicazioni ad alte velocità elencate di seguito, usare grasso multiuso SD Polyurea John Deere o grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere:

- Fuselli dell'apparato falciante (7 punti).
- Cuscinetti dell'assale posteriore (1 punto).
- Giunti cardanici dell'albero della trazione meccanica sulle quattro ruote (2 punti).

Altre applicazioni

Per tutte le altre applicazioni, usare grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere:

- Ruote guida (10 punti).
- Boccole del braccio delle ruote guida (10 punti).
- Bracci di sollevamento degli apparati falcianti (4 punti).
- Albero bilanciante (2 punti).
- Cilindri di sollevamento degli apparati falcianti laterali (4 punti).
- Cilindro di sterzo idraulico (2 punti).
- Tirante d'accoppiamento posteriore (2 punti).
- Eccentrico di regolazione del super riduttore idrostatico (1 punto).

Se non si usano i grassi sopra elencati, usare un grasso multiuso di grado n. 2 NLGI. Non usare il grasso Moly High Temperature EP John Deere per applicazioni ad alte velocità, a esempio per i fuselli dell'apparato falciante o l'assale posteriore.

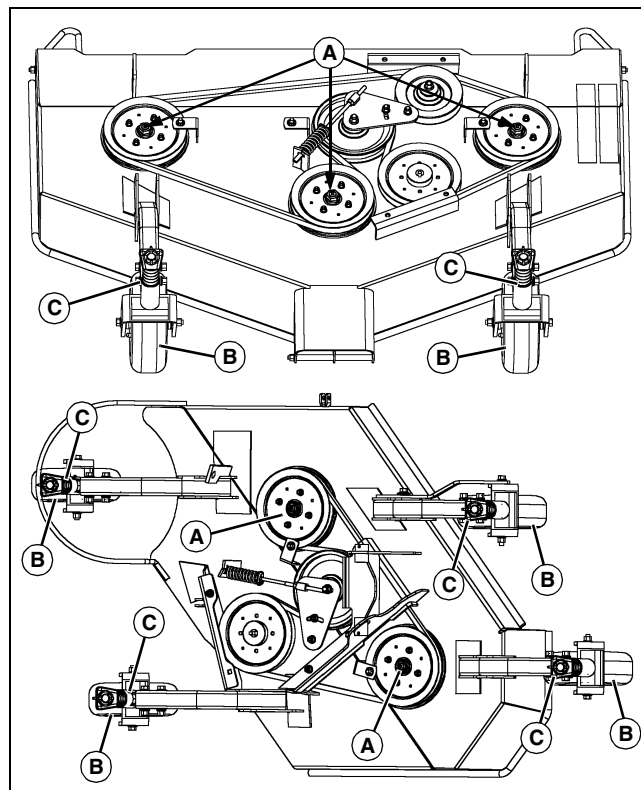
Quando si adopera la macchina in condizioni estremamente umide, può essere necessario usare grassi per applicazioni speciali. Per informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

Pulire tutti i raccordi di ingrassaggio prima e dopo la

lubrificazione, per prevenire possibile contaminazione.

Lubrificazione dei fuselli degli apparati falcianti, delle ruote guida e delle forcelle

1. Abbassare completamente gli apparati falcianti.
2. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



MX3730, MX3741

Nota: apparato falciante anteriore in alto, apparato falciante laterale in basso. Le calotte copricinghia sono state rimosse a scopo illustrativo.

3. Lubrificare i raccordi d'ingrassaggio degli apparati falcianti:

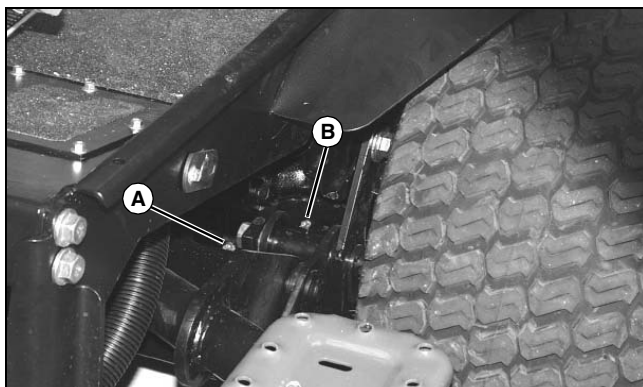
NOTA: non usare il grasso Moly High Temperature EP John Deere sui fuselli dell'apparato falciante.

- Lubrificare i fuselli delle lame (A) con grasso multiuso SD Polyurea John Deere o con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere.
- Lubrificare le ruote guida (B) e le boccole del braccio delle ruote guida (C) con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

MANUTENZIONE - LUBRIFICAZIONE

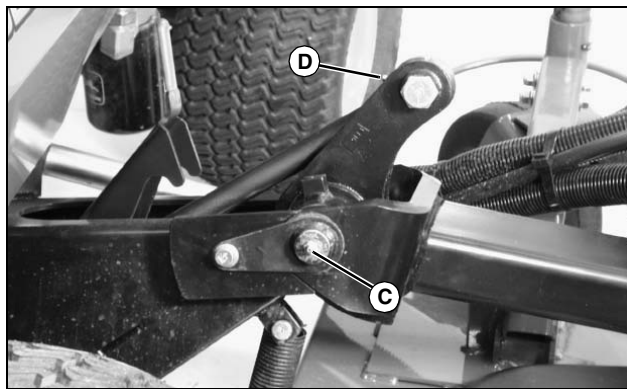
Lubrificazione dei bracci di sollevamento degli apparati falcianti, dell'albero bilanciante e dei cilindri di sollevamento

1. Abbassare completamente gli apparati falcianti.
2. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



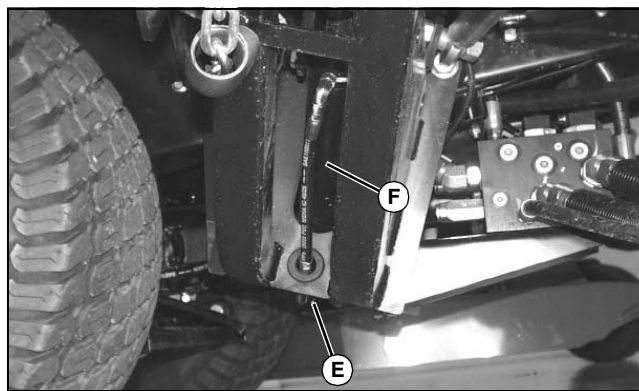
MX3744

3. Lubrificare l'articolazione del braccio di sollevamento dell'apparato falciante anteriore (A) e l'articolazione dell'albero bilanciante (B), su entrambi i lati della macchina, con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.



MX3742

4. Lubrificare l'articolazione del braccio di sollevamento degli apparati falcianti laterali (C) e l'articolazione del cilindro di sollevamento (D), su entrambi i lati della macchina, con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.
5. Avviare la macchina. Sollevare completamente gli apparati falcianti laterali.
6. Bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto su entrambi i lati.
7. Spegnerne il motore e rimuovere la chiavetta.

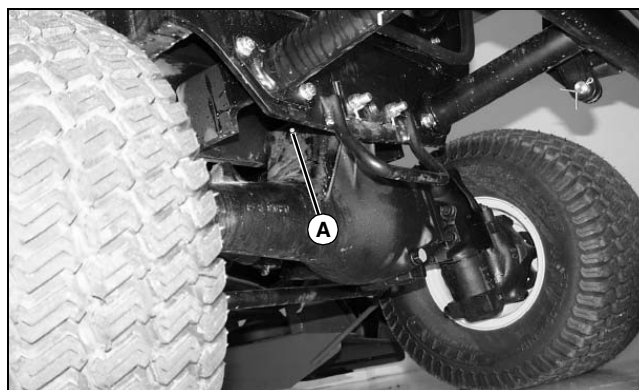


MX3743

8. Lubrificare il raccordo d'ingrassaggio (E) alla base del cilindro di sollevamento degli apparati falcianti laterali (F), su entrambi i lati della macchina, con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

Lubrificazione del perno di articolazione dell'assale posteriore

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



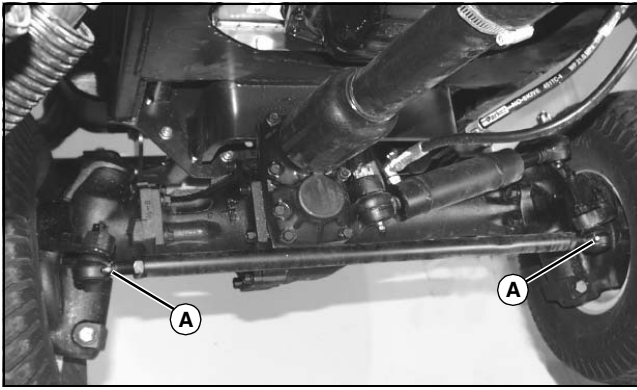
MX3745

2. Lubrificare il raccordo d'ingrassaggio (A) sul lato sinistro dell'assale posteriore con grasso multiuso SD Polyurea John Deere o con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere.

Lubrificazione del tirante d'accoppiamento posteriore

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

MANUTENZIONE - LUBRIFICAZIONE

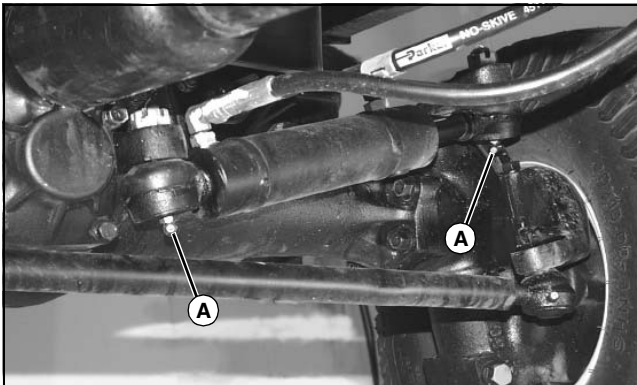


MX3746

2. Lubrificare le teste del tirante d'accoppiamento posteriore (A) con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

Lubrificazione del cilindro di sterzo idraulico

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

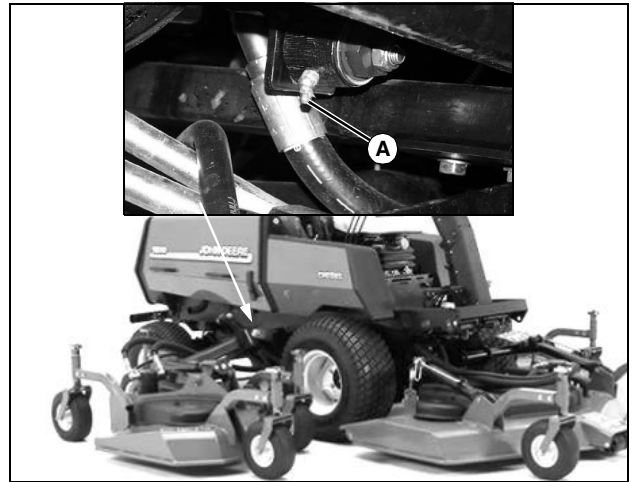


MX3747

2. Lubrificare le estremità del cilindro di sterzo idraulico (A) sulla parte posteriore della macchina con il grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o con il grasso Moly High Temperature EP John Deere.

Lubrificazione del braccio di comando idrostatico

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



MX3748, MX0439

2. Lubrificare l'eccentrico di regolazione del super riduttore idrostatico (A) con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

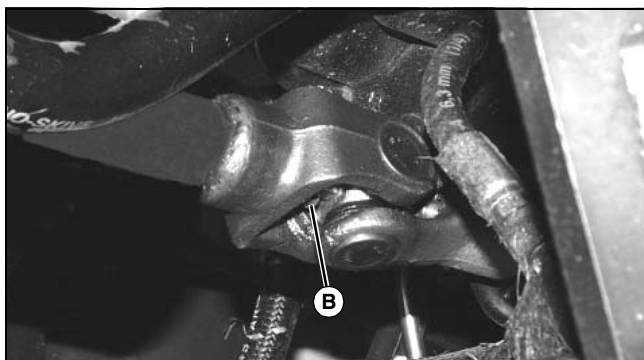
Lubrificazione dell'albero di trasmissione

1. Sollevare completamente gli apparati falcianti laterali.
2. Bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto su entrambi i lati.
3. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



MX3750

4. Lubrificare il giunto cardanico posteriore (A) con il grasso multiuso SD Polyurea John Deere o con il grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere.

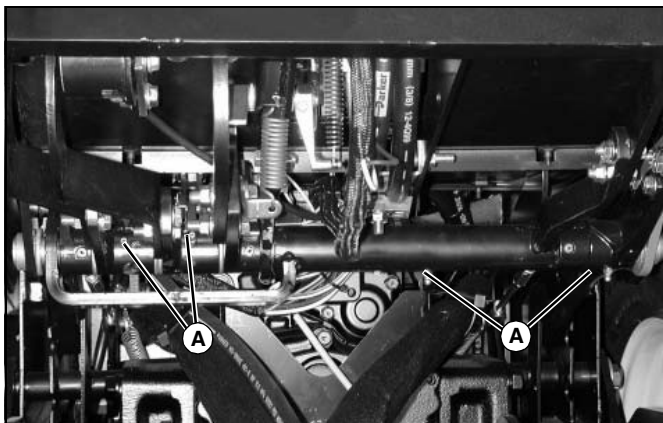


MX3751

5. Lubrificare il giunto cardanico anteriore (B) con il grasso multiuso SD Polyurea John Deere o con il grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere.

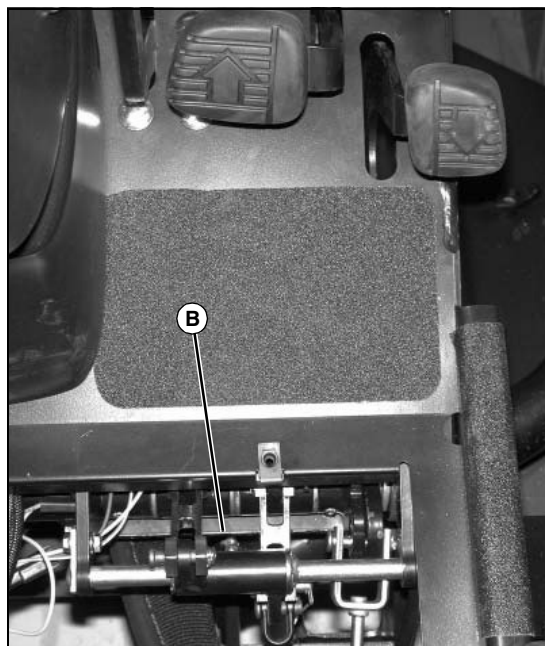
Lubrificazione della tiranteria dei pedali

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



MX13910

2. Lubrificare i quattro raccordi d'ingrassaggio (A) ubicati sull'albero comando del freno, sotto la piattaforma dell'operatore.



MX13911

3. Rimuovere il portello per la manutenzione sul pavimento della piattaforma dell'operatore, quindi lubrificare la tiranteria dei pedali idrostatici nel punto (B).

MANUTENZIONE - MOTORE

Gas di scarico



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico del motore è altamente nocivo e può causare infortuni gravi o mortali.

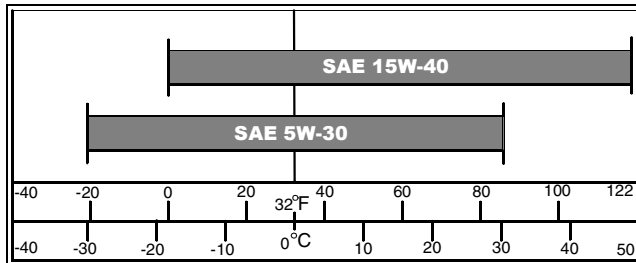
Parcheggiare la macchina all'aperto prima di far girare il motore.

Non far girare il motore in un luogo chiuso se il locale non è ben ventilato.

- Collegare una prolunga al tubo di scappamento per convogliare i gas di scarico all'esterno.
- Fare in modo che nell'area di lavoro vi sia un ricambio continuo di aria, per permettere ai gas di scarico di disperdersi.

Olio motore

Scegliere la viscosità dell'olio in base alla temperatura prevista tra un cambio dell'olio e il successivo.



Si **CONSIGLIANO** i seguenti oli John Deere:

- TORQ-GARD SUPREME™
- PLUS-50™

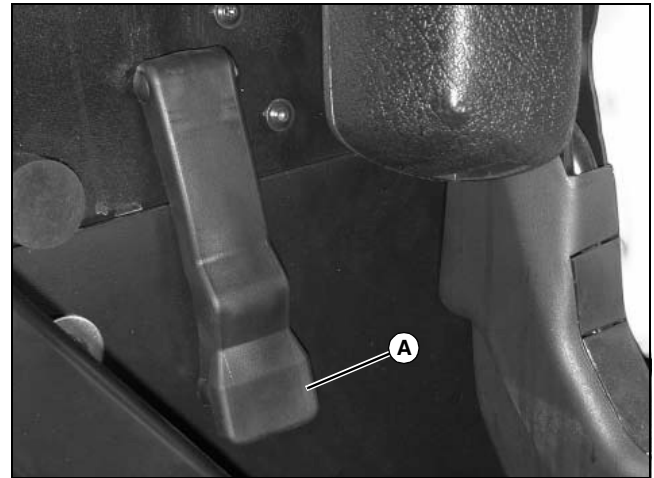
Qualora gli oli John Deere sopra elencati non fossero disponibili, è possibile utilizzare altri oli, purché conformi alle seguenti specifiche:

- Classificazione SH/CF dell'API o superiore.

Sollevamento e abbassamento della copertura del motore

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

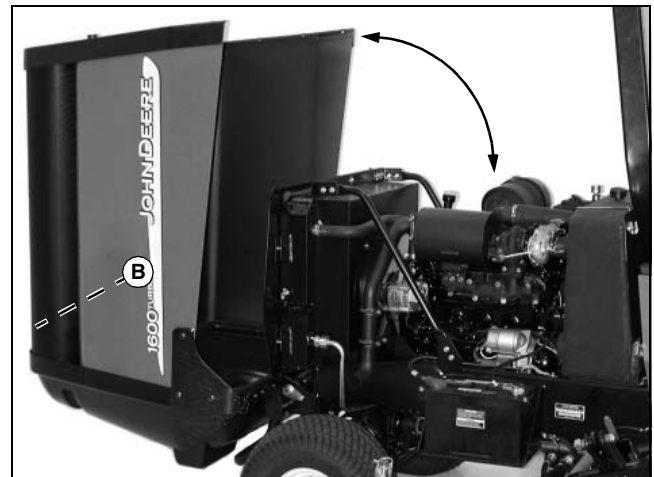
IMPORTANTE: pericolo di danni! Non far funzionare la macchina con la copertura del motore sollevata.



MX13892

2. Tirare in fuori la parte inferiore dei fermi della copertura del motore (A), sui lati destro e sinistro della macchina, dietro il sedile dell'operatore.

3. Sganciare la parte superiore dei fermi della copertura del motore dai ganci sulla copertura del motore.



MX13893

4. Sollevare la copertura del motore usando la maniglia (B). Sollevare completamente l'apertura del motore.

5. Abbassare con cautela la copertura del motore usando la maniglia (B).

6. Agganciare la parte superiore dei fermi della copertura del motore sulla copertura del motore, quindi spingere indentro la parte inferiore dei fermi per bloccare.

MANUTENZIONE - MOTORE

Sollevamento e abbassamento della piattaforma del sedile dell'operatore

Per sollevare la piattaforma del sedile dell'operatore:

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Tenere mani e dita a distanza di sicurezza. Prestare attenzione a eventuali punti di pizzicatura.

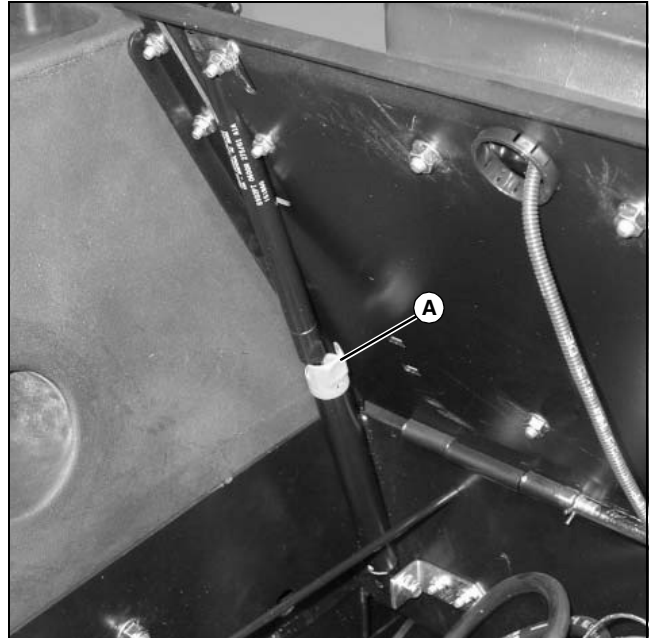
2. Salire sulla piattaforma del sedile dell'operatore e rivolgersi verso il sedile.



MX13908

3. Tirare in avanti il pomello di rilascio (A) e contemporaneamente tirare lo schienale del sedile in avanti e verso l'alto.
4. La piattaforma del sedile si blocca in posizione sollevata.

Per abbassare la piattaforma del sedile dell'operatore:



MX13894

1. Spingere indentro la leva di bloccaggio arancione (A) sull'asta di supporto.
2. Tenere spinta indentro la leva di bloccaggio spingendo all'indietro lo schienale del sedile dell'operatore.
3. Rilasciare la leva di bloccaggio e continuare ad abbassare la piattaforma del sedile dell'operatore, finché non si blocca nella posizione completamente abbassata.

Controllo dell'olio motore

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

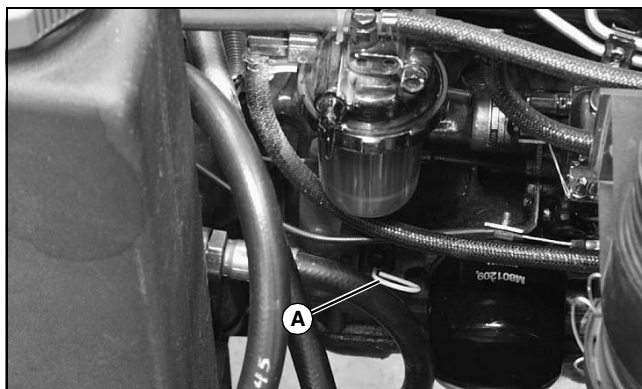
IMPORTANTE: pericolo di danni! Il livello dell'olio deve essere controllato regolarmente per evitare danni al motore:

- Controllare il livello dell'olio prima di utilizzare la macchina.
- Controllare il livello dell'olio quando il motore è freddo e non in funzione.
- Mantenere il livello dell'olio alla temperatura d'esercizio sull'astina.
- Spegnere il motore prima di aggiungere l'olio.

2. Sollevare la copertura del motore.

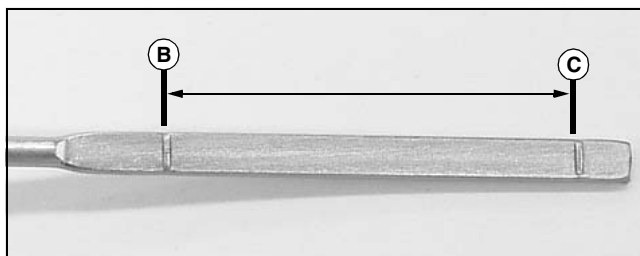
MANUTENZIONE - MOTORE

IMPORTANTE: pericolo di danni! Evitare che detriti e sporcizia si infiltrino nel tubo dell'astina di livello dell'olio. Pulire l'area circostante l'astina di livello prima di rimuoverla.



MX3204

3. Rimuovere l'astina di livello (A) ubicata sul lato sinistro del motore. Pulire l'astina con un panno pulito.
4. Installare l'astina di livello.



MX3320

5. Estrarre l'astina di livello. Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso fra i contrassegni (B) e (C) sull'astina di livello.

- Se il livello dell'olio è basso, rabboccare facendo attenzione a non superare il livello (B) sull'astina.
- Se l'olio supera il livello (B), scaricare l'olio fino a ottenere il livello corretto.

6. Installare l'astina di livello.
7. Abbassare la copertura del motore

Cambio dell'olio motore e sostituzione del filtro

1. Far girare il motore per scaldare l'olio.
2. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
3. Sollevare la copertura del motore.
4. Collocare una vaschetta sotto il tappo di scarico

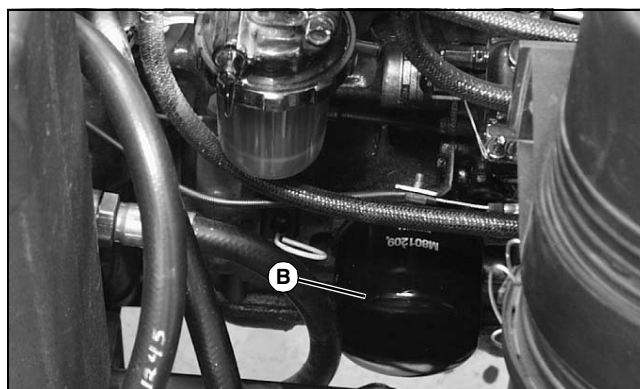
dell'olio.

IMPORTANTE: pericolo di danni! L'infiltrazione di sporcizia e detriti nell'olio possono causare danni al motore. Pulire l'area attorno all'apertura prima di rimuovere il tappo o l'astina di livello.



MX3217

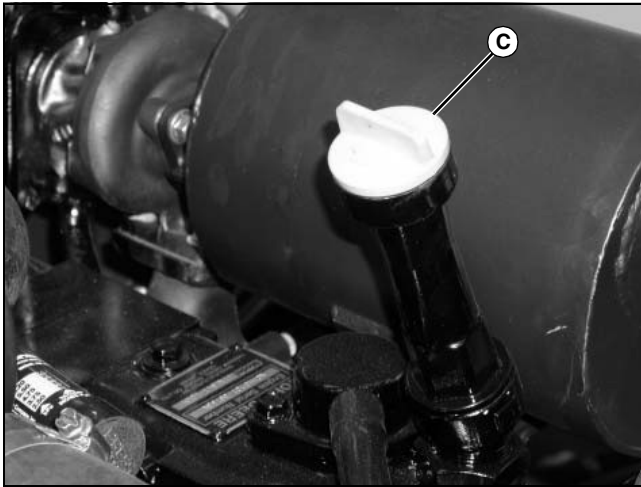
5. Rimuovere il tappo di scarico (A) ubicato sotto il motore.



MX3204

6. Rimuovere il filtro dell'olio (B) ubicato sotto il lato sinistro del motore. Rimuovere il filtro girandolo in senso antiorario.
7. Pulire la superficie di montaggio del filtro con un panno pulito.
8. Applicare un sottile strato di olio motore pulito sulla guarnizione del nuovo filtro.
9. Installare il nuovo filtro.
 - Girare il filtro in senso orario finché non fa battuta contro la superficie di montaggio. Dopo che la tenuta ha fatto battuta, serrare ancora di 1/2-3/4 di giro.
10. Installare il tappo di scarico dell'olio. Non serrare eccessivamente.

MANUTENZIONE - MOTORE



MX13895

11. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio (C) sulla sommità del motore.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non riempire eccessivamente il carter motore. Le capacità dell'olio indicate si riferiscono al carter motore completamente secco. Dopo lo scarico resteranno tracce di olio nel motore.

12. Versare circa 6,6 l (7 qt) d'olio.

13. Installare il tappo di riempimento dell'olio.

14. Avviare il motore.

- Far girare il motore a regime minimo per circa due minuti.
- Controllare che non vi siano perdite d'olio.

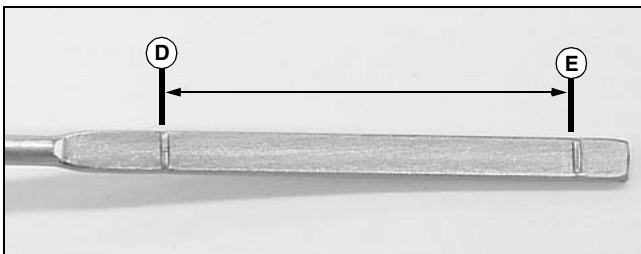
15. Spegner il motore.

16. Dopo circa due minuti, controllare il livello dell'olio.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Evitare che detriti e sporcizia si infiltrino nel tubo dell'astina di livello dell'olio. Pulire l'area circostante l'astina di livello prima di rimuoverla.

17. Estrarre l'astina di livello. Pulire l'astina con un panno pulito.

18. Installare l'astina di livello.



MX3220

19. Estrarre l'astina di livello. Controllare il livello dell'olio. Il

livello dell'olio deve essere compreso fra i contrassegni (D) e (E) sull'astina di livello.

- Se il livello dell'olio è basso, rabboccare facendo attenzione a non superare il livello (D) sull'astina.
- Se l'olio supera il livello (D), scaricare l'olio fino a raggiungere il livello corretto.

20. Installare l'astina di livello.

21. Abbassare la copertura del motore

Pulizia della griglia della copertura del motore



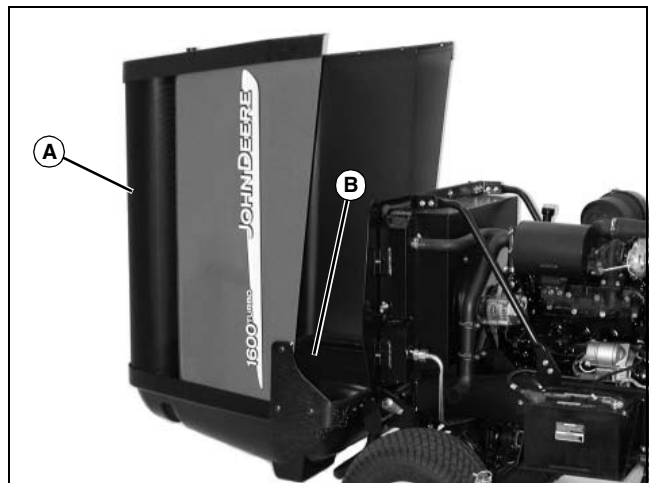
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! L'aria appiattita può indurre i residui a volare una distanza lunga.

- Zona di lavoro libera dei bystanders.
- Questa regolazione deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato.
- Riduca la pressione appiattita dell'aria 210 kPa (30 psi).

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se la griglia della presa d'aria è ostruita, il motore potrebbe subire danni dovuti a surriscaldamento. Per consentire un adeguato flusso d'aria, mantenere pulite le griglie della presa d'aria e le altre superfici esterne del motore, incluse le alette di raffreddamento.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Sollevare la copertura del motore.



MX13893

3. Pulire la copertura del motore (A) con una spazzola, con

MANUTENZIONE - MOTORE

aria compressa oppure con acqua.

4. Controllare che non vi siano detriti all'interno della copertura del motore nel punto (B).
5. Chiudere la copertura del motore e bloccarla.

Pulizia dello scambiatore di calore dell'olio e del radiatore



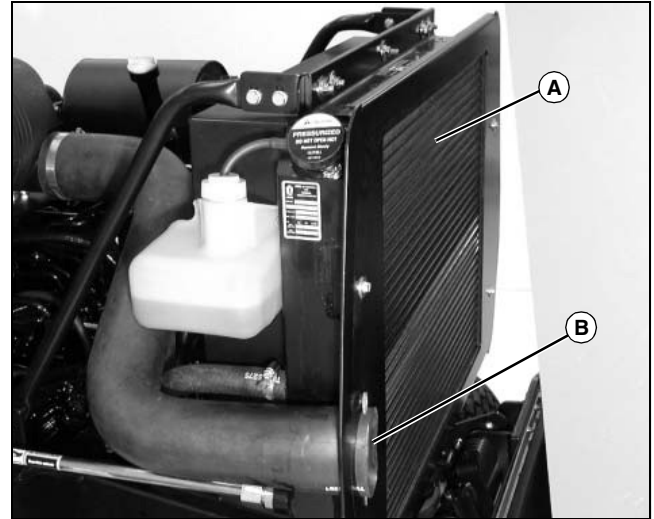
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! L'aria appiattita può indurre i residui a volare una distanza lunga.

- Zona di lavoro libera dei bystanders.
- Questa regolazione deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato.
- Riduca la pressione appiattita dell'aria 210 kPa (30 psi).

IMPORTANTE: pericolo di danni! Pulire le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette di raffreddamento del radiatore, per evitare il surriscaldamento del motore e per garantire un'adeguata aspirazione dell'aria.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciare raffreddare il motore.
3. Aprire la copertura del motore.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Fare in modo che, durante la pulizia delle serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e delle alette di raffreddamento del radiatore, non entrino acqua e detriti nel tubo della presa d'aria. Durante la pulizia, tenere l'ugello dell'aria compressa a una distanza di almeno 150 mm (6 in.) dalle alette.



MX13896

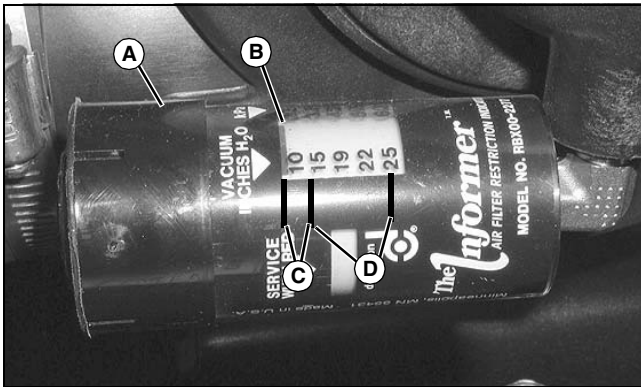
4. Rimuovere terriccio e detriti dallo scambiatore di calore dell'olio e dal radiatore (A) dirigendo un getto d'acqua o di aria compressa dalla parte anteriore del radiatore verso il retro, impedendo l'ingresso di acqua o detriti nel tubo di aspirazione del filtro dell'aria (B).
5. Verificare che le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette del radiatore non presentino danni.
6. Abbassare la copertura del motore.

Controllo dell'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare la copertura del motore.

MANUTENZIONE - MOTORE

NOTA: l'indicatore non funziona correttamente se l'alloggiamento in plastica dell'indicatore è danneggiato.



MX18661

3. Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria (A).

- Se la linea (B) sullo stantuffo giallo all'interno dell'indicatore si trova nel campo (C), il filtro dell'aria non richiede alcuna manutenzione.
- Se la linea sullo stantuffo giallo all'interno dell'indicatore si trova nel campo (D), è necessario sostituire il filtro dell'aria.

4. Abbassare la copertura del motore.

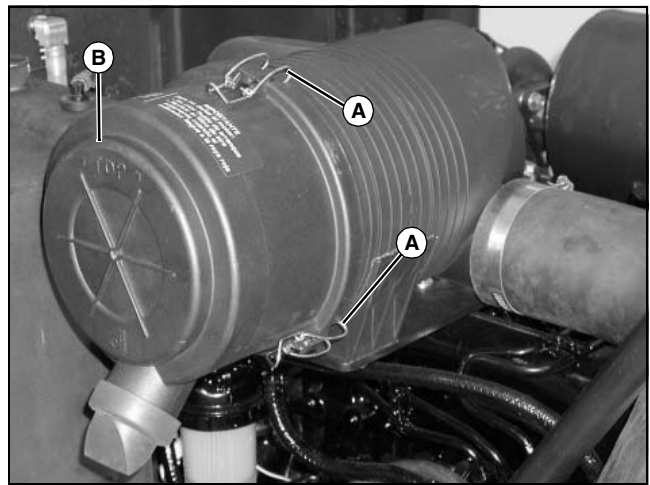
Manutenzione degli elementi del filtro dell'aria

Elemento primario del filtro dell'aria

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se il corpo del filtro dell'aria è aperto, è possibile che si verifichi l'ingresso di sporcizia nel filtro. Aprire il filtro solo in caso di manutenzione, per ridurre al minimo l'ingresso di contaminanti nell'impianto di aspirazione.

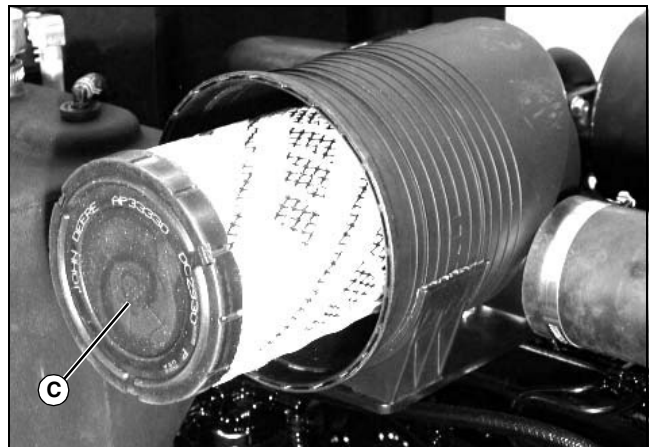
Nel caso di operazioni in ambienti polverosi, si consiglia di controllare l'elemento del filtro più frequentemente.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciare raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.



MX13897

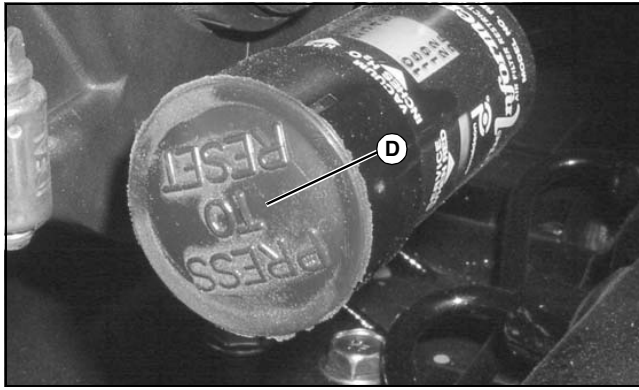
4. Sganciare i tre fermi (A) (un fermo non è mostrato nella foto) e rimuovere il coperchio del corpo del filtro dell'aria (B).



MX13898

5. Rimuovere e gettare l'elemento primario (C). Quindi installare il nuovo elemento primario del filtro.
6. Installare il coperchio del corpo del filtro dell'aria con la valvola di scarico della polvere in gomma rivolta verso il basso (controllare le istruzioni stampate sul coperchio per l'installazione corretta).

MANUTENZIONE - MOTORE

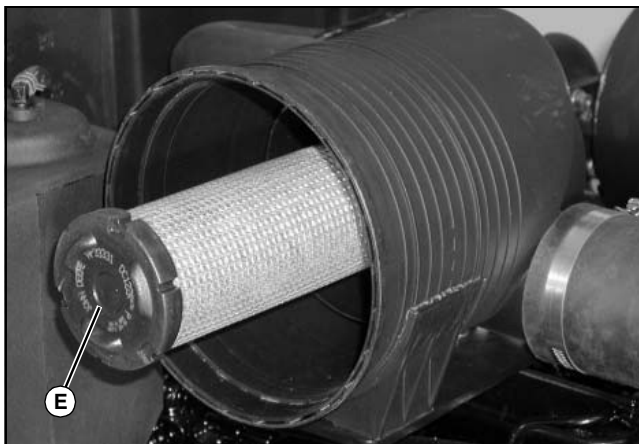


MX18662

7. Premere il pulsante di azzeramento (D) sull'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria.
8. Avviare il motore. Far girare il motore a regime massimo per circa un minuto. Riportare il motore a regime minimo e farlo girare per un altro minuto.
9. Spegnerne il motore.
10. Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria.
 - Se lo stantuffo giallo dell'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria è visibile nell'area rossa, sostituire l'elemento secondario del filtro dell'aria.

Elemento secondario del filtro dell'aria

1. Rimuovere il coperchio del corpo del filtro dell'aria.
2. Rimuovere l'elemento primario del filtro dell'aria.



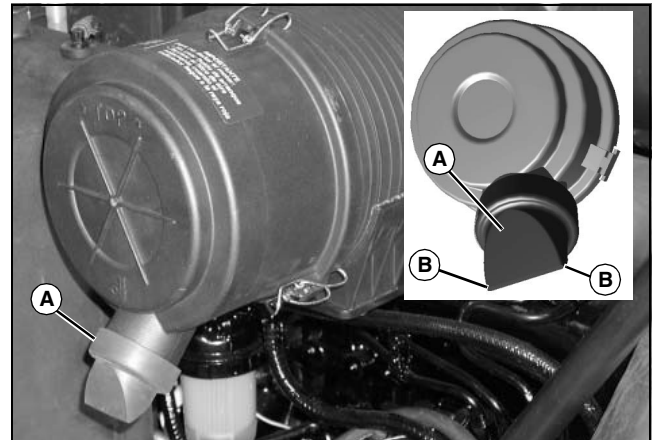
MX13899

3. Rimuovere e gettare l'elemento secondario del filtro dell'aria (E), quindi sostituirlo con un nuovo elemento secondario.
4. Installare l'elemento primario del filtro dell'aria.
5. Installare il coperchio del corpo del filtro dell'aria.
6. Abbassare la copertura del motore.

Pulizia della valvola di scarico della polvere in gomma

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non azionare il motore se l'elemento del filtro dell'aria e la valvola di scarico della polvere in gomma non sono installati.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciare raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.



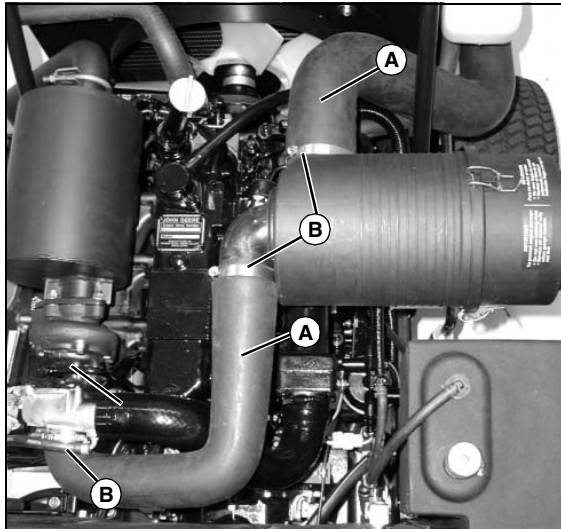
MX13897, MX30612

4. Individuare la valvola di scarico della polvere (A) collegata alla parte anteriore del corpo del filtro dell'aria.
5. Controllare la valvola di scarico della polvere (A) e sostituirla con una di ricambio se usurata, danneggiata o mancante.
6. Pizzicare gli angoli (B) in modo che terriccio o detriti fuoriescano dalla valvola.
7. Abbassare la copertura del motore.

Controllo dei tubi flessibili del radiatore, dei tubi di aspirazione dell'aria e delle fascette stringitubo

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciare raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.

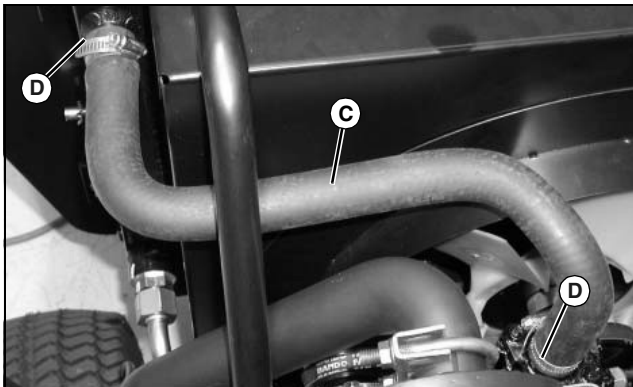
MANUTENZIONE - MOTORE



MX13909

4. Controllare i tubi di aspirazione dell'aria (A).

- Serrare le fascette stringitubo (B).
- Controllare che i tubi flessibili siano in buone condizioni. Se necessario, sostituirli.



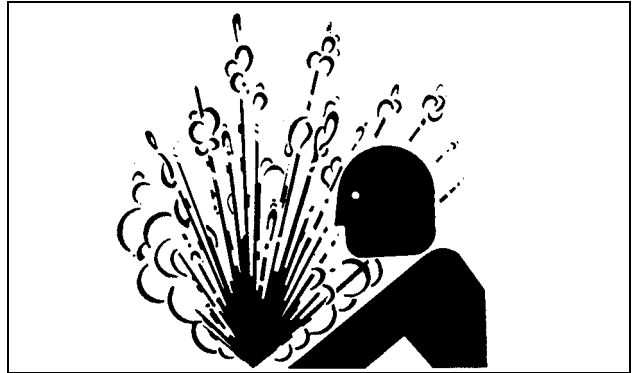
MX13900

5. Controllare i tubi flessibili superiore (C) e inferiore (D) del radiatore (non in figura).

- Serrare le fascette stringitubo (D).
- Controllare che i tubi flessibili siano in buone condizioni. Se necessario, sostituirli.

6. Abbassare la copertura del motore.

Misure di sicurezza per la manutenzione dell'impianto di raffreddamento



TS281



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non toccare il radiatore, onde evitare ustioni. La pressione accumulatasi può provocare la fuoriuscita di combustibile qualora il tappo del radiatore venga rimosso.

- Spegner il motore e lasciarlo raffreddare.
- Non rimuovere il tappo finché il radiatore e il motore non si sono raffreddati abbastanza da poter essere toccati a mani nude.
- Svitare lentamente il tappo del radiatore fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione, quindi rimuovere il tappo.

Refrigerante del motore consigliato

Si consigliano i seguenti refrigeranti John Deere:

- COOL-GARD™ PRE-DILUTED SUMMER COOLANT (TY16036).
- COOL-GARD™ CONCENTRATED SUMMER COOLANT (TY16034).

Se entrambi i refrigeranti consigliati non sono disponibili, utilizzare un refrigerante a base di glicole etilenico conforme alla seguente specifica:

- ASTM D4985 (JDM H24A2).

Prima dell'uso, controllare l'etichetta sul contenitore del refrigerante per verificare che sia conforme ai requisiti della macchina. Nel caso in cui il refrigerante non contenga un condizionatore, aggiungerne prima dell'uso.

Nel caso in cui si usi un concentrato, diluire l'antigelo con acqua distillata o deionizzata, a una concentrazione del 50%. Questa miscela protegge dal gelo fino a -37 °C (-34

MANUTENZIONE - MOTORE

°F).

In alcune aree si possono verificare temperature estremamente basse. fare riferimento all'etichetta sul recipiente dell'antigelo o rivolgersi al concessionario John Deere per informazioni aggiornate e consigli. Non superare mai il rapporto di diluizione consigliato per il refrigerante in uso. In caso contrario si potrebbe compromettere l'efficacia del refrigerante.

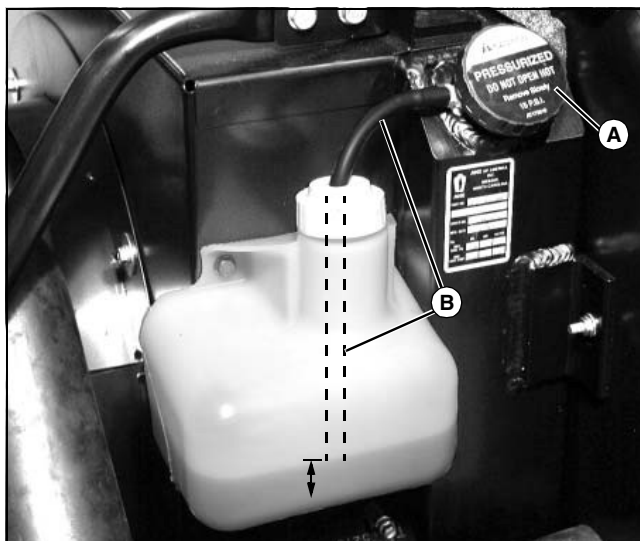
Controllo del livello del refrigerante

IMPORTANTE: pericolo di danni! L'uso di una miscela refrigerante non indicata può causare danni al radiatore.

- Non avviare il motore in assenza di refrigerante o in presenza di sola acqua normale.
- Utilizzare solo antigelo adatto a motori in alluminio.
- Non aggiungere più del 50% di miscela antigelo al refrigerante.
- Non versare refrigerante o acqua nel radiatore a motore caldo.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Lasciare raffreddare il motore. Sollevare la copertura del motore.



MX13902

3. Rimuovere il tappo del radiatore (A) e verificare che il livello del refrigerante raggiunga il bocchettone di riempimento.

4. Se il refrigerante è basso, aggiungere acqua e antigelo, secondo la miscela consigliata

5. Installare il tappo del radiatore.

NOTA: il serbatoio di espansione del refrigerante raccoglie il liquido in eccesso proveniente dal radiatore, e durante il funzionamento a piena potenza si riempie per circa la metà della propria capacità. Quando l'impianto si raffredda, il refrigerante ritorna nel radiatore.

6. Controllare il serbatoio di espansione del refrigerante. Verificare che il tubo di troppo pieno (B) non tocchi il fondo del serbatoio di espansione.

7. Il serbatoio di espansione del refrigerante deve essere mezzo pieno quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio.

8. Se necessario, pulire la griglia della copertura del motore, le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette di raffreddamento del radiatore.

9. Controllare che i tubi flessibili e le fascette stringitubo siano in buone condizioni. Riparare eventuali perdite e serrare i collegamenti.

Manutenzione dell'impianto di raffreddamento

Scarico dell'impianto di raffreddamento



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non rimuovere il tappo del radiatore se il motore è caldo. Svitare lentamente il tappo fino al primo fermo per scaricare tutta la pressione, prima di rimuoverlo completamente. La fuga di fluidi sotto pressione dall'impianto di raffreddamento a motore caldo può causare gravi ustioni.

L'antigelo è altamente inquinante. Non disperderlo nell'ambiente. Raccoglierlo in un contenitore adatto.

IMPORTANTE: pericolo di danni!

- Non avviare il motore senza refrigerante.
- Non versare il refrigerante nel radiatore a motore caldo.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Lasciare raffreddare il motore.

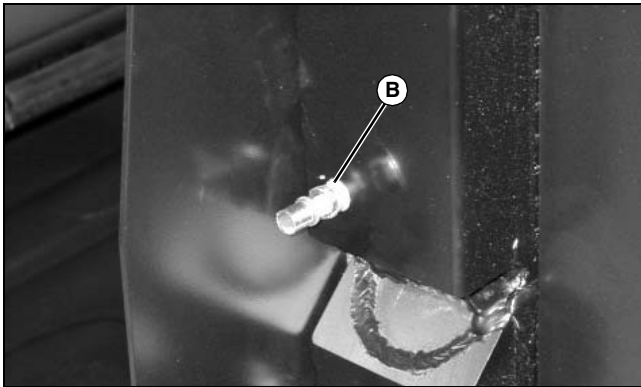
3. Sollevare la copertura del motore.

MANUTENZIONE - MOTORE



MX13901

4. Svitare lentamente il tappo del radiatore (A) fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione.



MX13902

5. Aprire il rubinetto di scarico (B) ubicato sul lato destro del radiatore. Scaricare il refrigerante in una vaschetta.

6. Dopo aver scaricato tutto il refrigerante dal radiatore, chiudere il rubinetto di scarico.

7. Flussare l'impianto di raffreddamento.

Flussaggio dell'impianto di raffreddamento

IMPORTANTE: pericolo di danni!

- **Non flussare l'impianto di raffreddamento a motore caldo.**
- **Non avviare il motore senza refrigerante.**

1. Scaricare completamente l'impianto di raffreddamento e versarvi il detergente per impianto di raffreddamento Cooling System Cleaner John Deere o Cooling System Quick Flush John Deere, o un prodotto equivalente. Riempire l'impianto di raffreddamento con acqua pulita. Seguire le istruzioni riportate sulla latta del prodotto.

2. Installare e serrare il tappo del radiatore.

3. Avviare il motore e farlo girare fino a quando non raggiunge la temperatura di esercizio.

4. Spegnerne il motore.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il contatto con superfici calde può causare ustioni. Se il motore è stato in funzione, il motore, i suoi componenti e i fluidi possono essere caldi. Tenere le mani e altre parti del corpo a distanza di sicurezza dalle superfici calde quando si eseguono interventi di manutenzione vicino al motore e ai suoi componenti.

5. Aprire il rubinetto di scarico del radiatore.

- Scaricare l'impianto di raffreddamento prima che sporizia e ruggine possano depositarsi.

6. Chiudere il rubinetto di scarico del radiatore.

7. Riempire l'impianto di raffreddamento con acqua pulita e ripetere il procedimento di flussaggio finché l'impianto non è pulito.

8. Scaricare l'impianto di raffreddamento e riempirlo di refrigerante.

Riempimento dell'impianto di raffreddamento

IMPORTANTE: pericolo di danni! L'uso di una miscela refrigerante non indicata può causare danni al radiatore.

- **Non avviare il motore in assenza di refrigerante o in presenza di sola acqua normale.**
- **Utilizzare solo antigelo adatto a motori in alluminio.**
- **Non aggiungere più del 50% di miscela antigelo al refrigerante.**
- **Non versare refrigerante o acqua nel radiatore a motore caldo.**

1. Dopo aver controllato che il motore e l'impianto di raffreddamento siano freddi, svitare lentamente il tappo del radiatore fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione. Per rimuovere il tappo, premerlo leggermente e girarlo in senso antiorario.

NOTA: La capacità dell'impianto di raffreddamento è di 7,5 l (8 qt).

2. Riempire l'impianto di raffreddamento.

- In alcune aree si possono verificare temperature estremamente basse. fare riferimento all'etichetta sul recipiente dell'antigelo o rivolgersi al concessionario John Deere per informazioni aggiornate e consigli.
- Per prevenire perdite, aggiungere al radiatore l'additivo Cooling System Sealer John Deere. Non utilizzare altri additivi nell'impianto di raffreddamento.

3. Avviare il motore e controllare il livello del refrigerante del radiatore. Rabboccare, se necessario, per portare il

MANUTENZIONE - MOTORE

livello del refrigerante fino al bocchettone di riempimento.

4. Installare e serrare il tappo del radiatore. Far girare il motore fino a raggiungere la temperatura di esercizio.
5. Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare.
6. Aggiungere refrigerante, se necessario.
7. Controllare che i tubi flessibili e le fascette stringitubo siano in buone condizioni. Riparare eventuali perdite e serrare i collegamenti.

Manutenzione della vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile

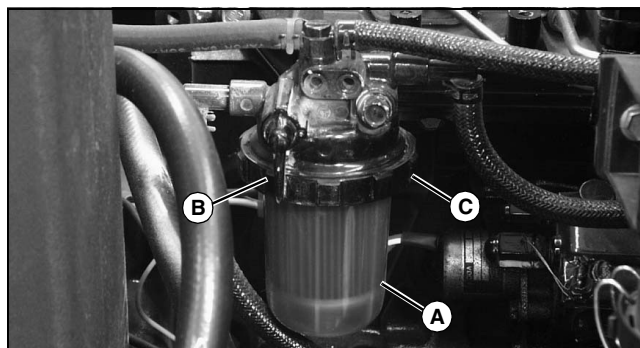


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili.

- Spegnerne il motore prima di riempire il serbatoio del combustibile.
- Non fumare quando si maneggia il combustibile.
- Tenere il combustibile a distanza di sicurezza da fiamme e scintille.
- Riempire il serbatoio del combustibile all'aperto o in un'area ben ventilata.
- Pulire immediatamente il combustibile versato.
- Utilizzare un contenitore pulito, omologato e non metallico per evitare scariche elettrostatiche.
- Utilizzare un imbuto in plastica e privo di griglia o filtro per evitare scariche elettrostatiche.

Controllo

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciare raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.
4. Individuare la vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile sul lato sinistro del motore.



MX3205

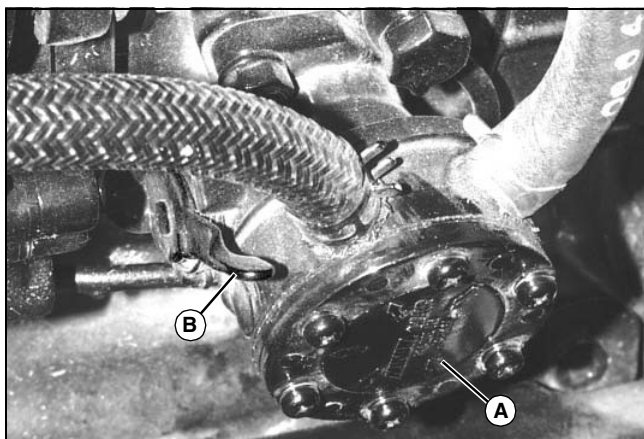
5. Controllare che non ci siano acqua o detriti nella vaschetta di sedimentazione (A).

Pulizia e sostituzione

1. Chiudere il rubinetto d'arresto del combustibile (B) girandolo in posizione orizzontale.
2. Per rimuovere il filtro e la vaschetta, girare il collare (C). Gettare il filtro.
3. Pulire la vaschetta e installare il nuovo filtro.
4. Installare la vaschetta e il collare. Serrare a mano il collare.
5. Aprire il rubinetto d'arresto del combustibile girando la leva in posizione verticale (come mostrato in figura).
6. Adescare l'impianto di alimentazione con la leva di adescamento sulla pompa di alimentazione del combustibile.
7. Avviare il motore e controllare che non ci siano perdite.

Adescamento dell'impianto di alimentazione del combustibile

NOTA: può essere necessario adescare l'impianto di alimentazione del combustibile dopo aver scaricato completamente il serbatoio o dopo la sostituzione del filtro del combustibile.



MX0493

1. Individuare la pompa d'alimentazione del combustibile (A), sul lato posteriore sinistro del motore, dietro il corpo del filtro dell'aria.
2. Azionare la leva di adescamento (B) sulla pompa d'alimentazione del combustibile finché la vaschetta di vetro del filtro non è piena di combustibile.
3. Avviare il motore. Se il motore non si avvia, ripetere l'operazione di adescamento.

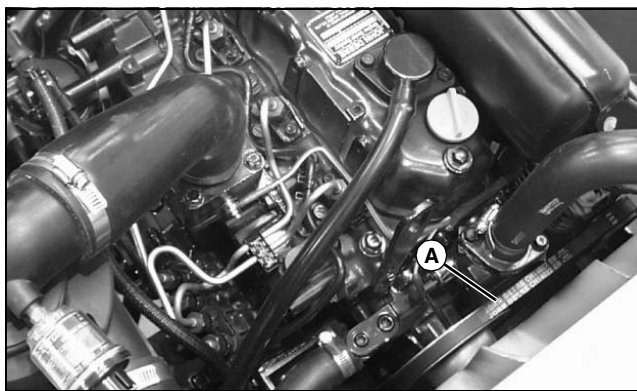
Controllo e regolazione della cinghia dell'alternatore



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le dita, gli indumenti o i capelli possono impigliarsi nelle parti in movimento. Prima di lasciare il posto di guida per eseguire regolazioni o interventi di manutenzione sulla macchina, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.

Controllo della tensione della cinghia

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciare raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.



MX3206

4. Controllare la cinghia dell'alternatore (A).
 - Controllare che la cinghia, in posizione sul ventilatore, sull'alternatore e sulle pulegge del volano, non presenti danni, stiramenti o segni d'usura.
 - Applicare una lieve pressione alla cinghia, nel punto che corrisponde a circa la metà della distanza tra le pulegge. La cinghia deve flettersi di circa 10 - 15 mm (3/8 - 1/2 in.).

Regolazione della tensione della cinghia



MX3225

Nota: l'alternatore è ubicato sul lato destro del motore.

1. Allentare il bullone di registro (B).
2. Allentare il bullone di fissaggio dell'alternatore (C).
3. Esercitare una pressione verso l'esterno sull'alloggiamento dell'alternatore.
4. Serrare il bullone di registro (B) ed il bullone di fissaggio (C).
5. Controllare la tensione della cinghia:
 - Applicare una lieve pressione alla cinghia, nel punto che corrisponde a circa la metà della distanza tra le

MANUTENZIONE - MOTORE

pulegge. La cinghia deve flettersi all'interno di circa 9,5 mm (3/8 in.).

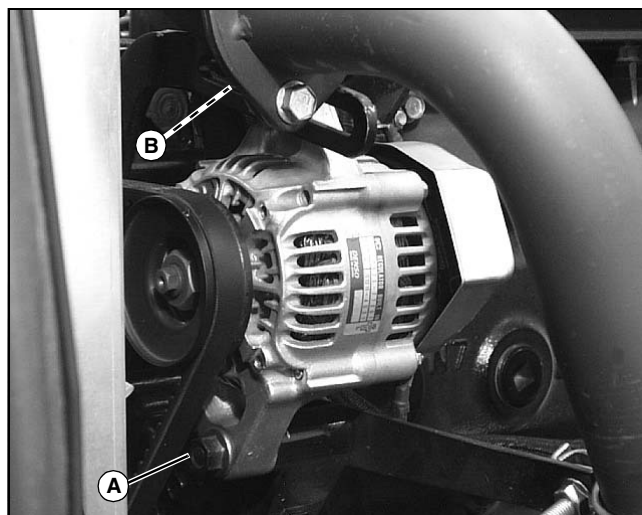
6. Abbassare la copertura del motore.

Sostituzione della cinghia dell'alternatore



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le dita, gli indumenti o i capelli possono impigliarsi nelle parti in movimento. Prima di lasciare il posto di guida per eseguire regolazioni o interventi di manutenzione sulla macchina, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciare raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.



MX3226

Nota: l'alternatore è ubicato sul lato destro del motore.

4. Allentare il bullone di fissaggio dell'alternatore (A).
5. Allentare e rimuovere il bullone di registro (B).
6. Esercitare una pressione verso l'interno sull'alloggiamento dell'alternatore.
7. Rimuovere la cinghia usurata dalla puleggia dell'alternatore e dalle pulegge del motore.

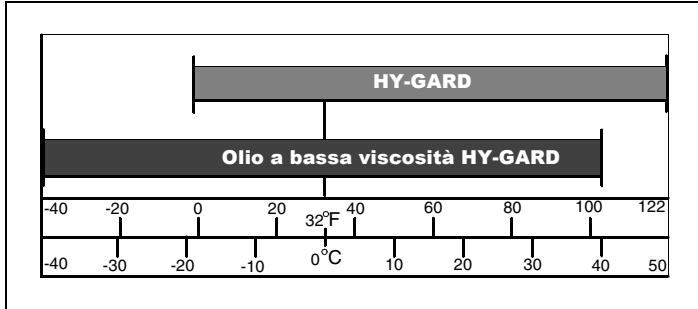
NOTA: può essere necessario allentare i dadi che fissano la protezione del ventilatore al radiatore e sollevare o abbassare la protezione, per creare lo spazio necessario per tirare la cinghia fra le pale del ventilatore e la protezione.

8. Installare la nuova cinghia sopra le pale del ventilatore e le pulegge del motore, e sopra la puleggia dell'alternatore.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

Olio idraulico e della trasmissione

IMPORTANTE: pericolo di danni! Usare solo l'olio consigliato. Non usare olio motore o olio per trasmissione automatica di "tipo F".



Scegliere la viscosità dell'olio in base alla temperatura prevista tra un cambio dell'olio e quello successivo.

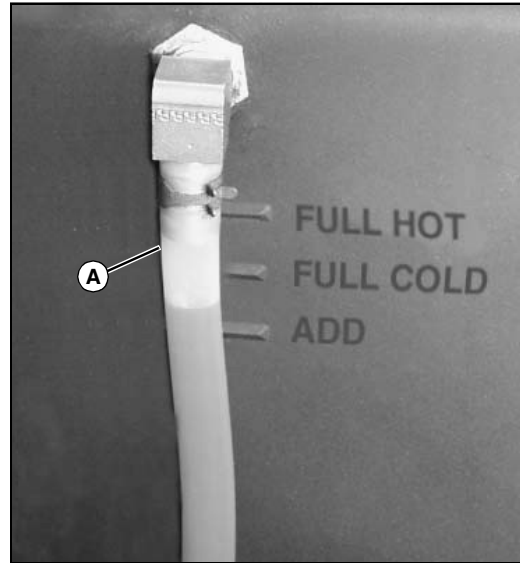
Si consiglia l'olio per trasmissione/idraulico a bassa viscosità HY-GARD® John Deere. L'olio per trasmissione/idraulico John Deere HY-GARD può anche essere usato a temperature superiori a -18° C (0° F).

Si possono utilizzare altri oli, a condizione che siano conformi agli standard JDM J20C o J20D John Deere.

Controllo del livello dell'olio idraulico

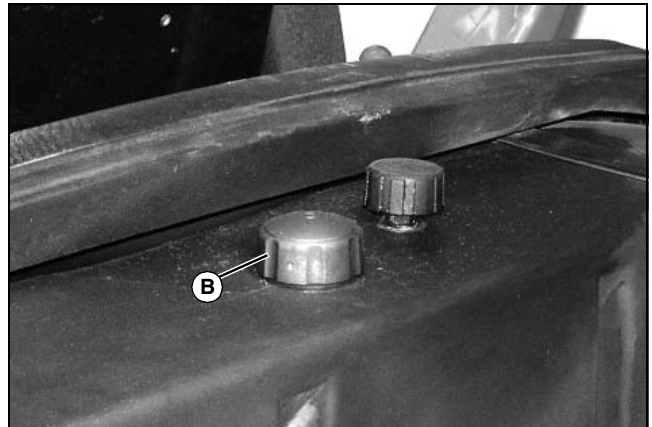
Prima di avviare il motore, controllare il livello dell'olio.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Aprire la copertura del motore.



MX0468

3. Controllare il livello dell'olio nel tubo trasparente (A) situato dietro al serbatoio dell'olio idraulico. Quando la macchina è fredda, il livello dell'olio deve essere compreso tra i contrassegni FULL COLD (PIENO-FREDDO) e ADD (RABBOCCARE) posizionati sul tubo.



MX0469

4. Se il livello dell'olio è al di sotto del contrassegno ADD (RABBOCCARE), rimuovere il tappo del serbatoio (B) e aggiungere olio finché il livello non raggiunge il contrassegno che indica il pieno sulla spia di livello.
5. Installare il tappo del serbatoio e chiudere la copertura del motore.

Controllo del livello dell'olio della trasmissione

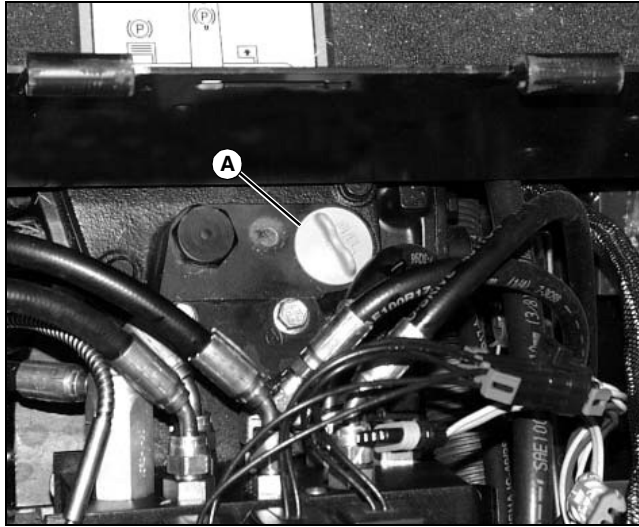
1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

IMPORTANTE: pericolo di danni! Poiché l'olio idraulico caldo tende a espandersi, il livello dell'olio risulta scorretto. Controllare il serbatoio:

- quando l'olio è freddo;
- a motore spento.

NOTA: l'olio della trasmissione idrostatica è separato dall'olio dell'impianto idraulico; il tappo di riempimento dell'olio e l'astina di livello sono situati al di sotto della piattaforma del sedile dell'operatore.

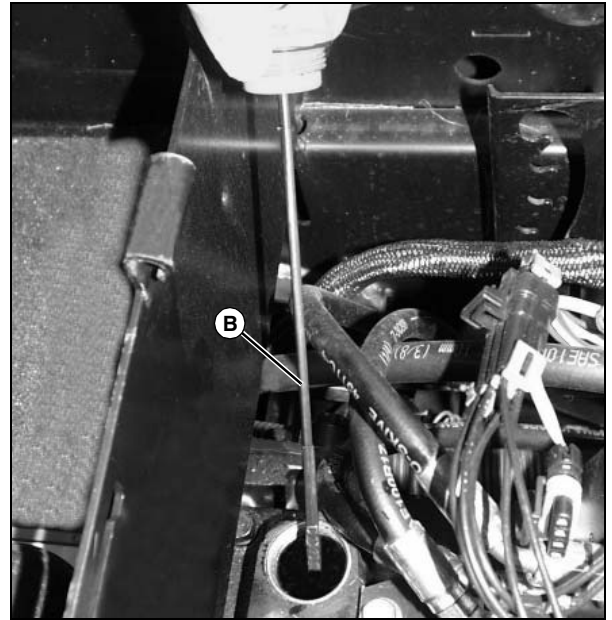


MX0476

Nota: la piattaforma del sedile è stata rimossa a scopo illustrativo.

2. Sollevare la piattaforma del sedile e individuare il tappo giallo di riempimento dell'olio (A) sulla sommità della trasmissione.

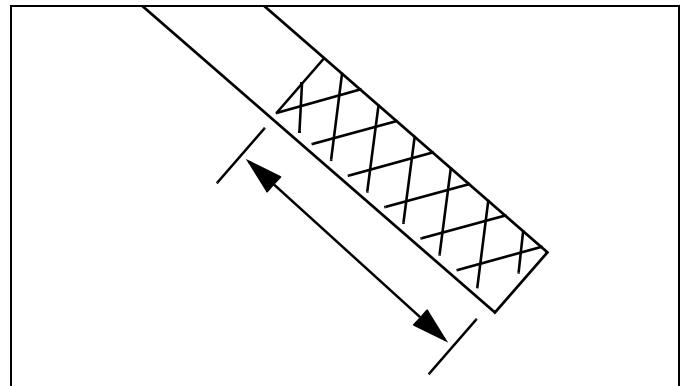
IMPORTANTE: pericolo di danni! L'infiltrazione di sporcizia e detriti nell'olio possono causare danni al transaxle. Pulire l'area attorno all'apertura prima di rimuovere l'astina di livello.



MX0477

3. Svitare il tappo di riempimento dell'olio e pulire l'astina di livello (B) con un panno pulito.

4. Inserire l'astina fino a quando il tappo tocca la cassa della trasmissione, quindi rimuoverla nuovamente.



MIF

5. Il livello dell'olio deve essere compreso all'interno dei contrassegni XXX sull'astina di livello. Se sull'astina non compare il livello dell'olio, rabboccare l'olio della trasmissione.

6. Reinserire l'astina di livello e abbassare la piattaforma del sedile. Se l'olio è stato rabboccato, controllarne il livello dopo avere guidato la macchina.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

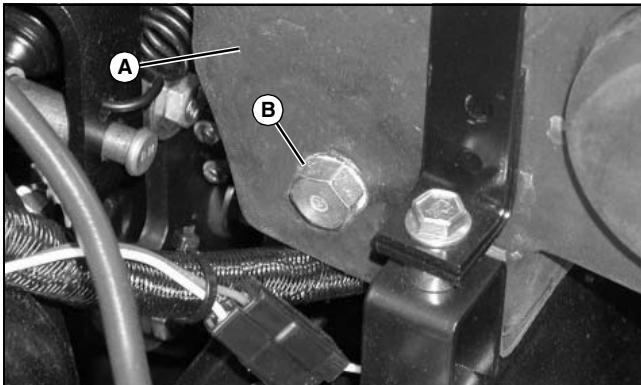
Cambio dell'olio idraulico e sostituzione del filtro



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le fughe di fluidi sotto pressione possono penetrare la cute, causando gravi lesioni. Per eliminare tale rischio, scaricare la pressione prima di scollegare le tubazioni, idrauliche o di altro tipo. Serrare bene tutti i collegamenti prima di ripristinare la pressione. Per individuare eventuali perdite, servirsi di un pezzo di cartone, in modo da proteggersi dalla possibile fuoriuscita di fluidi sotto pressione.

Rabboccare e scaricare l'olio idraulico con cautela. Durante il funzionamento della macchina, il serbatoio dell'olio idraulico può raggiungere temperature elevate. Prima di effettuare interventi di manutenzione, lasciar raffreddare il motore e il serbatoio dell'olio.

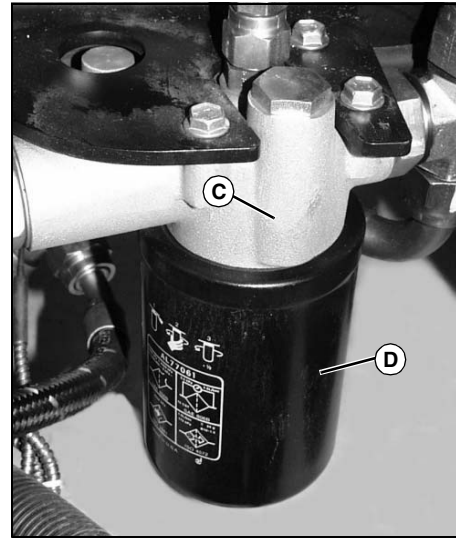
1. Abbassare al suolo tutti gli apparati falcianti.
2. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
3. Attendere che il motore e la trasmissione si siano raffreddati prima di dare inizio a interventi di manutenzione.



MX13903

- A - Serbatoio dell'olio idraulico**
B - Scarico del serbatoio sul lato destro

4. Scaricare il serbatoio dell'olio idraulico tramite una pompa a sifone e i due tappi di scarico posti agli angoli posteriori sinistro e destro del serbatoio (nella figura viene mostrato il tappo di scarico sul lato destro, simile al sinistro).
5. Installare i tappi di scarico.



MX0472

6. Pulire l'area attorno alla base del filtro dell'olio idraulico (C) sul lato sinistro della macchina.
7. Utilizzare una chiave per filtro e per girare il filtro (D) in senso antiorario. Rimuovere il filtro e scaricare l'olio idraulico residuo.
8. Pulire la base del filtro e lubrificare la guarnizione del nuovo filtro con un leggero strato di olio della trasmissione pulito.
9. Installare il filtro dell'olio idraulico. Girare il filtro in senso orario, fino a quando fa battuta contro la superficie di montaggio, quindi fargli fare un ulteriore mezzo giro.
10. Riempire il serbatoio dell'olio idraulico fino al contrassegno FULL COLD (PIENO-FREDDO) sul tubo trasparente.
11. Far girare il motore e verificare l'eventuale presenza di perdite. Spegnerne il motore.
12. Controllare che il livello dell'olio idraulico corrisponda al livello del contrassegno FULL COLD (PIENO-FREDDO) sul tubo trasparente. Rabboccare, se necessario.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

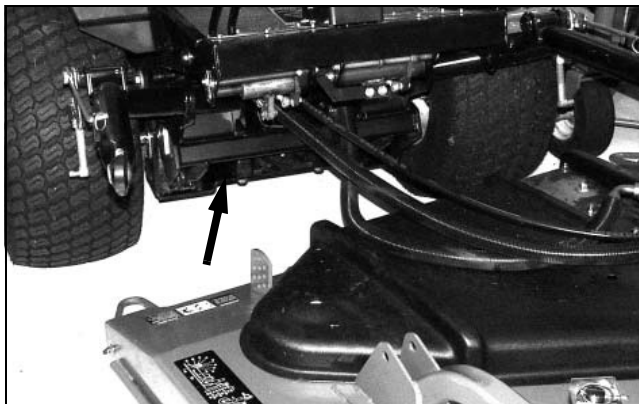
Cambio dell'olio della trasmissione



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le fughe di fluidi sotto pressione possono penetrare la cute, causando gravi lesioni. Per eliminare tale rischio, scaricare la pressione prima di scollegare le tubazioni, idrauliche o di altro tipo. Serrare bene tutti i collegamenti prima di ripristinare la pressione. Per individuare eventuali perdite, servirsi di un pezzo di cartone, in modo da proteggersi dalla possibile fuoriuscita di fluidi sotto pressione.

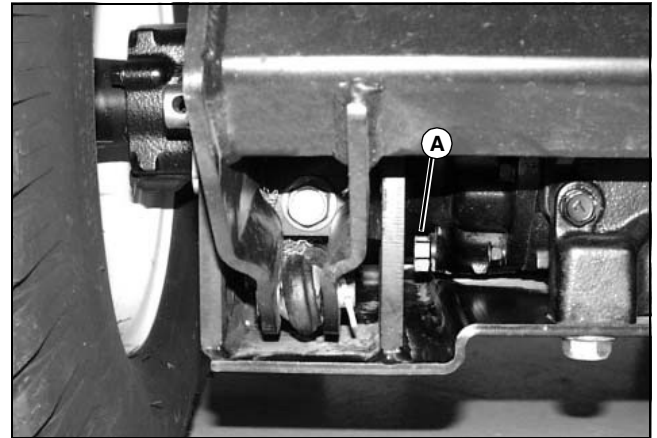
Rabboccare e scaricare l'olio idraulico con cautela. Durante il funzionamento della macchina, il serbatoio dell'olio idraulico può raggiungere temperature elevate. Prima di effettuare interventi di manutenzione, lasciar raffreddare il motore e il serbatoio dell'olio.

1. Abbassare al suolo tutti gli apparati falcianti.
2. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



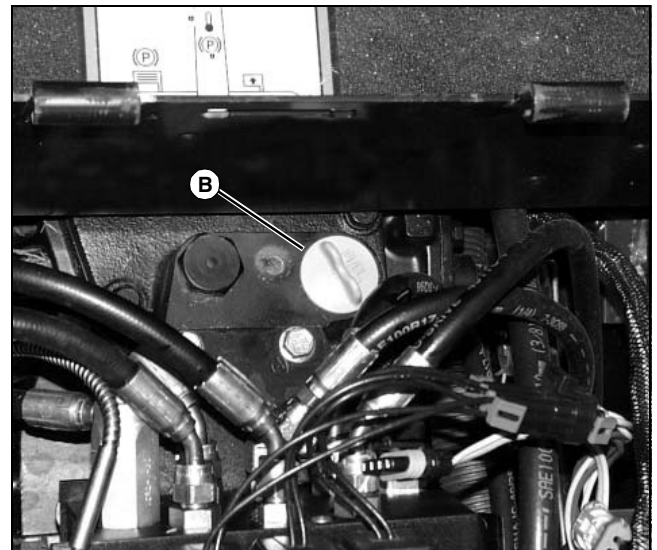
MX0470

3. Rimuovere l'apparato falciante anteriore dai bracci di sollevamento e spostarlo sulla sinistra per avere accesso alla parte anteriore destra della trasmissione.



MX0471

4. Rimuovere il tappo di scarico (A) e scaricare la trasmissione. Installare il tappo.
5. Installare l'apparato falciante anteriore.



MX0476

Nota: la piattaforma del sedile è stata rimossa a scopo illustrativo.

6. Sollevare e bloccare la piattaforma del sedile.

IMPORTANTE: pericolo di danni! L'infiltrazione di sporcizia e detriti nell'olio possono causare danni al transaxle. Pulire l'area attorno all'apertura prima di rimuovere il tappo o l'astina di livello.

Prima di rimuovere il tappo di scarico controllare che l'astina di livello sia installata. Dopo aver rimosso il tappo, rimuovere lentamente l'astina di livello per controllare il flusso dell'olio scaricato nella vaschetta di drenaggio.

7. Svitare il tappo di riempimento dell'olio e l'astina di livello (B).
8. Rabboccare la trasmissione con olio idraulico fino a

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

quando il livello raggiunge la parte superiore del contrassegno XXX sull'astina di livello. La capacità della trasmissione è di 13,3 l (3.5 gal) asciutta; un cambio d'olio potrebbe richiederne una quantità inferiore. Non riempire eccessivamente.

9. Far girare la macchina e premere ripetutamente i pedali idrostatici per disaerare la trasmissione. Controllare di nuovo il livello dell'olio della trasmissione.

Regolazione della folle della trasmissione



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La regolazione dei freni deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato. Un'installazione scorretta può rendere pericoloso l'uso della macchina.

Regolare la folle della trasmissione in modo che la macchina non si muova in avanti o indietro quando i pedali si trovano in folle.

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana. Impostare i comandi nelle posizioni seguenti:

- Freno di stazionamento disinnestato.
- Apparatı falcianti laterali sollevati e dispositivi di bloccaggio per il trasporto innestati.
- Motore spento.
- PTO disinnestata.
- Bloccaggio del differenziale disinnestato.
- Trazione su quattro ruote disinnestata.
- Leva di gamma non in folle.

2. Sollevare con un cricco la parte anteriore della macchina. Collocare dei blocchi di legno solido al di sotto del telaio ausiliario anteriore, per sollevare gli pneumatici anteriori da terra.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Per evitare che la macchina scivoli e cada, usare un dispositivo di sollevamento o dei supporti sicuri.

- Usare un dispositivo di sollevamento sicuro adeguato al carico da sollevare.
- Abbassare la macchina solo su cavalletti o altri supporti stabili e bloccare le ruote prima di eseguire interventi di manutenzione.

3. Sollevare con un cricco la parte posteriore della macchina. Collocare dei cavalletti al di sotto dell'assale posteriore per sollevare gli pneumatici posteriori da terra.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non sollevare né abbassare gli apparati falcianti, innestare la trazione sulle quattro ruote o il bloccaggio del differenziale, oppure accendere l'interruttore della PTO durante la regolazione. Durante il funzionamento tenere gli astanti a distanza dalla macchina.

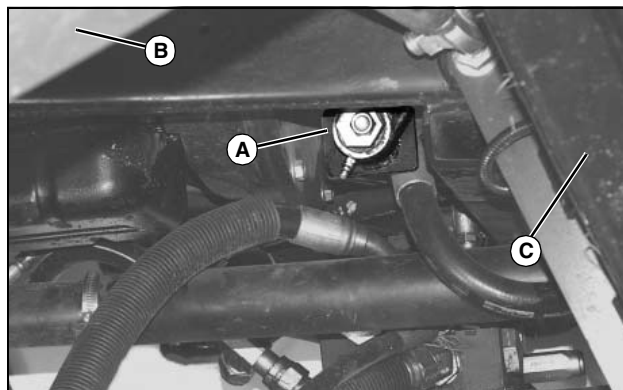
Sollevare sempre tutte e quattro le ruote da terra tramite cavalletti. La trazione sulle quattro ruote è sempre innestata e può far cadere la macchina dai cavalletti se gli pneumatici ricevono trazione.

Mantenersi a distanza di sicurezza dalle ruote durante le regolazioni.

4. Sedersi al posto di guida e avviare il motore.

5. Controllare la rotazione in avanti e all'indietro degli pneumatici anteriori.

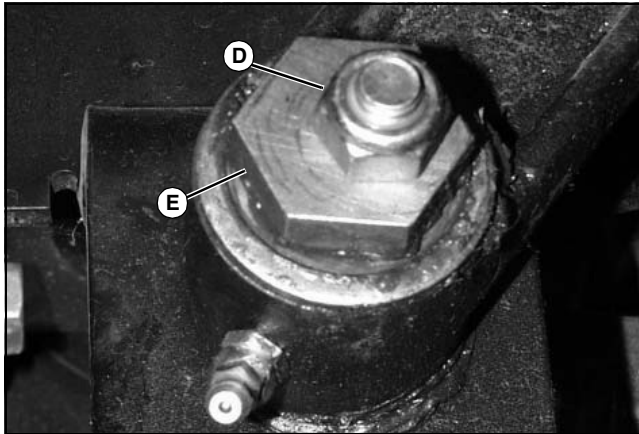
6. Premere i pedali idrostatici di marcia avanti e di retromarcia, quindi ripristinare la posizione centrale di folle. Controllare nuovamente che la rotazione delle ruote nella posizione di folle non indichi la necessità della regolazione della folle.



MX0474

7. Individuare la camma di regolazione della folle (A) sul lato destro della macchina, al di sotto dell'apparato falciante destro (B), dietro al telaio ausiliario dell'apparato falciante (C).

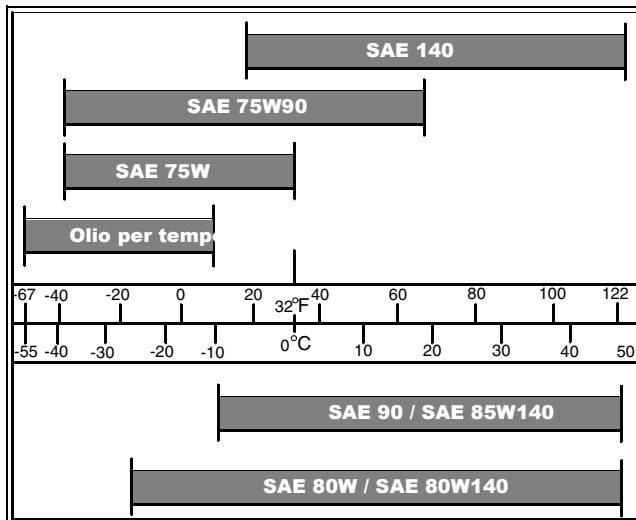
MANUTENZIONE - TRASMISSIONE



MX0478

8. Allentare il controdado (D).
9. Giare la camma (E) fino a quando le ruote motrici anteriori non ruotano più.
10. Serrare il controdado. Azionare i pedali idrostatici di marcia e lasciarli tornare in folle. Regolare nuovamente la camma, se necessario.

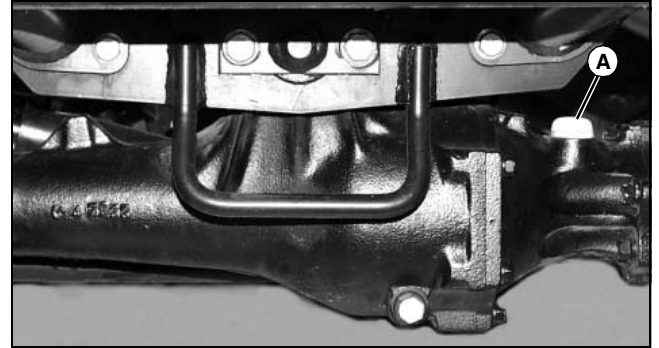
Olio della trazione meccanica sulle quattro ruote (MFWD)



- Si consiglia il lubrificante per ingranaggi GL-5 John Deere.
- Possono essere usati altri tipi di olio, purché conformi alle seguenti specifiche:
 - Classe API GL-5.

Controllo del livello dell'olio della trazione meccanica sulle quattro ruote (MFWD)

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

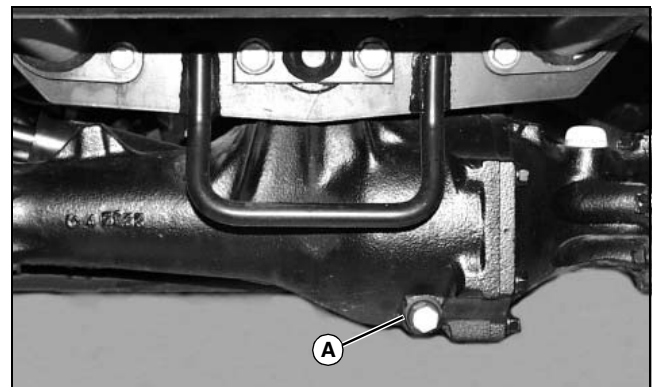


MX0491

2. Individuare il tappo di riempimento (A) sul lato posteriore destro dell'assale posteriore.
3. Svitare il tappo di riempimento e pulire l'astina di livello.
4. Riposizionare il tappo di riempimento nella scatola ponte senza riavvitarlo.
5. Rimuovere l'astina e controllare il livello dell'olio. L'olio deve trovarsi nell'area contrassegnata XXX sull'astina, senza superare il contrassegno superiore.
6. Rabboccare, se necessario. Non riempire eccessivamente.

Cambio del livello dell'olio della trazione meccanica sulle quattro ruote (MFWD)

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

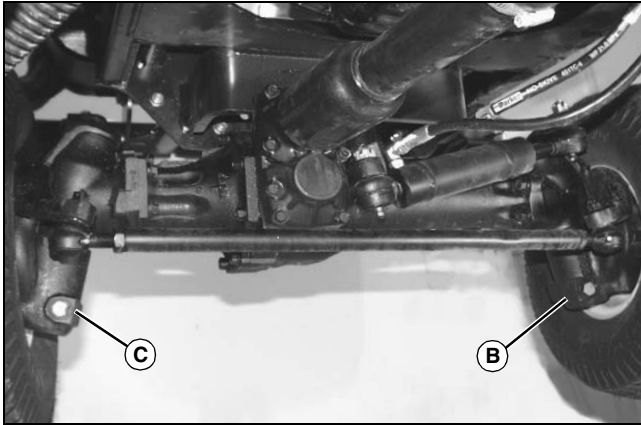


MX0491

2. Collocare una vaschetta sotto la zona centrale della scatola ponte posteriore e rimuovere il tappo di scarico centrale (A).

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

3. Installare il tappo di scarico centrale.



MX3746

4. Rimuovere il tappo di scarico della cassa della trasmissione finale sul lato sinistro (B) e scaricare l'olio.

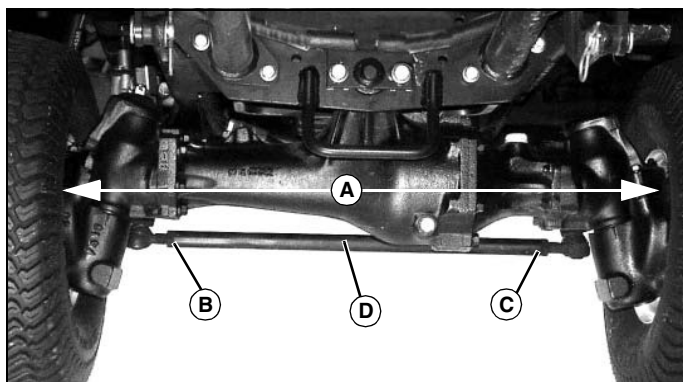
5. Installare il tappo di scarico.

6. Ripetere la procedura sul lato destro (C).

7. Riempire la scatola ponte posteriore con 4,7 l (5 qt) di olio. Non riempire eccessivamente.

Regolazione della convergenza

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



2. Misurare la distanza tra i lati posteriori (A) degli pneumatici posteriori.

3. Misurare la distanza tra i lati anteriori degli pneumatici posteriori.

4. La distanza tra gli pneumatici (convergenza) deve essere inferiore di 3 - 4 mm (0.12 – 0.16 in.) tra i lati anteriori rispetto a quelli posteriori.

5. Se fosse necessario regolare la convergenza, allentare i controdadi sul lato sinistro e su quello destro delle estremità del tirante d'accoppiamento (B e C).

6. Ruotare il corpo del tirante d'accoppiamento (D) per regolare la convergenza.

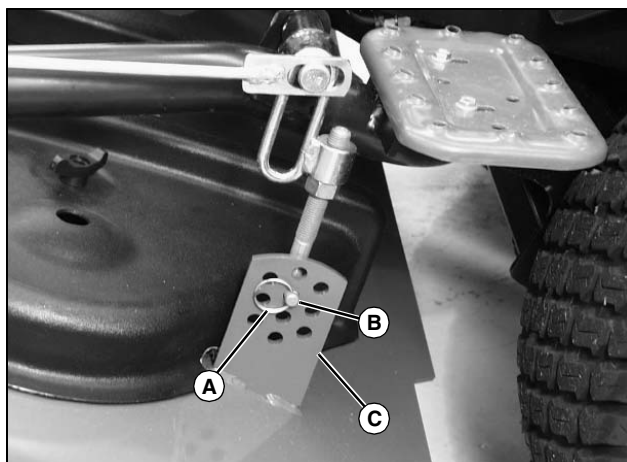
7. Misurare nuovamente la convergenza. Se corretta, serrare i controdadi.

MANUTENZIONE - APPARATO FALCIANTE

Rotazione dell'apparato falciante anteriore

Posizione di manutenzione

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
2. Bloccare il freno di stazionamento.
3. Sollevare completamente l'apparato falciante anteriore.
4. Spegnere il motore e rimuovere la chiavetta.

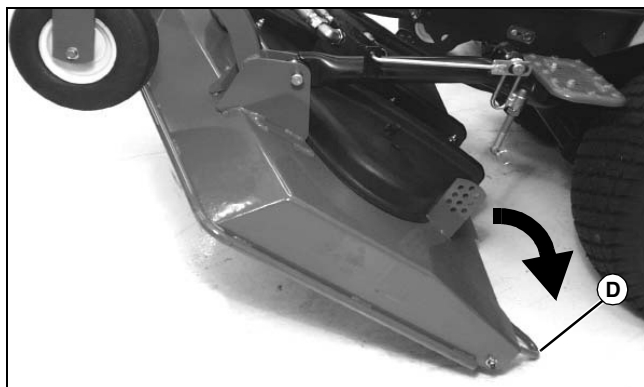


MX3718

5. Rimuovere l'anello di sicurezza (A) dal perno d'aggancio (B).

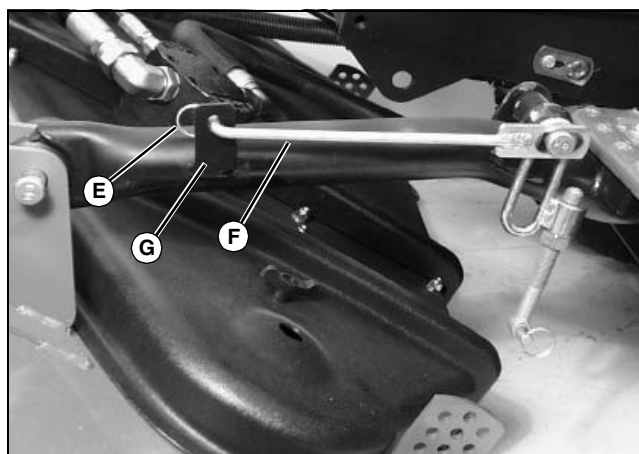
NOTA: per assicurarsi che venga ripristinata l'altezza di taglio originale dell'apparato falciante, contrassegnare la posizione del foro sulla piastra di regolazione prima di rimuovere il perno d'aggancio.

6. Rimuovere il perno d'aggancio dal foro della staffa di regolazione (C).
7. Installare l'anello di sicurezza nel perno d'aggancio per rimessaggio temporaneo.
8. Ripetere la stessa procedura sul lato opposto dell'apparato falciante.



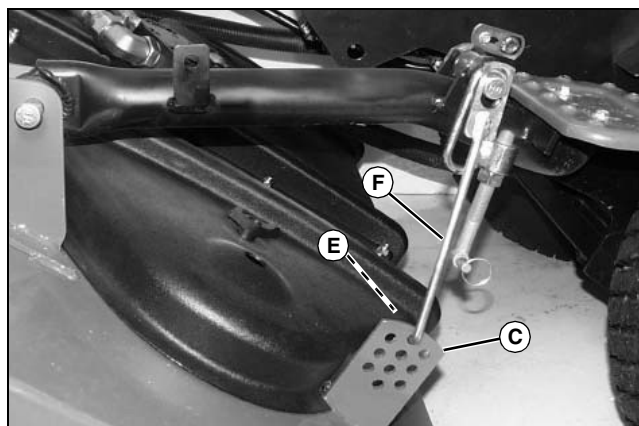
MX3719

9. Afferrare saldamente l'impugnatura dell'apparato falciante (D) e ruotare l'apparato all'indietro, verso terra.



MX3722

10. Rimuovere l'anello di sicurezza (E) dall'asta di bloccaggio di servizio (F).
11. Rimuovere l'asta di bloccaggio di servizio dal braccio di sollevamento dell'apparato falciante (G).



MX3723

12. Inserire l'asta di bloccaggio di servizio (F) nel foro della staffa di regolazione dell'altezza dell'apparato falciante (C). Fissare con l'anello di sicurezza (E).
13. Ripetere la stessa procedura sul lato opposto dell'apparato falciante.

Posizione di funzionamento

1. Rimuovere l'anello di sicurezza dall'asta di bloccaggio di servizio.
2. Rimuovere l'asta di bloccaggio di servizio dal foro della staffa di regolazione dell'altezza dell'apparato falciante.
3. Inserire l'asta di bloccaggio di servizio nel foro del braccio di sollevamento dell'apparato falciante. Fissarla con l'anello di sicurezza.
4. Ripetere la stessa procedura sul lato opposto dell'apparato falciante.
5. Rimuovere l'anello di sicurezza dal perno d'aggancio.
6. Ruotare l'apparato falciante in avanti.

MANUTENZIONE - APPARATO FALCIANTE

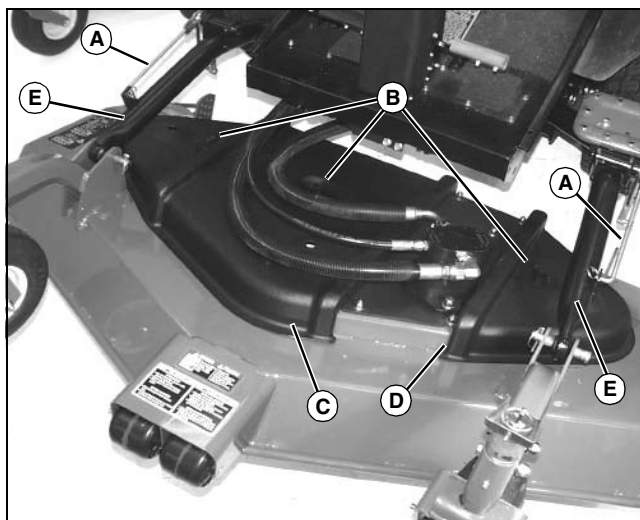
7. Inserire il perno d'aggancio nel foro originale della piastra di regolazione. Fissarlo con una spina di tenuta.
8. Ripetere la stessa procedura sul lato opposto dell'apparato falciante.
9. Avviare il motore.
10. Abbassare completamente l'apparato falciante anteriore.

Rimozione e installazione delle calotte copricinghia



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le dita, gli indumenti o i capelli possono impigliarsi nelle parti in movimento. Prima di lasciare il posto di guida per eseguire regolazioni o interventi di manutenzione sulla macchina, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.

Protezioni dell'apparato falciante anteriore



MX3720

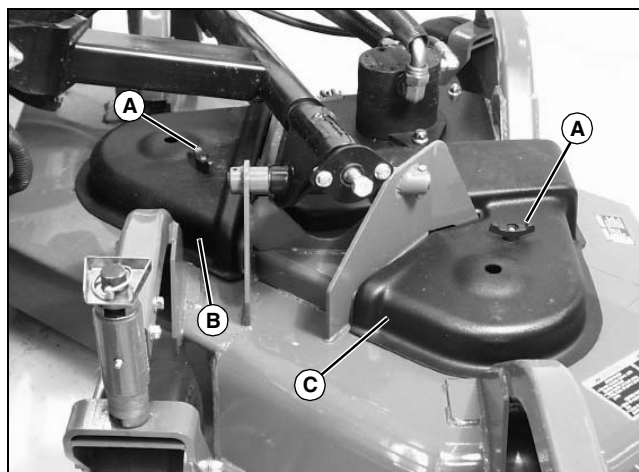
1. Ruotare l'apparato falciante anteriore per la manutenzione. Non fissare le aste di bloccaggio di servizio (A) alle piastre di regolazione.
2. Rimuovere i pomelli filettati (B) che fissano le calotte copricinghia (C) e (D) all'apparato falciante.
3. Sollevare tutte le calotte copricinghia estraendole dai bulloni di fissaggio. Estrarre le calotte facendole scorrere tra i bracci di sollevamento dell'apparato falciante (E) e l'apparato falciante.
4. Installare i pomelli filettati sui bulloni di fissaggio nel corso della manutenzione dell'apparato falciante.
5. Per l'installazione, seguire le fasi precedenti in ordine

inverso.

6. Ruotare l'apparato falciante in posizione di funzionamento.

Protezioni dell'apparato falciante laterale

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

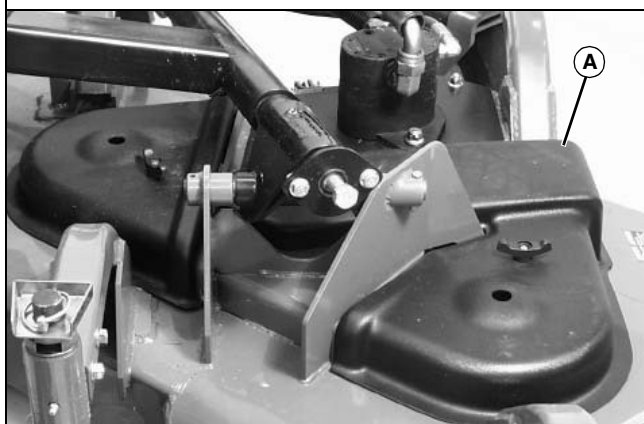
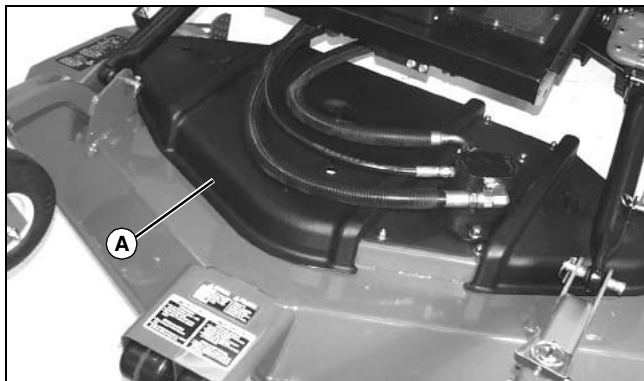


MX3721

2. Rimuovere i pomelli filettati (A) che fissano le calotte copricinghia (B) e (C).
3. Sollevare tutte le calotte copricinghia estraendole dai bulloni di fissaggio.
4. Installare i pomelli filettati sui bulloni di fissaggio nel corso della manutenzione dell'apparato falciante.
5. Per l'installazione, seguire le fasi precedenti in ordine inverso.

MANUTENZIONE - APPARATO FALCIANTE

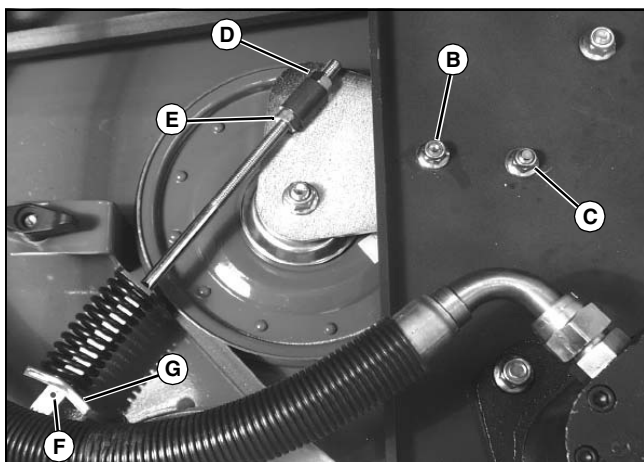
Regolazione della tensione della cinghia di trasmissione dell'apparato falciante



MX3720A, MX3721A

Nota: apparato falciante anteriore in alto, apparato falciante laterale in basso.

1. Rimuovere la calotta copricinghia (A) dall'apparato falciante.
2. Abbassare l'apparato falciante.



MX3725

Nota: nella figura viene mostrato l'apparato falciante anteriore, simile a quello laterale.

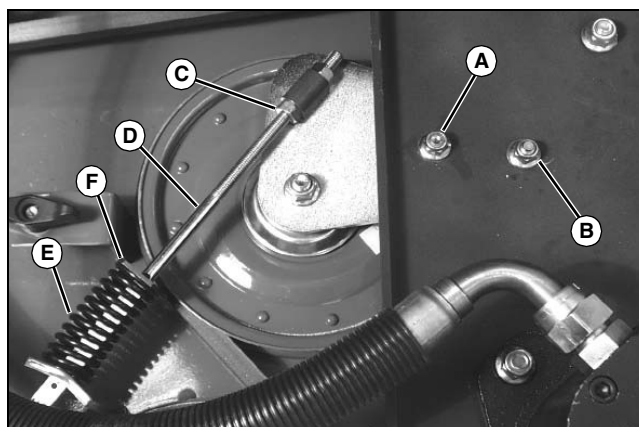
3. Allentare i dadi (B) e (C).

4. Allentare il controdado (D), svitandolo di diversi giri.
5. Serrare il dado (E) fino a quando il foro indicatore di tensione (F) diventa visibile sull'esterno della piastra di tenuta (G), come indicato in figura.
6. Serrare il controdado (D).
7. Serrare i dadi (B) e (C) a una coppia di 60 N•m (81 lb-ft).

Rimozione e installazione della cinghia di trasmissione dell'apparato falciante anteriore

Rimozione della cinghia anteriore

1. Rimuovere le calotte copricinghia dall'apparato falciante.
2. Abbassare completamente l'apparato falciante.



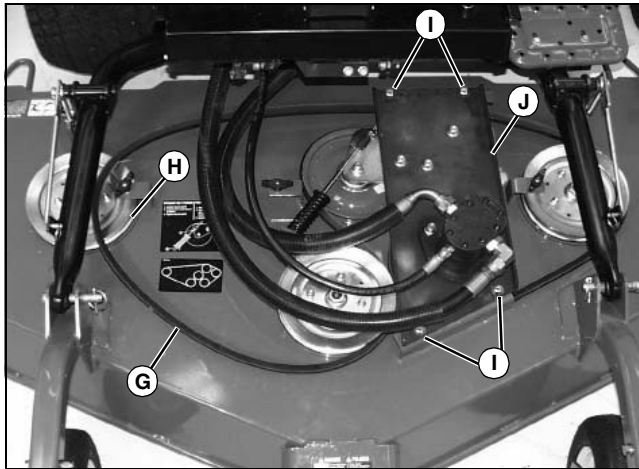
MX3725

3. Allentare i dadi (A) e (B).
4. Allentare il dado (C) fino ad eliminare la tensione della molla.
5. Rimuovere il tirante (D), la molla (E) e il fermo della molla (F).

MANUTENZIONE - APPARATO FALCIANTE



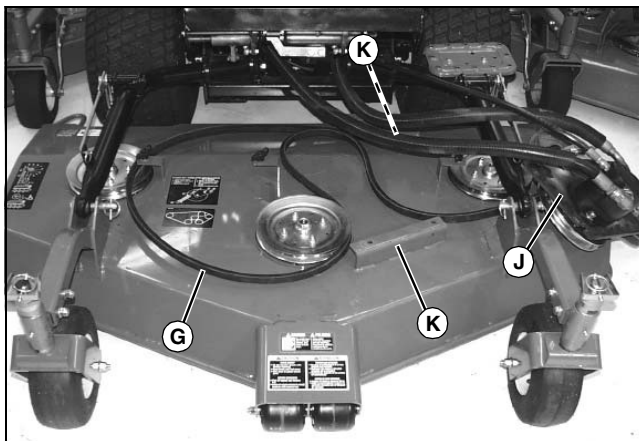
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le dita, gli indumenti o i capelli possono impigliarsi nelle parti in movimento. Prima di lasciare il posto di guida per eseguire regolazioni o interventi di manutenzione sulla macchina, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.



MX3726

6. Rimuovere la cinghia di trasmissione (G) dalla puleggia (H).

7. Rimuovere i bulloni (I) dalla piastra motore (J).



MX3727

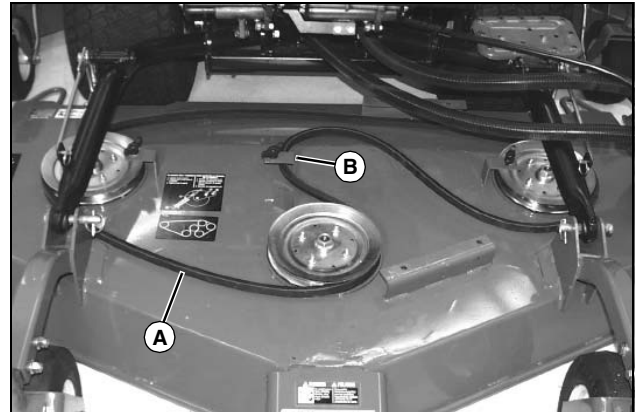
8. Far scorrere la piastra motore (J) all'indietro in modo che le pulegge sul lato inferiore siano libere dalle staffe di montaggio della piastra motore (K).

9. Sollevare la piastra motore dalle staffe di montaggio e metterla da una parte.

10. Rimuovere la cinghia di trasmissione (G) dall'apparato falciante.

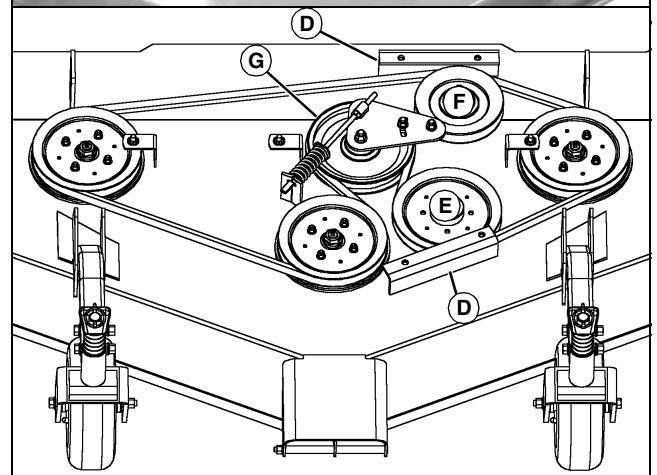
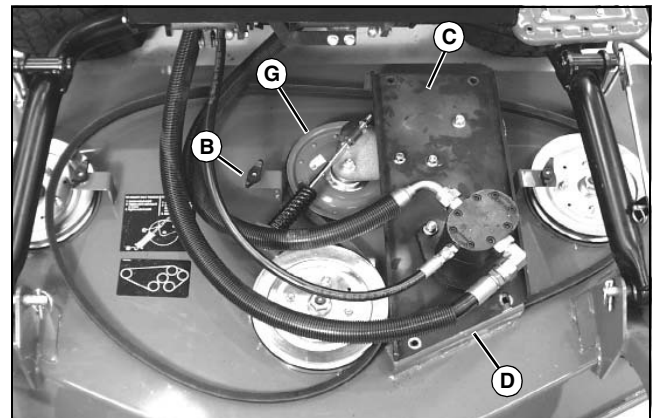
Installazione della cinghia anteriore

NOTA: lo schema che indica il posizionamento della cinghia è affisso all'apparato falciante.



MX3728

1. Far passare la cinghia di trasmissione (A) attorno alle pulegge dell'apparato falciante, come indicato. Per mantenere temporaneamente la cinghia in posizione, collocarla sulla parte esterna della staffa di supporto della calotta copricinghia (B).



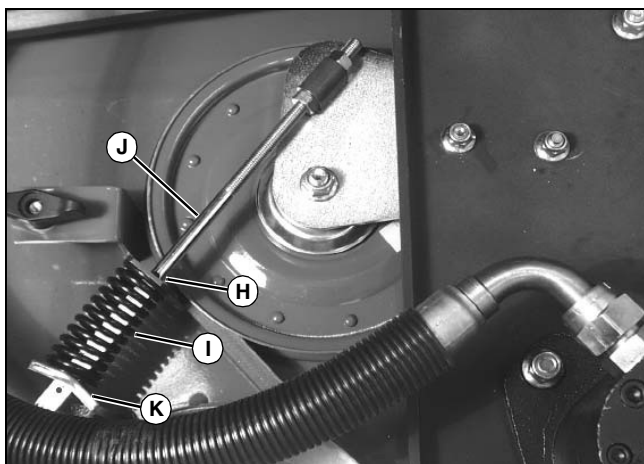
MX3724, MX3730

2. Collocare la piastra motore (C) sulle staffe di montaggio della piastra motore (D), in modo che la cinghia di trasmissione passi correttamente attorno alle pulegge (E) e

MANUTENZIONE - APPARATO FALCIANTE

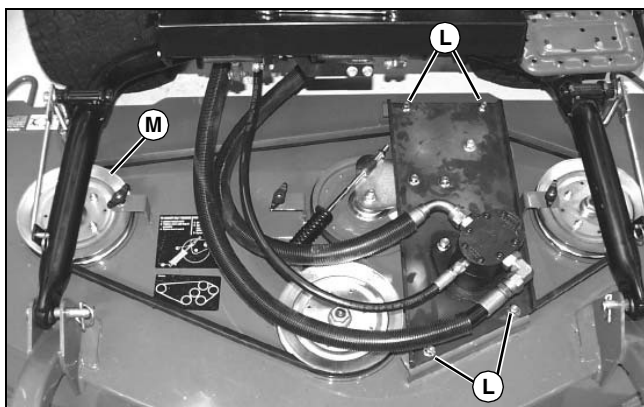
(F).

3. Spostare la cinghia di trasmissione che si trova esternamente alla staffa di supporto della calotta copricinghia (B) e farla passare attorno alla puleggia di tensione (G).



MX3725

4. Assicurarsi che il fermo della molla (H) e la molla (I) siano installati sul tirante (J). Inserire il tirante nella piastra di tenuta (K) dell'apparato falciante.



MX3731

5. Installare i bulloni (L) per fissare la piastra motore. Non serrare completamente.

6. Installare la cinghia di trasmissione sulla puleggia (M).

7. Serrare i bulloni (L) a una coppia di 81 N•m (60 lb-ft).

8. Regolare la cinghia di trasmissione in modo da ottenere la corretta tensione.

9. Spostare la cinghia di trasmissione a mano in modo da far girare le pulegge. Assicurarsi che il movimento della cinghia sia scorrevole e che le pulegge non facciano attrito sulle superfici dell'apparato falciante.

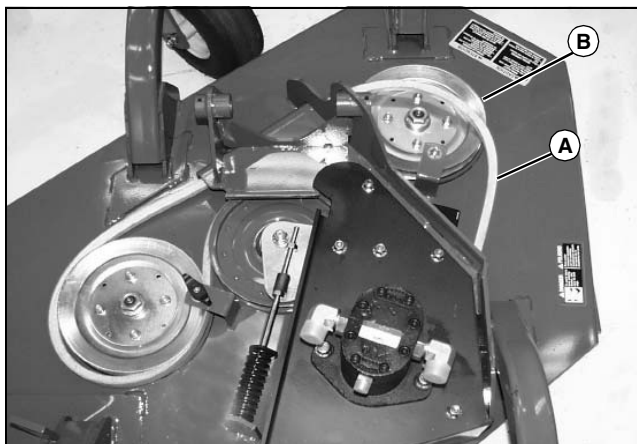
Rimozione e installazione della cinghia di trasmissione dell'apparato falciante laterale

Rimozione della cinghia laterale

1. Abbassare completamente l'apparato falciante.
2. Rimuovere le calotte copricinghia dall'apparato falciante.
3. Allentare completamente la tensione della cinghia di trasmissione.



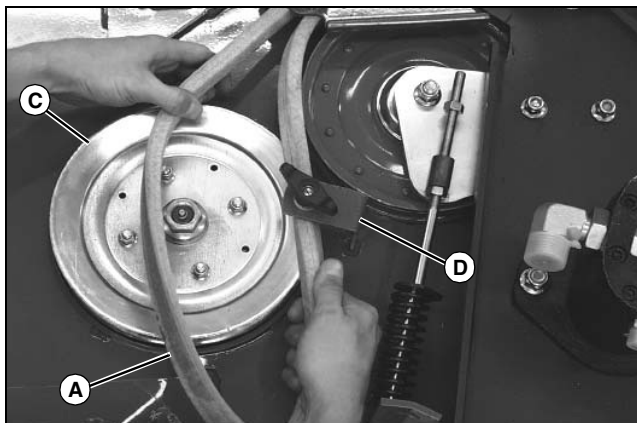
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le dita, gli indumenti o i capelli possono impigliarsi nelle parti in movimento. Prima di lasciare il posto di guida per eseguire regolazioni o interventi di manutenzione sulla macchina, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.



MX3732

Nota: l'apparato falciante è stato rimosso a scopo illustrativo.

4. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalla puleggia (B).

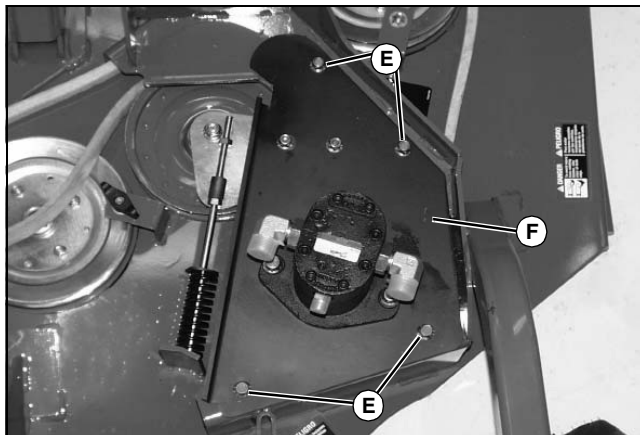


MX3733

5. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalla puleggia (C) torcendo la cinghia e facendola tra la staffa di supporto

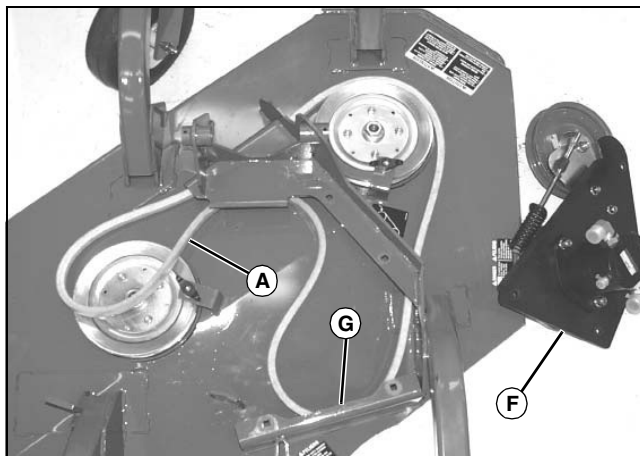
MANUTENZIONE - APPARATO FALCIANTE

della calotta copricinghia (D) e la puleggia.



MX3734

6. Rimuovere i bulloni (E) dalla piastra motore (F).

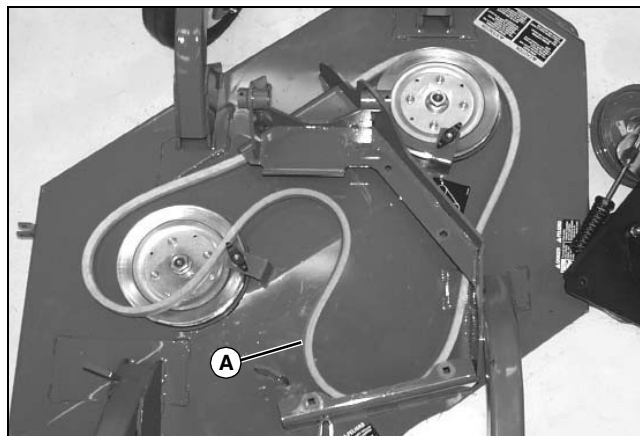


MX3735

7. Far scorrere la piastra motore (F) in avanti in modo che la puleggia sul lato inferiore sia libera dalla staffa di montaggio della piastra motore (G).
8. Sollevare la piastra motore dalle staffe di montaggio e metterla da una parte.
9. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dall'apparato falciante.

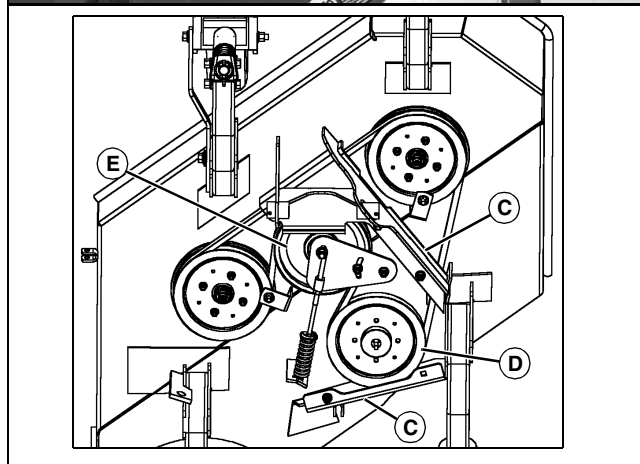
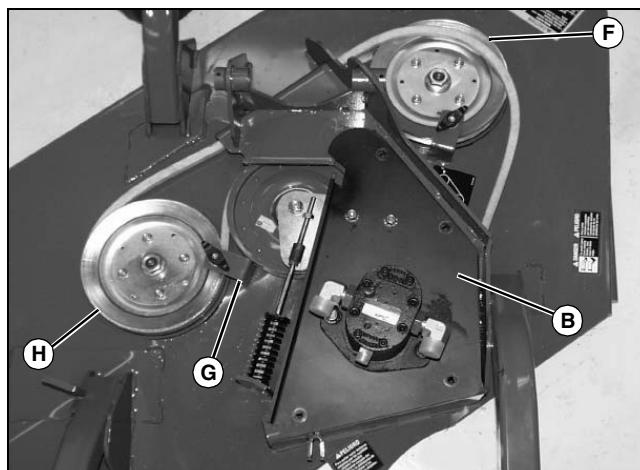
Installazione della cinghia laterale

NOTA: lo schema che indica il posizionamento della cinghia è affisso all'apparato falciante.



MX3736

1. Posizionare la cinghia di trasmissione (A) come mostrato in figura.

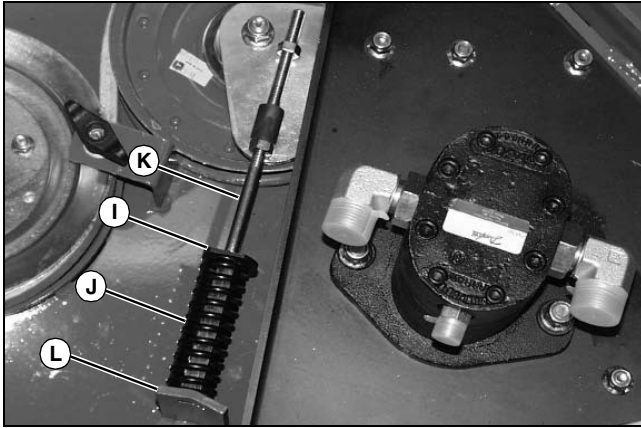


MX3737, MX3738

2. Collocare la piastra motore (B) sulle staffe di montaggio della piastra motore (C), in modo che la cinghia di trasmissione passi correttamente attorno alle pulegge (D) e (E).

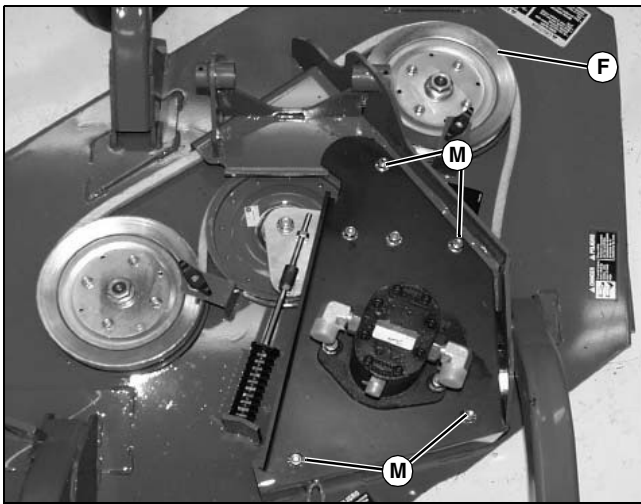
MANUTENZIONE - APPARATO FALCIANTE

3. Rimuovere la cinghia di trasmissione dalla puleggia (F).
4. Far scorrere la cinghia di trasmissione tra la staffa di supporto della calotta copricinghia (G) e la puleggia (H). Assicurarsi che la cinghia sia posizionata correttamente nelle scanalature della cinghia.



MX3739

5. Assicurarsi che il fermo della molla (I) e la molla (J) siano installati sul tirante (K). Inserire il tirante sulla piastra di tenuta (L) dell'apparato falciante.



MX3740

6. Installare i bulloni (M) per fissare la piastra motore. Non serrare completamente.
7. Installare la cinghia di trasmissione sulla puleggia (F).
8. Serrare i bulloni (M) a una coppia di 81 N•m (60 lb-ft).
9. Regolare la cinghia di trasmissione in modo da ottenere la corretta tensione.
10. Spostare la cinghia di trasmissione a mano in modo da far girare le pulegge. Assicurarsi che il movimento della cinghia sia scorrevole e che le pulegge non facciano attrito sulle superfici dell'apparato falciante.

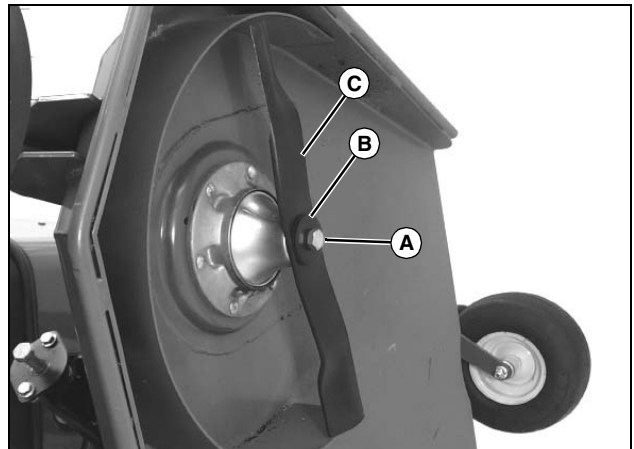
Rimozione e installazione delle lame

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
2. Bloccare il freno di stazionamento.
3. Sollevare completamente gli apparati falcianti.
4. Spegnerne il motore e rimuovere la chiavetta.
5. Per rimuovere le lame sull'apparato falciante anteriore, ruotare l'apparato falciante anteriore in posizione di manutenzione.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le lame dell'apparato falciante sono affilate. Indossare guanti di protezione quando si maneggiano le lame o si lavora in prossimità delle lame dell'apparato falciante.

6. Inserire un blocco di legno tra l'estremità della lama e il bordo dell'apparato falciante, per evitare che la lama ruoti durante la rimozione della bulloneria di fissaggio.



MX3729

7. Rimuovere il bullone (A), la rondella (B) e la lama (C) ruotando il bullone in senso antiorario. Ripetere la procedura per tutte le lame che necessitano di manutenzione.
8. Esaminare le lame per assicurarsi che non siano danneggiate. In caso contrario, sostituirle.
9. Affilare le lame, se necessario.
10. Pulire accuratamente le lame, i fuselli e la bulloneria.
11. Bilanciare le lame.
12. Installare la lama sul fusello dell'apparato falciante con le alette rivolte verso l'alto.

MANUTENZIONE - APPARATO FALCIANTE

IMPORTANTE: pericolo di danni! Controllare che il lato concavo della rondella faccia battuta contro la lama dell'apparato falciante altrimenti la lama può subire danni.

13. Installare il bullone e la rondella della lama in modo che il lato concavo della rondella faccia battuta contro la lama. Serrare il bullone della lama a una coppia di 122 N•m (90 lb-ft). Ripetere la procedura per le altre lame.

14. Abbassare completamente gli apparati falcianti.

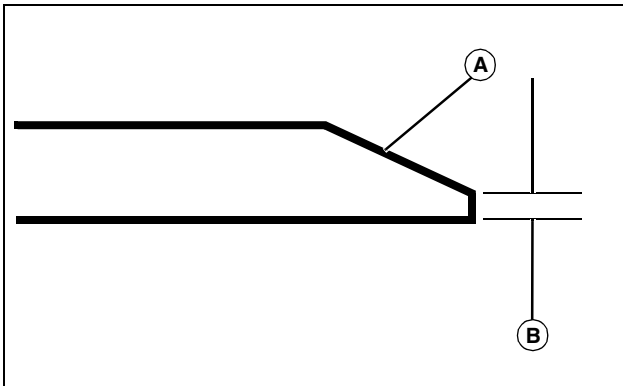
Affilatura delle lame



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Pericolo di infortuni causati dalle lame dell'apparato falciante!

- Indossare guanti di protezione quando si maneggiano le lame dell'apparato falciante.
- Utilizzare occhiali di protezione quando si affilano le lame.

- Affilare le lame con una molatrice, una lima rettangolare o un'affilatrice elettrica.



MIF

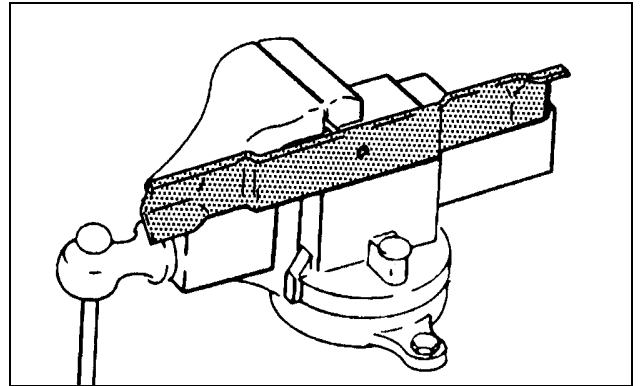
- Durante la molatura, mantenere l'angolo originale (A).
- La lama deve avere un tagliente (B) di 0,40 mm (1/64 in.) o inferiore.
- Bilanciare le lame prima di installarle.

Bilanciamento delle lame



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le lame dell'apparato falciante sono affilate. Indossare guanti di protezione quando si maneggiano le lame o si lavora in prossimità delle lame dell'apparato falciante.

1. Pulire la lama.

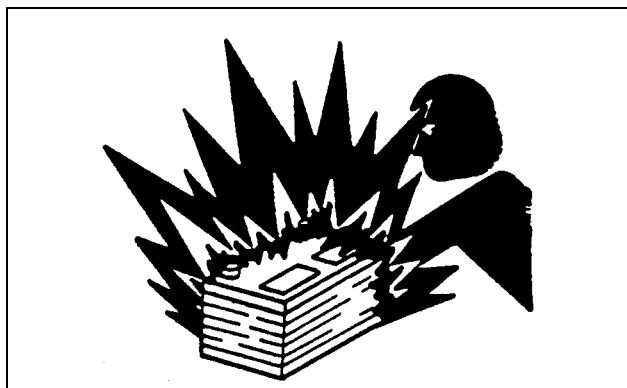


M61524

2. Posizionare la lama su un chiodo stretto in una morsa. Girare la lama in posizione orizzontale.
3. Controllare il bilanciamento. Se la lama non è bilanciata, l'estremità più pesante cadrà verso il basso.
4. Molare l'angolo dell'estremità più pesante. Non modificare l'angolo della lama.

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

Misure di sicurezza per la manutenzione della batteria



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! L'acido solforico contenuto nell'elettrolito delle batterie è velenoso e può causare ustioni gravi.

- Indossare occhiali e guanti protettivi.
- Proteggere la pelle.
- In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se l'elettrolito viene a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua per 15-30 minuti e rivolgersi a un medico.
- Se l'elettrolito viene a contatto con la cute, sciacquarla immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico, se necessario.

La batteria produce gas infiammabili ed esplosivi. La batteria può esplodere:

- Non fumare nei pressi della batteria.
- Indossare occhiali e guanti protettivi.
- Evitare il contatto diretto di oggetti di metallo con i poli della batteria.
- Quando si scollegano i cavi della batteria, scollegare il cavo negativo per primo.
- Quando si collegano i cavi, collegare il cavo negativo per ultimo.

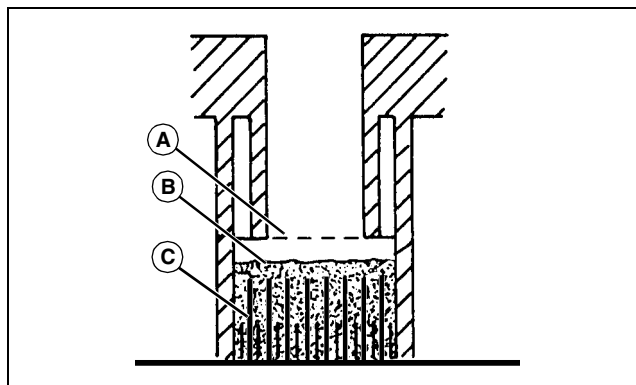
Controllo del livello dell'elettrolito della batteria

NOTA: sostituire l'elettrolito della batteria usando solo acqua distillata.

1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro (fare

riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Rimuovere i tappi degli elementi della batteria. Assicurarsi che gli sfiati dei tappi non siano ostruiti.



M39772

3. Controllare il livello dell'elettrolito della batteria. Il livello dell'elettrolito (B) dovrebbe essere a circa metà tra il fondo del bocchettone di riempimento (A) e la superficie superiore delle piastre (C).

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non riempire eccessivamente la batteria, per evitare che l'elettrolito trabocchi durante la carica della batteria, con conseguenti danni.

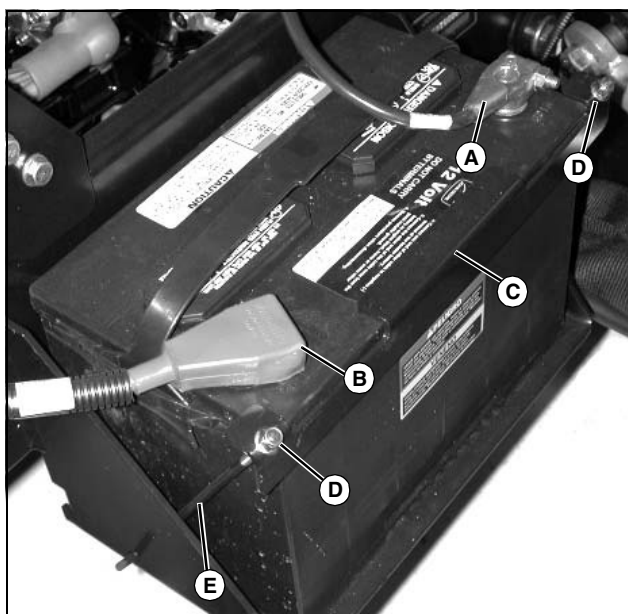
4. Se necessario, aggiungere solo acqua distillata.
5. Installare i tappi degli elementi della batteria.

Rimozione e installazione della batteria

Rimozione:

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare la copertura del motore.

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO



MX13904

3. Scollegare il cavo negativo (-) della batteria (A).
4. Sollevare il cappuccio di plastica rossa (B) allontanandolo dal morsetto positivo (+) della batteria e scollegare il morsetto del cavo positivo (+) dal polo della batteria.
5. Rimuovere la staffa di fissaggio della batteria (C), rimuovendo i controdadi (D) dai bulloni a uncino (E) sinistro e destro.
6. Rimuovere la batteria dalla macchina.

Installazione:

1. Installare la batteria con il polo positivo (+) rivolto verso la parte posteriore della macchina.
2. Installare la staffa di fissaggio della batteria sui bulloni a uncino e fissare con i controdadi.
3. Installare il morsetto del cavo positivo (cavo rosso) sul polo positivo (+) della batteria. Riposizionare il cappuccio di plastica rossa sul morsetto del cavo positivo.
4. Installare il morsetto del cavo negativo (cavo nero) sul polo negativo (-) della batteria.

Pulizia della batteria e dei morsetti

1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Scollegare e rimuovere la batteria.
3. Lavare la batteria con una soluzione di 4 cucchiaini da tavola di bicarbonato di sodio in circa 4 litri d'acqua. Fare attenzione a non versare la soluzione negli elementi della

batteria.

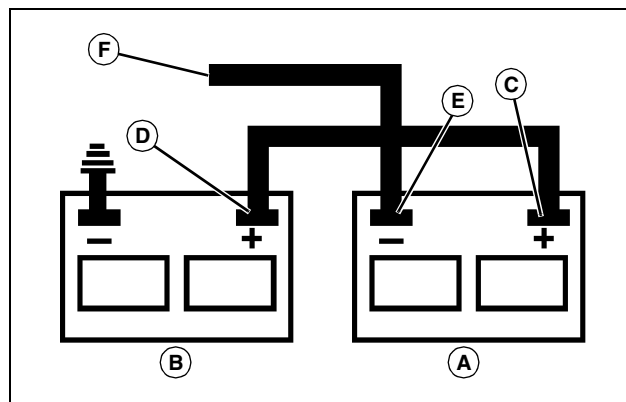
4. Sciacquare la batteria con acqua e lasciarla asciugare.
5. Pulire i morsetti e i capocorda della batteria con una spazzola metallica, fino a quando non sono lucidi.
6. Applicare del grasso universale o spray al silicone sui morsetti per evitarne la corrosione.
7. Installare la batteria.

Uso di una batteria ausiliaria



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La batteria produce gas infiammabili ed esplosivi e può esplodere.

- Non fumare o usare fiamme libere nei pressi della batteria.
- Indossare guanti e occhiali protettivi.
- Non caricare o avviare la batteria se è congelata. Riscaldare la batteria a 16 °C (60 °F).
- Non collegare il cavo di avviamento negativo (-) al morsetto negativo (-) della batteria scarica. Collegarlo a una buona massa, lontano dalla batteria scarica.



M71044

A - Batteria ausiliaria

B - Batteria della macchina in panne

1. Collegare il cavo di avviamento positivo (+) al polo positivo (+) (C) della batteria ausiliaria (A).
2. Collegare l'altra estremità del cavo di avviamento positivo (+) al polo positivo (+) (D) della batteria della macchina in panne (B).
3. Collegare il cavo di avviamento negativo (-) al polo negativo (-) (E) della batteria ausiliaria.

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

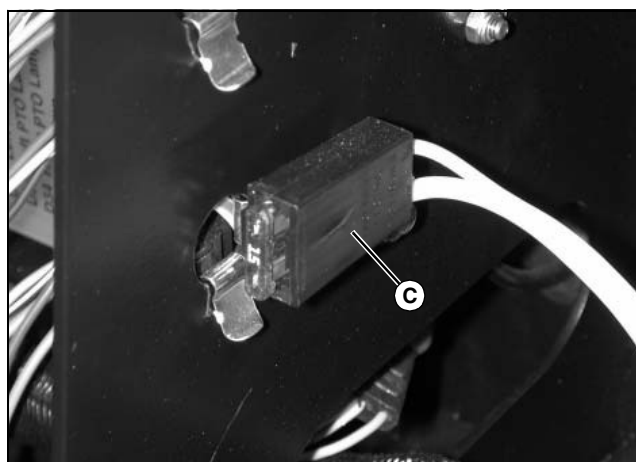
IMPORTANTE: pericolo di danni! La carica elettrica della batteria ausiliaria può danneggiare i componenti della macchina. Non collegare il cavo di avviamento negativo al telaio della macchina. Collegare il cavo solo al blocco motore.

Installare il cavo di avviamento negativo a distanza dai componenti in movimento nel vano motore, come le cinghie e le pale della ventola.

4. Collegare l'altra estremità (F) del cavo negativo (–) della batteria ausiliaria a un'area del blocco motore della macchina in panne dove il metallo sia esposto, lontano dalla batteria.

5. Avviare il motore della macchina in panne e farlo girare per diversi minuti.

6. Scollegare i cavi d'avviamento nell'ordine inverso rispetto all'installazione: prima il cavo negativo, poi quello positivo.



MX13906

5. Il fusibile (C) è un fusibile da 15 A.

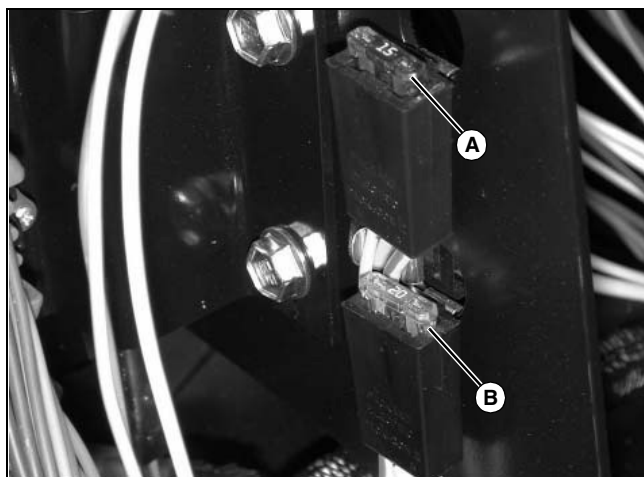
6. Controllare i fusibili con un voltmetro e sostituirli se bruciati.

7. Installare il pannello di servizio dell'impianto elettrico sulla macchina.

Controllo e sostituzione dei fusibili

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Rimuovere il pannello di servizio dell'impianto elettrico destro per accedere al portafusibili.



MX13905

3. Il fusibile (A) è il fusibile principale da 15 A e controlla tutte le funzioni elettriche della macchina, incluso il kit delle luci.

4. Il fusibile (B) è il fusibile accessorio da 20 A e viene utilizzato esclusivamente per il kit della cabina opzionale.

MANUTENZIONE - VARIE

Riempimento del serbatoio del combustibile



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili.

- Spegnerne il motore prima di riempire il serbatoio del combustibile.
- Non fumare quando si maneggia il combustibile.
- Tenere il combustibile a distanza di sicurezza da fiamme e scintille.
- Riempire il serbatoio del combustibile all'aperto o in un'area ben ventilata.
- Pulire immediatamente il combustibile versato.
- Utilizzare un contenitore pulito, omologato e non metallico per evitare scariche elettrostatiche.
- Utilizzare un imbuto in plastica e privo di griglia o filtro per evitare scariche elettrostatiche.

IMPORTANTE: pericolo di danni! La presenza di sporcizia e acqua nel combustibile può causare danni al motore.

- Pulire l'area circostante l'apertura del serbatoio del combustibile.
- Usare combustibile pulito, nuovo e stabilizzato.
- Riempire il serbatoio alla fine di ogni giornata lavorativa, in modo da evitare la formazione di condensa.
- Quando si riempie il serbatoio, o un contenitore, di combustibile, usare un imbuto di plastica, dotato di un filtro di plastica.

Riempire il serbatoio del combustibile alla fine di ogni giornata di lavoro per evitarne la condensazione e il congelamento durante la stagione fredda.

1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciare raffreddare il motore.
3. Eliminare la sporcizia dall'area circostante il tappo del serbatoio del combustibile.
4. Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio del combustibile per scaricare la pressione accumulata.
5. Riempire il serbatoio senza superare la parte inferiore del bocchettone di riempimento.
6. Installare il tappo del serbatoio del combustibile.

Pulizia delle superfici in plastica

IMPORTANTE: pericolo di danni! La pulizia delle superfici in plastica deve essere effettuata correttamente, in caso contrario è possibile danneggiarle:

- Non pulire le superfici in plastica quando sono asciutte poiché si potrebbero graffiare.
- Usare un panno morbido e pulito (un asciugamano da bagno o un panno morbido).
- Non utilizzare prodotti o materiali abrasivi, come composti lucidanti, per pulire o lucidare le superfici in plastica.
- Non fare uso di spray insettifughi in prossimità della macchina.

1. Lavare la macchina con acqua e con un detergente liquido non abrasivo per uso automobilistico.
2. Asciugare a fondo, per evitare che rimangano macchie d'acqua.

Pulizia e manutenzione delle superfici metalliche

Pulizia:

Attenersi alle operazioni di pulizia per autoveicoli. Si consiglia l'uso regolare di una cera per uso automobilistico di buona qualità per mantenere intatte le superfici verniciate.

Riparazione di graffi superficiali:

1. Pulire accuratamente l'area interessata.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non utilizzare prodotti abrasivi sulle superfici verniciate.

2. Usare cere lucidanti per uso automobilistico per eliminare i graffi superficiali.
3. Distribuire uniformemente la cera su tutta la superficie.

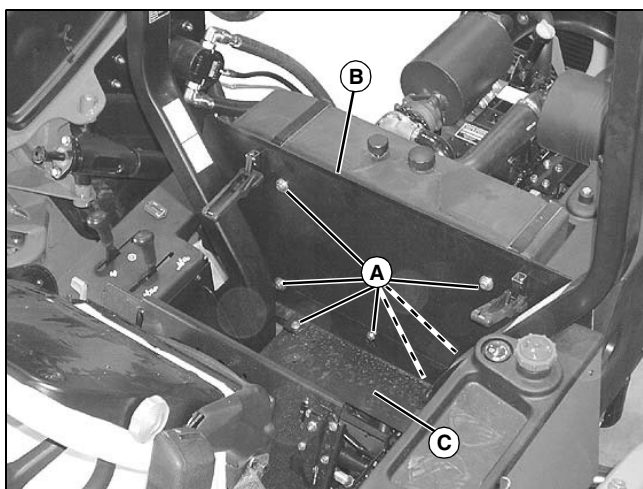
Riparazione di graffi profondi (mano di fondo o metallo esposti):

1. Pulire l'area interessata con alcool denaturato o acqua ragia minerale.
2. Ritoccare i graffi con vernice originale dello stesso colore della macchina, usando un pennarello per il ritocco disponibile presso il concessionario autorizzato. Attenersi alle istruzioni riportate sul pennarello.
3. Per rendere la superficie omogenea, usare una cera per uso automobilistico. Non usare spazzole elettriche.

4. Applicare la cera.

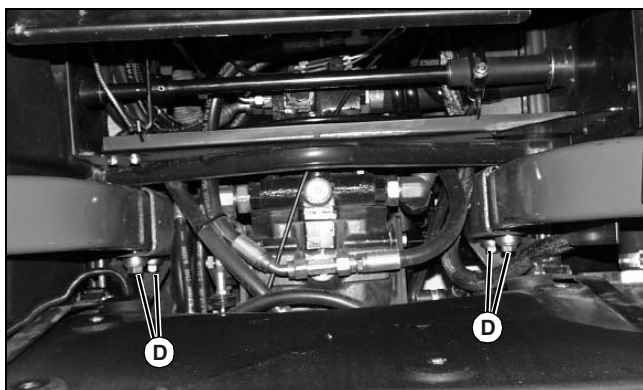
Serraggio della bulloneria del ROPS

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare la piattaforma del sedile e la copertura del motore.



MX18663

3. Rimuovere la bulloneria (A) che fissa il pannello posteriore (B) e il pannello inferiore (C) alla macchina. Conservare la bulloneria.
4. Sollevare con cautela il pannello posteriore dalla macchina e metterlo da parte.



MX3754

5. Serrare i quattro i bulloni di fissaggio del ROPS (D) a una coppia di 136 N•m (100 lb-ft).
6. Installare il pannello posteriore in plastica e fissarlo con la relativa bulloneria.
7. Abbassare la piattaforma del sedile e la copertura del motore.

Rimozione e installazione degli pneumatici anteriori



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Per evitare che la macchina scivoli e cada, usare un dispositivo di sollevamento o dei supporti sicuri.

- Usare un dispositivo di sollevamento sicuro adeguato al carico da sollevare.
- Abbassare la macchina solo su cavalletti o altri supporti stabili e bloccare le ruote prima di eseguire interventi di manutenzione.

Rimozione degli pneumatici anteriori

1. Sollevare completamente l'apparato falciante laterale sul lato della macchina che necessita la sostituzione della ruota anteriore. Lasciare l'altro apparato falciante laterale completamente abbassato.
2. Innestare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto dell'apparato falciante laterale.
3. Sollevare completamente l'apparato falciante anteriore.
4. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
5. Ruotare l'apparato falciante anteriore in posizione di manutenzione in modo da ottenere il maggior spazio possibile tra la parte posteriore dell'apparato falciante e la superficie del terreno.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Fare estrema attenzione a non pizzicare o comprimere il tubo flessibile idraulico del cilindro di sollevamento dell'apparato falciante laterale con il meccanismo di sollevamento.

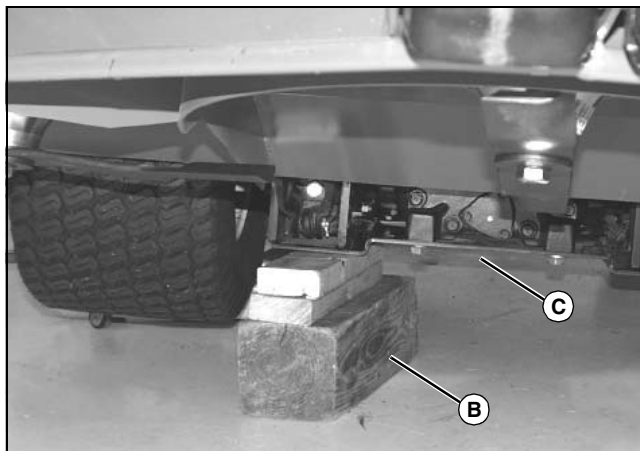


MX3755

6. Utilizzando un meccanismo di sollevamento sicuro,

MANUTENZIONE - VARIE

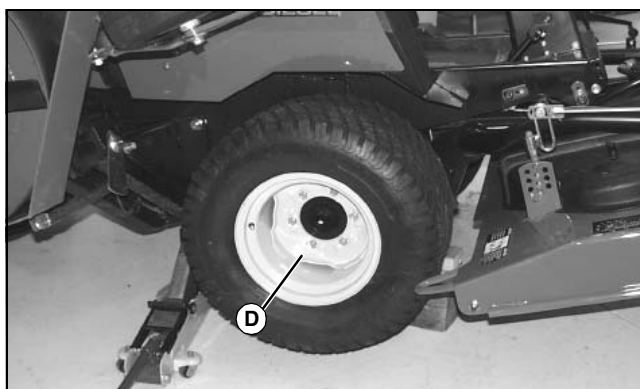
sollevare la macchina alla base della staffa del braccio di sollevamento (A) o sotto il pattino anteriore, se vi è sufficiente spazio.



MX3756

7. Installare dei blocchi di legno (B) sotto il pattino anteriore (C).

8. Abbassare la macchina sui blocchi.



MX3757

9. Rimuovere i bulloni della ruota (D) e la ruota.

Installazione degli pneumatici anteriori



MX3758

1. Installare la ruota sul mozzo dell'assale con la valvola rivolta verso l'esterno. Fissarla con i bulloni della ruota (A).

2. Serrare i bulloni della ruota anteriore a una coppia di

136 - 163 N•m (100 - 120 lb-ft) con una chiave torsionometrica.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Fare estrema attenzione a non pizzicare o comprimere il tubo flessibile idraulico del cilindro di sollevamento dell'apparato falciante laterale con il meccanismo di sollevamento.



MX3755

3. Utilizzando un meccanismo di sollevamento sicuro, sollevare la macchina alla base della staffa del braccio di sollevamento (B) o sotto il pattino anteriore, se vi è sufficiente spazio.

4. Rimuovere i blocchi di legno da sotto la macchina.

5. Abbassare al suolo la macchina.

6. Rimuovere il meccanismo di sollevamento.

7. Controllare il serraggio dei bulloni della ruota:

- Dopo aver percorso 30 m (100 ft) cambiando spesso direzione.
- Dopo aver utilizzato la macchina da 3 a 10 ore.

Rimozione e installazione degli pneumatici posteriori



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Per evitare che la macchina scivoli e cada, usare un dispositivo di sollevamento o dei supporti sicuri.

- Usare un dispositivo di sollevamento sicuro adeguato al carico da sollevare.
- Abbassare la macchina solo su cavalletti o altri supporti stabili e bloccare le ruote prima di eseguire interventi di manutenzione.

MANUTENZIONE - VARIE

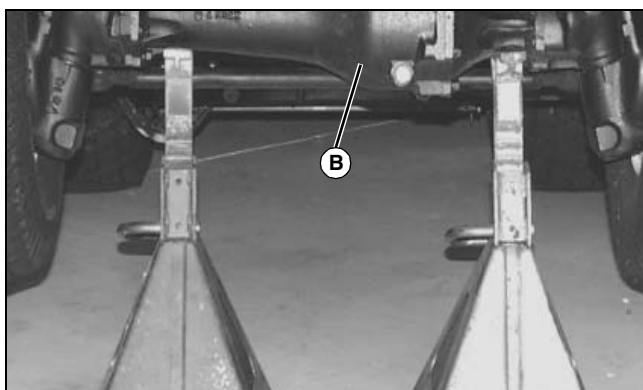
Rimozione

1. Sollevare completamente l'apparato falciante laterale sul lato della macchina che necessita la sostituzione della ruota posteriore. Lasciare l'altro apparato falciante laterale completamente abbassato.
2. Innestare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto dell'apparato falciante laterale.
3. Abbassare completamente l'apparato falciante anteriore.
4. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



MX3759

5. Utilizzando un meccanismo di sollevamento sicuro, sollevare la macchina al di sotto dell'assale posteriore (A), in modo che entrambe le ruote posteriori siano sollevate da terra.



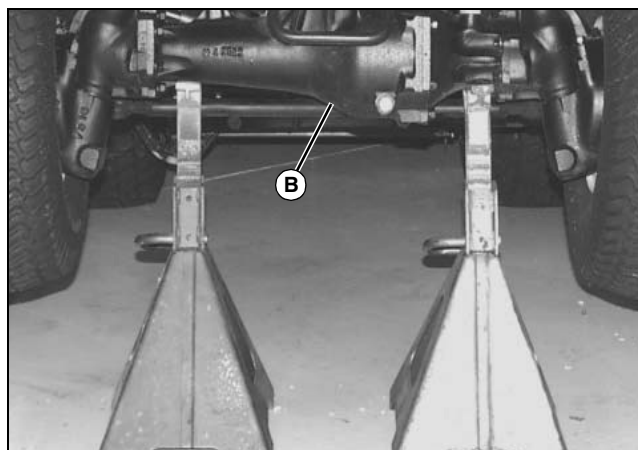
MX3760

6. Installare dei cavalletti sotto l'assale posteriore (B).
7. Abbassare la macchina sui cavalletti.
8. Rimuovere i bulloni della ruota e la ruota dall'assale posteriore.

Installazione

1. Installare la ruota sul mozzo dell'assale con la valvola rivolta verso l'esterno. Fissarla con i bulloni della ruota.

2. Serrare i bulloni della ruota posteriore a una coppia di 81 - 95 N•m (60 - 70 lb-ft) con una chiave torsiometrica.



MX3760

3. Utilizzando un meccanismo di sollevamento sicuro, sollevare la macchina al di sotto dell'assale posteriore (B).
4. Rimuovere i cavalletti da sotto la macchina.
5. Abbassare al suolo la macchina.
6. Rimuovere il meccanismo di sollevamento.
7. Controllare il serraggio dei bulloni della ruota:
 - Dopo aver percorso 30 m (100 ft) cambiando spesso direzione.
 - Dopo aver utilizzato la macchina da 3 a 10 ore.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Tabella di individuazione dei guasti

Qualora il problema non fosse elencato in questa tabella, rivolgersi al concessionario autorizzato.

Se una volta controllate tutte le cause possibili elencate nella tabella il problema dovesse persistere, rivolgersi al concessionario autorizzato.

Motore

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
Scarse prestazioni del motore	Combustibile: • Sporczia nell'impianto di alimentazione o combustibile vecchio. Sostituire il combustibile con combustibile nuovo e stabilizzato. Per poter escludere problemi legati al combustibile in uso, servirsi presso un altro rivenditore. Ogni rivenditore ha un proprio modo di produrre le miscele e di solito è sufficiente cambiare rivenditore per ovviare a problemi di rendimento. • Le miscele di combustibile adatte a un clima rigido o temperato possono causare problemi nelle prestazioni se utilizzate nel corso della stagione sbagliata, specialmente se il combustibile rimane in magazzino per molti mesi. Usare combustibile nuovo.
Il motore non si avvia (il motorino di avviamento si innesta e fa girare il motore)	Il rubinetto d'arresto del combustibile è CHIUSO. Il combustibile è esaurito o non è del tipo corretto. Il filtro del combustibile è ostruito. C'è un problema all'impianto elettrico. Fare riferimento a "Impianto elettrico", in questo capitolo.
Il motore si avvia con difficoltà	Il filtro del combustibile è ostruito. Il combustibile è stantio o non è del tipo corretto.
Il motore gira in modo irregolare	La tubazione o il filtro del combustibile sono ostruiti. Il combustibile è stantio o sporco. L'iniettore del combustibile è otturato. L'elemento del filtro dell'aria è ostruito.
Il motore perde colpi sotto carico	Il combustibile è stantio o sporco. Il filtro del combustibile è ostruito.
Il motore si surriscalda	La griglia della presa d'aria del motore è ostruita. Il livello del refrigerante del motore è basso. Il livello dell'olio motore è troppo basso o troppo alto. Il motore è rimasto al minimo troppo a lungo.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
Il motore non gira al minimo	Il livello del combustibile è troppo basso. L'elemento del filtro dell'aria è sporco. L'operatore si è alzato dal sedile senza avere bloccato il freno di stazionamento.
Il motore batte in testa	Il combustibile è stantio. Il motore è sovraccarico. Il regime del motore è basso.
Il motore si spegne o perde colpi su pendii	Il serbatoio del combustibile è pieno solo a metà. L'operatore non è seduto al posto di guida.
Il motore dà ritorni di fiamma	L'operatore non è seduto al posto di guida.
Il motore perde potenza	Il motore si surriscalda. C'è troppo olio nel motore. Il filtro dell'aria è sporco. La velocità di marcia è troppo elevata per le condizioni del terreno. Il combustibile non è del tipo corretto.
Fuoriuscita di fumo nero dal tubo di scarico	L'elemento del filtro dell'aria è sporco.

Impianto elettrico

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
Il motorino di avviamento non si avvia	Il freno di stazionamento non è bloccato e l'operatore non è al posto di guida. L'interruttore della PTO è su ACCESO. I pedali del comando idrostatico non sono nella posizione centrale di folle. I morsetti della batteria sono corrosi. La batteria non è carica. Il fusibile principale da 15 A è bruciato.
La batteria non si carica	Un elemento della batteria è scarico. I cavi e i morsetti della batteria sono sporchi. Il regime del motore è basso o il motore è rimasto al minimo per troppo tempo.
Le luci non funzionano	La presa è disinserita. Le lampadine non sono serrate o sono fulminate.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Macchina

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
La macchina vibra eccessivamente.	La copertura del motore non è chiusa con l'apposito fermo. Il pannello dell'impianto elettrico non è chiuso con l'apposito fermo.
A motore in funzione la macchina non si muove	Il freno di stazionamento è bloccato. La leva di gamma è in folle.

Apparati falcianti

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
L'apparato falciante è otturato a causa dell'erba	L'erba è troppo umida o troppo alta. Il motore non viene fatto girare a regime massimo durante il taglio dell'erba. La parte posteriore dell'apparato falciante è troppo bassa.
Alcune chiazze d'erba non vengono tagliate	La velocità di marcia è troppo elevata. Far girare il motore a regime massimo. Le lame non sono affilate. L'altezza di taglio è regolata troppo alta.
La cinghia slitta	La tensione della cinghia dell'apparato falciante non è regolata correttamente. Presenza di detriti nelle pulegge. La cinghia è usurata.
Le lame dell'apparato falciante non si fermano	La cinghia non è posizionata correttamente. È necessario regolare la tensione della cinghia dell'apparato falciante.
Le vibrazioni sono eccessive	Presenza di detriti sull'apparato falciante o nelle pulegge. La cinghia di trasmissione è danneggiata. Le pulegge sono danneggiate o non sono allineate. Le lame non sono bilanciate.
Il taglio è irregolare	Controllare le procedure sulla regolazione del livello dell'apparato falciante. La velocità di marcia è troppo elevata. Le lame non sono affilate. Controllare la pressione degli pneumatici.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
Le lame incidono il tappeto erboso	La velocità di sterzo è troppo elevata. Vi sono creste nel terreno. Il terreno è accidentato o irregolare. La pressione degli pneumatici è bassa. L'altezza di taglio è troppo bassa. Le lame sono piegate.
L'apparato falciante carica eccessivamente la macchina	Far girare il motore a regime massimo. La velocità di marcia è troppo elevata. Presenza di detriti attorno ai fuselli dell'apparato falciante. Controllare la procedura di livellamento dell'apparato falciante sull'asse longitudinale. Controllare le condizioni dell'erba. L'altezza di taglio è troppo bassa.
Distribuzione irregolare dei residui erbosi	L'altezza di taglio è troppo bassa. La velocità di taglio è troppo elevata. L'erba è troppo bagnata.

Misure di sicurezza per il rimessaggio



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare infortuni gravi o mortali.

- Far girare il motore quanto basta per spostare la macchina o per riportarla in rimessaggio.
- Non mettere la macchina in rimessaggio con il serbatoio pieno in un edificio dove i gas possono raggiungere fiamme o scintille.
- Lasciar raffreddare il motore prima di mettere la macchina in un locale chiuso.

Preparazione della macchina per il rimessaggio

1. Sostituire tutti i pezzi usurati o danneggiati. Se necessario, serrare la bulloneria allentata.
2. Lavare la macchina. Pulire l'interno del vano motore e sotto gli apparati falcianti.
3. Far girare il motore e gli apparati falcianti per alcuni minuti in modo da far asciugare le cinghie, le pulegge e altre parti in movimento.
4. Applicare cera alle superfici in metallo.
5. Riparare le superfici metalliche graffiate per evitare che si arrugginiscano.
6. Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro.
7. Lubrificare i punti di ingrassaggio. Eliminare il grasso in eccesso.
8. Sostituire il filtro del combustibile.
9. Sostituire il filtro di aspirazione dell'aria.
10. Cambiare l'olio della trasmissione.
11. Cambiare il refrigerante del motore.
12. Guidare la macchina fino all'area di rimessaggio. Sollevare completamente gli apparati falcianti. Innestare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto.
13. Parcheggiare la macchina Fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA.
14. Applicare un leggero strato di olio sugli steli dei cilindri, sui punti di articolazione e su quelli soggetti a usura, per prevenire la formazione di ruggine.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Il combustibile stantio può causare depositi, otturare gli iniettori del combustibile e alterare le prestazioni del motore. Prima di riempire il serbatoio, aggiungere uno stabilizzatore al combustibile fresco.

15. Riempire il serbatoio con combustibile stabilizzato fresco per evitare l'accumulo di condensa. Scaricare completamente il combustibile dal serbatoio se la macchina viene posta in rimessaggio in un locale che presenti il potenziale pericolo di fiamme e scintille.

16. Rimuovere e pulire la batteria. Controllare il livello dell'elettrolito, caricare completamente la batteria e conservarla in un luogo fresco e asciutto. Caricare completamente la batteria periodicamente durante il rimessaggio per prolungarne la durata.

17. Sorreggere la macchina in corrispondenza dell'assale posteriore e del pattino anteriore con dei blocchi di legno o dei cavalletti, per sgravare dal peso gli pneumatici. Espellere 1/3 dell'aria dagli pneumatici.

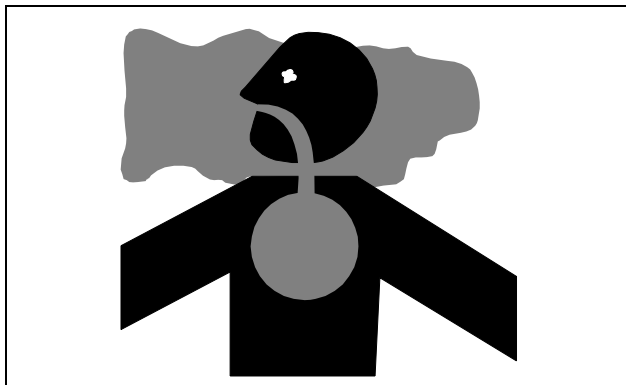
18. Se la macchina viene messa in rimessaggio all'aperto, coprirla con un telo impermeabile.

Rimessa in servizio della macchina

1. Controllare la pressione degli pneumatici.
2. Controllare il livello dell'olio motore.
3. Controllare il livello dell'elettrolito se la batteria in dotazione richiede manutenzione. Se necessario, caricare la batteria.
4. Installare la batteria.
5. Sui motori a benzina: Controllare la distanza tra gli elettrodi delle candele. Installare e serrare le candele alla coppia di serraggio specificata.
6. Lubrificare tutti i punti di ingrassaggio.
7. Aprire il rubinetto di arresto del carburante, se in dotazione.
8. Far girare il motore per 5 minuti senza azionare l'apparato falciante o qualunque altra attrezzatura, per permettere all'olio di circolare nel motore.
9. Accertarsi che tutte le protezioni e i deflettori siano in posizione.

MONTAGGIO

Controllo dei circuiti di sicurezza



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico del motore è altamente nocivo e può causare infortuni gravi o mortali.

Parcheggiare la macchina all'aperto prima di far girare il motore.

Non far girare il motore in un luogo chiuso se il locale non è ben ventilato.

- Collegare una prolunga al tubo di scappamento per convogliare i gas di scarico all'esterno.
- Fare in modo che nell'area di lavoro vi sia un ricambio continuo di aria, per permettere ai gas di scarico di disperdersi.

Gli impianti di sicurezza installati sulla macchina in dotazione devono essere controllati prima di ogni utilizzo della macchina. Leggere attentamente il manuale dell'operatore della macchina e apprendere il funzionamento della macchina prima di eseguire il controllo degli impianti di sicurezza.

Eseguire le procedure di controllo indicate di seguito per verificare il funzionamento della macchina.

Nel caso in cui uno dei controlli non abbia buon esito, non usare la macchina. **Rivolgersi al concessionario autorizzato per la manutenzione.**

Eseguire i controlli all'aperto e in un'area priva di ostacoli. Tenere gli astanti a distanza di sicurezza.

Controllo dell'interruttore della PTO

1. Sedersi al posto di guida.
2. Bloccare il freno di stazionamento.
3. Tirare l'interruttore della PTO in alto, su acceso.

4. Tentare di avviare il motore; il motore non si deve avviare. In caso contrario, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

5. Sbloccare il freno di stazionamento. Tentare di avviare il motore; il motore non si deve avviare. In caso contrario, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

Controllo degli interruttori del sedile e del freno di stazionamento

1. Sedersi al posto di guida.
2. Spingere l'interruttore della PTO in basso, su spento.
3. Sbloccare il freno di stazionamento.
4. Avviare il motore.
5. Sollevarsi dal sedile senza scendere dalla macchina.

Risultato:

Il motore deve spegnersi. In caso contrario, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

Controllo del freno di stazionamento

1. Parcheggiare la macchina su un terreno la cui pendenza sia di 17° (30%). Spegner il motore e bloccare il freno di stazionamento.
2. Portare la trasmissione in folle (N).
3. Accertarsi che il freno di stazionamento sostenga il peso della macchina, impedendole di muoversi.

Risultato:

Il freno di stazionamento deve impedire lo spostamento della macchina. Se la macchina si sposta, è necessario regolare i freni. Rivolgersi al concessionario John Deere.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Motore

Numero di modello del motore	Yanmar 4TNE84T
Tipo di motore	Diesel con turbocompressore a 4 tempi, 4 cilindri in linea
Alesaggio	84 mm (3.307 in.)
Corsa	90 mm (3.543 in.)
Cilindrata	1,995 l (121.74 in. ³)
Traferro dell'indotto	0,3 mm (0.012 in.)
Gioco della valvola di scarico e di aspirazione (a freddo)	0,13 ± 0,025 mm (0.005 ± 0.001 in.)
Raffreddamento	A liquido
Potenza utile lorda	48 kW (64 HP)
Potenza utile netta	42 kW (56 HP)
Iniezione	Diretta
Filtro dell'aria	Elemento doppio asciutto, sostituibile

Capacità

Olio motore (con filtro)	6,6 l (7 qt)
Serbatoio del combustibile	83 l (22 gal)
Refrigerante	7,5 l (8 qt)
Impianto idraulico	58,7 l (15.5 gal)
Trasmissione idrostatica	13,3 l (3.5 gal)
Assale posteriore	4,7 l (5 qt)

Velocità di marcia

Gamma alta

Marcia avanti	0 - 23,3 km/h (0 - 14.4 mi/h)
Retromarcia	0 - 11,6 km/h (0 - 7.2 mi/h)

Gamma bassa

Marcia avanti	0 - 13,7 km/h (0 - 8.6 mi/h)
Retromarcia	0 - 7,2 km/h (0 - 4.3 mi/h)

Dimensione degli pneumatici

Pneumatici ruote motrici anteriori	26x12.00-12
Pneumatici posteriori	18x9.50-8
Pneumatici ruote guida apparato falciante	11x4-5

Pressione di gonfiaggio degli pneumatici

Pneumatici anteriori macchina	207 kPa (30 psi)
Pneumatici posteriori macchina	193 kPa (28 psi)
Pneumatici ruote guida dell'apparato falciante	275 kPa (40 psi)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni

Altezza	2 m (78 in.)
Larghezza (apparati falcianti alzati)	2,2 m (84.5 in.)
Larghezza (apparati falcianti abbassati)	3,3 m (131 in.)
Lunghezza (con apparato falciante)	3,4 m (133 in.)
Lunghezza (senza apparato falciante)	2,6 m (101 in.)
Interasse	1,6 m (61 in.)
Peso (con apparati falcianti)	1814 kg (4000 lb)
Distanza libera da terra	18 cm (7 in.)
Larghezza di taglio	3,3 m (131 in.)

Apparati falcianti

Apparato falciante anteriore

Larghezza di taglio	1,6 m (62 in.)
Altezza di taglio	2,5 - 15,2 cm (1 - 6 in.)
Numero di lame	3

Apparati falcianti laterali

Larghezza di taglio	1 m (40 in.)
Altezza di taglio	2,5 - 14 cm (1 - 5.5 in.)
Numero di lame	2

Coppie di serraggio

Ruote anteriori	136 - 163 N•m (100 - 120 lb-ft)
Ruote posteriori	81 - 95 N•m (60 - 70 lb-ft)
Bulloni di fissaggio delle lame	122 N•m (90 lb-ft)

Lubrificanti consigliati

Olio motore JD TORQ-GARD SUPREME™, JD PLUS-4™, o JD PLUS-50™15W-40 o SAE15W-40

Olio idraulico Olio idraulico/trasmissione Low Viscosity HY-GARD™ John Deere

Olio della trasmissione Olio idraulico/trasmissione Low Viscosity HY-GARD™ John Deere

Grasso: (le indicazioni potrebbero essere diverse per applicazioni ad alte velocità, per esempio le unità di taglio):

..... Grasso Multi-Purpose SD Polyurea John Deere

..... Grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere

Le caratteristiche tecniche e di progettazione sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso.

Livello sonoro

Livello acustico medio presso la stazione di lavoro in conformità a ISO 11201:1995

Turbo 1600 senza apparati falcianti 92 dB(A) a 3230 giri/min.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Turbo 1600 con apparati falcianti 95 dB(A) a 3190 giri/min.

Livello potenza sonora misurato

Turbo 1600 con apparati falcianti 108 dB(A) a 3190 giri/min.

Misure delle vibrazioni

Mano/braccio secondo ISO 5349

1600 Turbo 1,7 m/s

NOTA: il valore sopra indicato rappresenta il massimo valore quadratico medio ponderale dell'accelerazione.

Corpo intero secondo ISO 2631/1

1600 Turbo 0,9-1,6 m/s²

NOTA: la gamma di valore quadratico medio ponderale dell'accelerazione a cui il corpo intero è sottoposto su un veicolo rappresentativo in condizioni di taglio e trasporto reali. Il valore di accelerazione dipende dall'irregolarità del terreno, dalla velocità di funzionamento della macchina, dal peso dell'operatore e dallo stile di guida. Questi dati sono il risultato di prove effettuate in condizioni reali secondo la procedura standard delle norme ISO 2631/1.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Tosaerba ad ampia larghezza di taglio Turbo 1600

Produttore
Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

Proprietario della documentazione tecnica
Reinhard Frank
Deere & Company
John Deere Werke Mannheim
Windeckstr. 90
Mannheim, Germany D-68163

Organismo notificato
AV Technology Limited
AVTECH House
Birdhall Lane
Cheadle Heath
Stockport Cheshire
SK3 0XU United Kingdom

Il sottoscritto:
dichiara che le presenti macchine

Tipo:..... Tosaerba ad ampia larghezza di taglio Turbo 1600

Numero di serie **Fare riferimento alla pagina "Identificazione del prodotto"**

sono conformi ai requisiti applicabili della:

Direttiva macchine **98/37/CEE (89/392/CEE)**

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica **89/336/CEE**

Redatto presso:

John Deere Turf Care **23 gennaio 2002**



PAUL A. MEYER
VICE PRESIDENTE PRODUZIONE E SVILUPPO

INDICE ANALITICO

A		
Accensione, Chiavetta	17	
Adescamento dell'impianto di alimentazione del combustibile	47	
Affilatura delle lame	65	
Albero bilanciante, Lubrificazione	34	
Albero di trasmissione, Lubrificazione	35	
Alternatore, Controllo e regolazione della cinghia	48	
Alternatore, Sostituzione della cinghia	49	
Altezza di taglio dell'apparato falciante, Regolazione	26	
Altezza di taglio, Regolazione	26	
Apparati falcianti, Sollevamento e abbassamento	22	
Apparato falciante – Caratteristiche tecniche	80	
Apparato falciante - Individuazione dei guasti	75	
Apparato falciante anteriore, Rotazione	58	
Apparato falciante, Controllo del livello	28	
Apparato falciante, Dispositivi di bloccaggio per il trasporto 21		
Apparato falciante, Lubrificazione dei fuselli	33	
Apparato falciante, Regolazione della cinghia di trasmissione	60	
Assale posteriore, Controllo del livello dell'olio	55	
Assale posteriore, Olio	55	
B		
Batteria ausiliaria, Uso	67	
Batteria e morsetti, Pulizia	67	
Batteria, Controllo del livello dell'elettrolito	66	
Batteria, Rimozione e installazione	66	
Bilanciamento delle lame	65	
Bracci di sollevamento degli apparati falcianti, Lubrificazione	34	
Bracci di sollevamento, Lubrificazione	34	
Braccio di comando idrostatico, Lubrificazione	35	
Bulloneria del ROPS, Serraggio	70	
C		
Calotte copricinghia , Rimozione e installazione	59	
Calotte copricinghia, Rimozione e installazione	59	
Cambio dell'olio dell'assale posteriore	55	
Cambio dell'olio idraulico e sostituzione del filtro	52	
Capacità dei fluidi	79	
Caratteristiche tecniche di capacità	79	
Catalogo dei pezzi di ricambio	30	
Chiavetta di accensione	17	
Cilindri di sollevamento, Lubrificazione	34	
Cilindro di sterzo idraulico, Lubrificazione	35	
Cinghia dell'alternatore, Controllo e regolazione	48	
Cinghia dell'alternatore, Sostituzione	49	
Cinghia di trasmissione dell'apparato falciante, Regolazione della tensione	60	
Cinghie, Rimozione e installazione dall'apparato falciante anteriore	60	
Cinghie, Rimozione e installazione dall'apparato falciante laterale	62	
Cintura di sicurezza	16	
Circuiti di sicurezza, Controllo	15, 78	
Codici di errore dell'avvio	23	
Comandi vari	14	
Comandi, Posto di guida	13	
Comando velocità di crociera, Uso	21	
Contaore	19	
Controlli giornalieri, Elenco	13	
Controllo degli interruttori del sedile e del freno di stazionamento	15, 78	
Controllo dei circuiti di sicurezza	15, 78	
Controllo del freno di stazionamento	15, 78	
Controllo dell'interruttore della PTO	15, 78	
Controllo dell'olio motore	38	
Convergenza, Regolazione	57	
Copertura del motore, Sollevamento e abbassamento ...	37	
D		
Dimensioni degli pneumatici	79	
Dimensioni, Apparato falciante	80	
Dimensioni, Macchina	80	
Dispositivi di bloccaggio per il trasporto dell'apparato falciante	21	
E		
Elementi del filtro dell'aria, Manutenzione	42	
Etichette di sicurezza	1	
F		
Fascette stringitubo, tubi flessibili del radiatore, del tubo di aspirazione dell'aria, Controllo	43	
Filtro del combustibile, Manutenzione della vaschetta di sedimentazione	47	
Filtro dell'aria, Controllo dell'indicatore di ostruzione	41	
Flussaggio dell'impianto di raffreddamento	46	
Folle della trasmissione, Regolazione	54	
Freni	20	
Freno di stazionamento, Controllo	15, 78	
Fusello, Lubrificazione	33	
Fusibili, Controllo e sostituzione	68	
G		
Gamma di velocità, Leva	17	
Grasso	33	
Griglia della copertura del motore, Pulizia	40	
I		
Impianto di alimentazione del combustibile, Adescamento 47		
Impianto di raffreddamento del motore, Flussaggio	46	
Impianto di raffreddamento del motore, Riempimento	46	
Impianto di raffreddamento, Scarico	45	
Impianto elettrico, Individuazione dei guasti	74	
Indicatore di ostruzione del filtro dell'aria, Controllo	41	
Individuazione dei guasti della macchina	75	
Interruttore della PTO	16	

INDICE ANALITICO

Interruttore della PTO, Controllo	15, 78
Interruttori del freno di stazionamento e del sedile, Controllo	15, 78
Interruttori, Controllo	15, 78

L

Lame dell'apparato falciante, Rimozione e installazione	64
Lame, Affilatura	65
Lame, Bilanciamento	65
Leva dell'acceleratore	17
Leva della trazione sulle quattro ruote	19
Leva di gamma di velocità	17
Livello degli apparati falcianti, Regolazione	28
Livello del refrigerante, Controllo	45
Livello dell'olio idraulico, Controllo	50
Livello dell'olio, Controllo del transaxle	50
Livello dell'apparato falciante, Controllo	28
Lubrificanti	33, 80
Lubrificazione dei cilindri di sollevamento idraulici	34

M

MFWD, Cambio dell'olio	55
MFWD, Controllo del livello dell'olio	55
MFWD, Olio	55
Manuale tecnico	30
Manuali di manutenzione	30
Manutenzione delle superfici in plastica	69
Manutenzione e pulizia delle superfici metalliche	69
Misure di sicurezza per il combustibile	11
Misure di sicurezza per il rimessaggio	77
Misure di sicurezza per la manutenzione degli pneumatici	10
Motore, Arresto	24
Motore, Avvio	23
Motore, Caratteristiche tecniche	79
Motore, Individuazione dei guasti	73

O

Olio dell'assale posteriore, Cambio	55
Olio dell'assale posteriore, Controllo	55
Olio della trasmissione, Cambio	53
Olio idraulico, Cambio	52
Olio idraulico, Controllo del livello	50
Olio idraulico, Sostituzione del filtro	52
Olio motore consigliato	37
Olio motore, Cambio	39
Olio motore, Controllo	38
Olio motore, Sostituzione del filtro	39
Olio, Assale posteriore	55
Olio, Trasmissione e idraulico	50

P

PTO delle lame, Innesto	29
PTO, Interruttore	16
Pedale di bloccaggio del differenziale	20
Pedali idrostatici	19
Perno di articolazione dell'assale, Lubrificazione	34

Pezzi di ricambio	30
Piattaforma del sedile, Sollevamento e abbassamento	38
Posto di guida, Salita e discesa	15
Pressione di gonfiaggio degli pneumatici	79
Pulizia del radiatore	41
Pulizia della griglia della copertura del motore	40
Pulizia della valvola di scarico della polvere di gomma	43

Q

Quadro strumenti	14
------------------------	----

R

ROPS, Serraggio della bulloneria	70
Radiatore, Pulizia	41
Refrigerante del motore	44
Refrigerante del motore, Controllo del livello	45
Regolazione della convergenza.	57
Riempimento dell'impianto di raffreddamento	46
Rimessa in servizio, Macchina	77
Rimessaggio	77
Rimozione e installazione delle lame	64
Rotazione dell'apparato falciante anteriore	58
Rubinetto d'arresto del combustibile	21
Rubinetto d'arresto del combustibile	21
Ruote anteriori, Rimozione e installazione	70
Ruote guida, Lubrificazione	33
Ruote posteriori, Rimozione e installazione	71

S

Salita e discesa dalla macchina	15
Sedile, Regolazione	16
Serbatoio del combustibile, Riempimento	69
Sostituzione del filtro e cambio dell'olio motore	39
Specifiche di serraggio	80
Spie luminose	18
Sterzo, Lubrificazione del cilindro idraulico	35
Superfici in plastica e verniciate	13

T

Tabella di individuazione dei guasti	73
Tensione della cinghia di trasmissione dell'apparato falciante, Regolazione	60
Tirante d'accoppiamento posteriore, Lubrificazione	34
Tirantiera dei pedali, Lubrificazione	36
Traino della macchina	24
Transaxle, Controllo del livello dell'olio	50
Trasmissione, Cambio dell'olio	53
Trasmissione, Regolazione della folle	54
Trasporto della macchina	24
Trasporto della macchina su un rimorchio	24
Tubi flessibili del radiatore, tubo di aspirazione dell'aria e fascette stringitubo, Controllo	43
Tubo di aspirazione dell'aria, tubi flessibili del radiatore e fascette stringitubo, Controllo	43

V

Valvola di scarico della polvere di gomma, Pulizia	43
--	----

INDICE ANALITICO

Vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile, Manutenzione	47
Velocità di marcia, Caratteristiche tecniche	79

NOTE

LA NOSTRA ESPERIENZA PER LA VOSTRA EFFICIENZA

Pezzi di ricambio John Deere



La pronta consegna dei pezzi di ricambio originali John Deere contribuisce a ridurre i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete ci consentono di anticipare le vostre esigenze.

Tecnici esperti



L'addestramento non finisce mai per i tecnici John Deere.

Il nostro personale frequenta regolarmente corsi di addestramento per conoscere a fondo le macchine e la loro manutenzione.

Il risultato? Un'esperienza sulla quale fare affidamento!

Attrezzi adeguati



Attrezzature di precisione e apparecchiature di collaudo permettono al nostro servizio di assistenza di individuare e risolvere i problemi rapidamente.

Servizio rapido



Il nostro obiettivo è fornire un servizio rapido ed efficiente, quando e dove occorre.

Possiamo effettuare le riparazioni a domicilio o presso la nostra officina, a seconda delle circostanze. Contattateci e fate affidamento su di noi.

SUPERIORITÀ DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE:
Sempre vicino quando serve.

REGISTRO DELLA MANUTENZIONE

Registro della manutenzione

Cambio dell'olio	Sostituzione del filtro dell'olio	Lubrificazione della macchina	Controllo/ pulizia dell'elemento del filtro dell'aria	Sostituzione del filtro del carburante	Cambio del refrigerante